РОССИЯ. XXI ВЕК

КОНСУЛ

№ 2 (60) 2020 • ISSN: 2078-6514

ТЕМА НОМЕРА:

РОССИЯ — КОРОЛЕВСТВО ТАИЛАНД

МАЛАЙЗИЯ

ВЬЕТНАМ

ШРИ—ЛАНКА

ЖАРЕНЫЙ ПАЛТУС

с соусом понзу

в рисовой бумаге с соусом
из ферментированного чёрного
чеснока с рулетиками
из цукини-гриль
и зелёным горошком

ГАСТРОНОМИЧЕСКОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ AZIA

+7 812 329 6200
Невский проспект — Михайловская улица, 1/7

aziaspb.ru
#AziaPassion

РОССИЯ XXI ВЕК
КОНСУЛ
№ 2 (60) 2020 • ISNN: 2078-6514

Учредители: Комитет по внешним связям Санкт-Петербурга, ГУП «Инпредсервис», ООО «Журнал «Консул»

Издатель:
Общество с ограниченной ответственностью «Журнал «Консул»

Генеральный директор, главный редактор:
Олег Давтян

Председатель редколлегии:
Владимир Запевалов

Верстка и дизайн:
ООО «ИПК «КОСТА»
Александр Зайцев, Галина Пыжова

Корректор:
Анастасия Поликарпова

Фото на обложке: Jeff Henig

Адрес для корреспонденции:
191187, Санкт-Петербург,
набережная Кутузова, дом 34.
Тел. (921) 939-90-31
E-mail: davtian@yandex.ru.
www.magazineconsul.ru

Свидетельство о регистрации ПИ № ФС2-8591 от 8 мая 2007 года, выдано УФС по надзору за соблюдением законодательства в сфере массовых коммуникаций и охраны культурного наследия по СЗФО

Журнал выходит при содействии Представительства МИД России в Санкт-Петербурге

Возрастная категория 16+

Цена свободная

Отпечатано в ООО «НатисПринт»
Санкт-Петербург, Московский пр., 172, оф. 33
Заказ № 34
Тираж 500 экз.
Подписано в печать 10.06.2020 г.

Журнал распространяется по подписке и на международных мероприятиях, а также доставляется в приемные руководителей федеральных и региональных органов, в российские и иностранные дипломатические и консульские учреждения, в представительства международных организаций и культурные центры иностранных государств.

ОТ РЕДАКЦИИ

В этом году, несмотря на многие понятные и некоторые не совсем понятные и адекватные ограничительные меры, связанные с эпидемией, вызванной новым вирусом, в нашем городе не прошел незамеченным ряд юбилейных памятных дат в истории российско-таиландских отношений: 115-летие подписания Соглашения между Россией и Таиландом об установлении дипломатических, торговых отношений и Соглашения по консульским вопросам, 20-летие Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Таиланд о сотрудничестве в области культуры и 15-летие Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Королевства Таиланд об условиях отказа от визовых формальностей при взаимных поездках граждан Российской Федерации и подданных Королевства Таиланд.

Эти и другие знаменательные события дали нам хороший повод, чтобы при традиционной поддержке Почетного Генерального консула Таиланда в Санкт-Петербурге Юрия Ковальчука и декана Восточного факультета Санкт-Петербургского государственного университета Михаила Пиотровского с участием Чрезвычайных и Полномочных послов России в Таиланде и Таиланда в России Евгения Томихина и Тханатипа Упатисинга вновь выпустить специальный номер журнала «Консул».

Нашему национальному самосознанию по-прежнему импонируют истории о дружеских контактах российского императора Николая II с королем Чулалонгкорном, о любви его сына — принца Чакрабона — к русской девушке, ставшей впоследствии сиамской принцессой, о визите в Сиам легендарного крейсера «Аврора». Поэтому, работая над очередным выпуском, мы с удовольствием напомнили читателям об этих и других славных страницах совместной истории, а также поведали о сегодняшнем состоянии многообразных российско-таиландских связей.

Приятно было также обратить внимание читателей, что именно в нашем городе хранится множество историко-культурных памятников, отражающих все многообразие российско-таиландских связей и взаимовыгодного сотрудничества. Здесь, в Санкт-Петербурге, работают высококлассные специалисты-востоковеды — авторитетные ученые Восточного факультета СПбГУ, Музея антропологии и этнографии имени Петра Великого Российской академии наук, специалисты в области культуры, которые восемь лет тому назад откликнулись на наше предложение впервые создать российско-таиландский выпуск «Консула». Нас радует тот факт, что и в нынешнем году они прислали в редакцию интереснейшие материалы для публикаций, которые, несомненно, вызовут еще больший интерес к Таиланду, будут способствовать взаимопониманию между нашими народами, а также сохранять, отложенное карантинными мерами, огромное желание чаще приезжать в эту солнечную и добрую Страну улыбок.

СОДЕРЖАНИЕ

ТЕМА НОМЕРА: РОССИЯ — КОРОЛЕВСТВО ТАИЛАНД

Огромные возможности для будущего процветания наших стран. *Тханатип Упатисинг* 4

Россия — Таиланд: на пути к стратегическому партнерству. *Евгений Томихин* 7

МНОГОЛИКАЯ ДИПЛОМАТИЯ

История дружественных связей между Россией и Таиландом. *Петр Москалев* 14

В память о русских моряках 20

«La vie est belle» в Санкт-Петербурге. *Натчиван Мекратанакулпат* 23

Преодоление стереотипов. *Янек Карбовницкий* 24

Дипломатические аккорды Победы 28

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПРОЕКТ

Здесь были установлены дипломатические отношения. *Евгений Григорьев* 32

Муай-тай — путь свободных духом. *Денис Расторгуев* 34

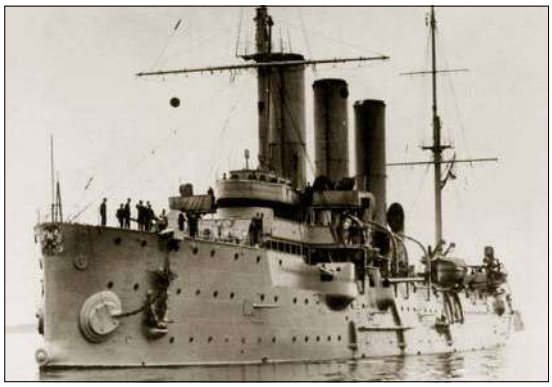
Тирольские мечтания. Майрхофен... *Станислав Дьяковский* 37

Древнеиндийский эпос: новая жизнь в Таиланде. *Маргарита Альбедиль* 40

Тайские коллекции в Музее антропологии и этнографии имени Петра Великого. *Елена Иванова* 43

ISSN 2078-6514

9 772078 651781 >



Таиланд усиливает борьбу с коронавирусом 50

Туристическое управление Таиланда запустило новую кампанию в рамках борьбы с коронавирусом 52

ИЗДАЛИ И ВБЛИЗИ: ВЬЕТНАМ

Победа 30 апреля 1975 года — соединение воли, стремления к объединению и силы великого единства вьетнамского народа. *Фам Тьи Тхань* 54

Санкт-Петербург — Вьетнам. Активизация взаимодействия во всех сферах. *Вячеслав Калганов* 58

СОГЛАСНО ПРОТОКОЛУ

Руководители консульских учреждений и международных организаций в Санкт-Петербурге 62

Одна из самых миролюбивых религий. *Олег Давтян, Владимир Грусман* . . .64

БЕЗ ЦЕРЕМОНИЙ

Кухня Таиланда, или Кулинарное путешествие в Страну свободных людей. *Татьяна Соломоник, Сергей Синельников, Илья Лазерсон* 70

Муай-тай сороковых. Как это было... *Юрий Боев* 73

О том, как шла работа над переводом романа «Дети Исана». *Юрий Боев* 74

Открываются архивы... *Вячеслав Елатов* 75

Вниз по сиамской реке 78

ГОСТИ

ОГРОМНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ДЛЯ БУДУЩЕГО ПРОЦВЕТАНИЯ НАШИХ СТРАН

В эти трудные времена, когда человечество сталкивается с новыми глобальными вызовами, я твердо убежден, что Таиланд и Россия будут продолжать успешно развиваться вместе. На фоне исторически сложившихся 123-летних дипломатических отношений Таиланд и Россия планируют отметить ряд юбилейных дат в истории договорных отношений между нашими странами, среди которых 115-летие подписания Соглашения между Россией и Таиландом об установлении дипломатических, торговых отношений и Соглашение по консульским вопросам (подписано в 1905 г.), 50-летие Торгового Соглашения между Правительством СССР и Правительством Королевства Таиланд (подписано в 1970 г.). Эти события свидетельствуют о том, что в наших странах уже давно создана высокоэффективная платформа для обмена информацией, укрепления взаимодействия и проведения переговоров по реализации инициатив регионального сотрудничества.

ТЕКСТ:
ТХАНАТИП УПАТИСИНГ
Чрезвычайный и Полномочный Посол Королевства Таиланд в Российской Федерации

ФОТО:
предоставлено Посольством Таиланда в России

Отношения между Таиландом и Россией имеют многовековую историю. Важнейшим ее этапом стал визит короля Чулалонгкорна (Рама V) в Россию 2–10 июля 1897 года. Необходимо отметить, что данный визит и договоренность об обмене посланниками стали результатом многолетних усилий обеих сторон, когда в далеком 1863 году король Монгкхут, отец Чулалонгкорна вручил командиру клипера Тихоокеанской эскадры Российского флота послание с визитными карточками для передачи императору Александру II и Правительству России. Переписка российских императоров и сиамских королей продолжалась почти три десятилетия, прежде чем состоялись взаимные визиты. Общеизвестный факт, что, в связи с дружественным характером сиамско-российских отношений, королевские гвардейцы Сиама до 1970-х годов носили форму российских лейб-гусар.

О близости двух королевских дворов в конце XIX — начале XX веков говорит и обилие подарков, которыми обменивались монархи наших стран. Так, королевская семья Таиланда и поныне обладает уникальной коллекцией изделий «Фаберже» из более чем 70 предметов, которые в различное время использовались для официальных церемоний. В мае 1896 года по случаю коронации Николая II Сиамское королевство отправило делегацию, которая привезла комплекты книг священного буддийского писания «Трипитака». В 1893 году по распоряжению короля Рамы V они были изданы в количестве 1000 комплектов по 39 томов в каждом. Привезенные делегацией 20 комплектов книг вскоре были

После церемонии вручения верительных грамот президенту России В.В. Путину. 2018 г.

распределены по крупным библиотекам и музеям России.

В 1899 году был подписан первый двусторонний договор — российско-сиамская Декларация относительно юрисдикции, торговли и мореплавания. В период биполярного противостояния в XX веке Москве и Бангкоку удавалось продвигать сотрудничество в разных сферах, представляющих обоюдный интерес. Были подписаны ряд соглашений, среди которых Торговое соглашение, Соглашение о воздушном сообщении. 28 декабря 1991 года Таиланд признал Российскую Федерацию в качестве продолжателя СССР и подтвердил свое стремление к развитию дружественных отношений.

История двусторонних отношений России и Таиланда богата и другими интересными событиями. Многие знают о романтической истории любви сиамского принца Чакрабона и русской дворянки Екатерины Десницкой. В беседе с королем Сиама Рамой V в ходе его визита в Россию в 1897 году император Николай II предложил королю прислать в Санкт-Петербург своего сына для прохождения курса наук и обучения военному делу в лучшем учебном заведении страны. К тому времени уже было принято решение об обучении старшего сына, принца Вачиравуда (будущего короля Сиама Рамы VII), в Англии, поэтому король пожелал, чтобы его второй сын Чакрабон отправился в Россию. Кстати, принц отлично говорил по-русски. Он проучился в России восемь лет, окончил Пажеский корпус, Академию Генерального штаба и получил звание полковника русской армии. С Десницкой принц познакомился на одном из модных вечеров Санкт-Петербурга, которые регулярно устраивались в Доме Храповицкого. После возвращения в Сиам принц Чакрабон Пуванат получил чин генерала, был назначен начальником Генштаба армии и стал основателем Сиамских королевских войск. Благодаря принцу были созданы министерства образования, здравоохранения, юстиции, преобразована полиция. С целью снять фильм об указанных исторических событиях и местах в Санкт-Петербурге, где когда-то побывал сиамский принц, оставляя свой след в истории двусторонних отношений, в 2018 году высокопоставленная делегация из Таиланда посетила Санкт-Петербург и при активной поддержке Почетного Генерального консула Ю. В. Ковальчука успешно реализовала поставленную задачу.

В последние годы двусторонний политический диалог между нашими странами приобрел более активную динамику. Проводились разносторонние встречи на самом высоком уровне в форматах официальных визитов: встречи президента В. В. Путина с премьер-министром П.Чан-Очой в мае 2016 года в Сочи «на полях» саммита Россия — Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и в сентябре в Сямэне в рамках саммита БРИКС. В 2018 году они вновь встретились на саммите Россия — АСЕАН в Сингапуре и подчеркнули желание укреплять дружественные отношения, продолжать межгосударственное сотрудничество, в частности развивать торгово-экономические и гуманитарные связи. Осуществляются регулярные контакты между министерствами и ведомствами, налажено межпарламентское взаимодействие. Важное направление совместной работы — сотрудничество по противодействию многочисленным вызовам и угрозам. По линии советов безопасности России и Таиланда обсуждаются вопросы борьбы с международным терроризмом, транснациональной преступностью, незаконным оборотом наркотиков, торговлей людьми, контрабандой оружия, «отмыванием» денег, другими экономическими преступлениями. Динамично развиваются контакты между верховными судами и правоохранительными структурами. В марте 2018 года делегация минобороны Таиланда посетила Академию Генерального штаба Вооруженных Сил Российской

Новогодний вечер в Большом театре. 2019 г.

СПРАВКА

Чрезвычайный и Полномочный Посол Королевства Таиланд в России **Тханатип Упатисинг** родился 15 июля 1960 года в Бангкоке. Получил высшее образование по специальности «история, философия и политика» в университетах Чулалонгкорн и Маккуори (Австралия). На дипломатической службе с 1986 года. Работал на различных должностях в Центральном аппарате МИД Королевства Таиланд и за рубежом. Руководил отделом политики и планирования, бюро управления кадровыми ресурсами, был заместителем генерального директора Департамента протокола. В 1996 году становится заместителем Генерального консула в Генеральном консульстве Королевства Таиланд (Ванкувер, Канада). С 2009 года — Чрезвычайный и Полномочный Посол Королевства Таиланд в Республике Индонезия, с 2012 года — Чрезвычайный и Полномочный посол Королевства Таиланд в Японии. До назначения Чрезвычайным и Полномочным Послом в России (2018) занимал должность Чрезвычайного и Полномочного Посла Королевства Таиланд в Республике Филиппины. Награжден орденами Королевства Таиланд, Нидерландов, Филиппин и Японии. Свободно владеет английским языком. Женат. Супруга — Монтип Упатисинг.

Во время церемонии вручения верительных грамот Его Величеству Императору Японии Акихито. 2012 г.

На Чемпионате мира по футболу ФИФА 2018 года в Москве

После церемонии присуждения почетного звания доктора МГИМО президенту Республики Филлипины Родриго Дутерте. 2019 г.

Федерации в Москве и ВУНЦ ВМФ «Военно-морская академия» в Санкт-Петербурге. В июле 2018 года делегация ВМС Таиланда присутствовала на Главном военно-морском параде в Санкт-Петербурге.

В настоящее время Таиланд и Россия обсуждают возможности перехода в двусторонних отношениях к стратегическому партнерству в сфере торгово-экономических связей, к увеличению объемов кооперации, диверсификации отраслей, к активизации культурно-гуманитарных направлений. В ноябре 2018 года в Бангкоке был подписан Меморандум о сотрудничестве Евразийской экономической комиссии (ЕЭК) с Королевством Таиланд. В рамках Меморандума о сотрудничестве была создана рабочая группа. Стороны активно обмениваются опытом, проводят совместные конференции, круглые столы, в том числе с участием представителей деловых сообществ. Россия и Таиланд также договорились об активизации двустороннего сотрудничества в сфере цифровых технологий. Российская сторона ведет переговоры с крупнейшими банками Таиланда, среди которых «Касикорнбэнк», «Бангкок Бэнк», «Сиам Коммэршл Бэнк», о возможности использования в их банкоматах банковской карты «МИР». Эта тема обсуждается и с рядом других стран региона.

Необходимо также отметить стабильность роста товарооборота между Российской Федерацией и Таиландом за последние несколько лет. Доминирующая часть поставок между двумя странами приходится на промышленную продукцию. Ее доля в российском экспорте составляет 64%, в импорте из Таиланда — порядка 70%. Запуск Совместной рабочей группы по промышленной кооперации, созданной в соответствии с межведомственным Меморандумом, подписанным в декабре 2018 года в рамках 7-го заседания Смешанной российско-таиландской комиссии по двустороннему сотрудничеству, важнейший шаг для реализации задач. Приоритетное внимание уделяется развитию кооперации в таких высокотехнологичных сферах, как гражданская авиация, энергетика, использование космоса в мирных целях, транспорт и телекоммуникации. Суммарный объем таиландских капиталовложений в российскую экономику превысил 1,6 млрд долл. США, российских инвестиций в Таиланд — более 500 млн долл. Успешно реализует сельскохозяйственные проекты в ряде регионов России компания «Чароен Покпанд Групп».

И, конечно, особого внимания заслуживает сотрудничество в сфере туризма. Таиланд — одно из самых популярных направлений среди россиян. Количество российских туристов, ежегодно посещающих Таиланд, стабильно держится в районе 1 млн. В связи с устойчивым ростом этого показателя, Министерство иностранных дел России решило открыть консульство РФ на тайском острове Пхукет и учредить Почетное консульство на острове Самуи.

Культурные связи между нашими странами ведут историю с 1900 года, когда в Санкт-Петербурге с успехом прошли выступления труппы традиционного сиамского танца. На протяжении многих лет таиландская публика тепло встречает артистов Мариинского и Новосибирского театров оперы и балета. В честь 120-летия дипломатических отношений в 2017 году в Таиланде была представлена постановка Екатеринбургского театра оперы и балета «Катя и принц Сиама», а 4 октября в рамках своего визита в Россию Ее Высочество Принцесса Таиланда Маха Чакри Сириндон присутствовала на феерично спектакле традиционного таиландского театра масок «Кхон» на сцене Мариинского театра. Ее Высочество посетила ведущие российские учебные заведения, чтобы изучить возможности для дальнейшего сотрудничества в сфере образования, науки и техники с таиландской «Kamnoetvidya Science Academy».

Эти и множество других событий, связанных с многолетними связями между нашими странами, в сочетании с тесным сотрудничеством и высоким уровнем межгосударственных взаимоотношений на современном этапе, подтверждают тот факт, что Таиланд и Россия полностью готовы к продолжению взаимодействия и преодолению новых вызовов глобального масштаба. Народам мира есть чему поучиться на примере нашей истории. Ее страницы — доказательство того, что 123-летние дружественные отношения между Таиландом и Россией дали нам огромные возможности для будущего процветания.

РОССИЯ — ТАИЛАНД: НА ПУТИ К СТРАТЕГИЧЕСКОМУ ПАРТНЕРСТВУ

Дипломатические отношения между нашими странами насчитывают более 120 лет. Договоренность об их установлении была достигнута в ходе визита короля Чулалонгкорна (Рамы V) в Санкт-Петербург в июле 1897 года. Дружба двух народов проверена временем. Впереди — дальнейшее продвижение к стратегическому партнерству между Москвой и Бангкоком.

ТЕКСТ:
ЕВГЕНИЙ ТОМИХИН,
Чрезвычайный и Полномочный Посол России в Королевстве Таиланд, Постоянный Представитель РФ при Экономической и социальной комиссии ООН для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) в Бангкоке

ФОТО:
предоставлено Посольством России в Таиланде

Таиланд — наш давний друг и добрый партнер в Юго-Восточной Азии. Через два года мы будем отмечать 125-летие установления дипломатических отношений. Однако двусторонние контакты начались еще раньше, в том числе благодаря российским морякам. Так, еще в 1863 году два корабля Тихоокеанской эскадры «Гайдамак» и «Новик» бросили якорь на реке Чаопрая, на берегах которой стоит столица Королевства.

Между двумя государствами поддерживается интенсивный диалог на различных уровнях. Россию неоднократно посещали члены королевской семьи Таиланда — Ее Величество Королева-Мать Сирикит (в 2007 г.) от имени Его Величества Короля Пхумипона Адульядета Великого (Рамы IX), нынешний король Таиланда Его Величество Маха Вачиралонгкон Пхра Вачираклаотяоюхуа (Рама X) в бытность наследным принцем (в 1989, 2007 и 2008 гг.), Ее Королевское Высочество принцесса Маха Чакри Сириндон (в 1993 и 2017 гг.) и Ее Королевское Высочество Чулабон Махидон (в 2011 и 2012 гг.). В нашей стране также бывала дочь нынешнего короля — Ее Королевское Высочество принцесса Сириваннавари Нариратана.

Весьма насыщенным стал 2019 год — год председательства Таиланда в АСЕАН и первый год полноформатного стратегического партнерства между Россией и «десяткой». О повышении уровня отношений было объявлено на саммите Россия — АСЕАН в Сингапуре в 2018 году, в котором принял участие президент Российской Федерации В. В. Путин.

Важной двусторонней «вехой» стал визит в Бангкок 2–4 ноября 2019 года председателя правительства Российской Федерации Д. А. Медведева для участия в Восточноазиатском саммите, а также выступления на Деловом инвестиционном саммите АСЕАН. В период пребывания в Бангкоке состоялись его переговоры с премьер-министром Таиланда П. Чан-Очой.

В прошлом году прошел обмен визитами на уровне министров иностранных дел — в феврале Д. Праматвинай посетил Москву, в июле С. В. Лавров — Бангкок.

Наращиваются традиционно активные межпарламентские связи, функционируют группы дружбы из парламентариев обеих стран. В феврале 2019 года делегация Государственной Думы приняла участие в заседании Постоянного комитета Азиатской парламентской ассамблеи по социальным и культурным вопросам (Бангкок). В августе 2019 года делегация Совета Федерации приняла участие в работе 40-й Генеральной ассамблеи Межпарламентской ассамблеи АСЕАН (АИПА).

Особое внимание уделяется развитию экономического сотрудничества между Россией и Таиландом. Главным двусторонним механизмом является Смешанная межправительственная комиссия, которую возглавляют министр промышленности и торговли

СПРАВКА

Чрезвычайный и Полномочный Посол Российской Федерации в Королевстве Таиланд **Евгений Юрьевич Томихин** родился в 1966 году. В 1989 году окончил Ленинградский государственный университет. На дипломатической службе с 1990 года. Работал на различных должностях в Центральном аппарате Министерства и за рубежом.

В 2007–2009 годах — заместитель директора Первого департамента Азии; в 2009–2016 годах — советник-посланник Посольства России в КНР; в 2016–2018 годах — посол по особым поручениям. 2 ноября 2018 года назначен Чрезвычайным и Полномочным Послом Российской Федерации в Королевстве Таиланд и Постоянным Представителем Российской Федерации при ЭСКАТО в Бангкоке по совместительству. Имеет дипломатический ранг Чрезвычайного и Полномочного Посланника 1 класса. Свободно владеет китайским и английским языками. Женат. Имеет троих сыновей.

С министром иностранных дел Таиланда Доном Праматвинаем и сотрудниками министерства после вручения верительных грамот

России Д. В. Мантуров и министр иностранных дел Таиланда Д. Праматвинай.

По данным ФТС России в 2019 году объем двустороннего товарооборота составил 2,37 млрд долл. США (–9,2% по сравнению с 2018 г.). Российский экспорт составил 0,61 млрд долл. (–18,5%), импорт — 1,75 млрд долл. (–5,5%). С учетом непростой ситуации в мировой экономике снижение товарооборота продолжилось в январе-феврале 2020 года — до 0,27 млрд долл. (–4,9%).

Вместе с тем руководством двух стран поставлена амбициозная задача доведения объема двусторонней торговли до 10 млрд долл. Как видится, катализатором товарооборота между Россией и Таиландом должна стать сфера взаимных инвестиций.

Итоги Российско-таиландского бизнес-форума (Бангкок, август 2019 г.) и двустороннего Форума по цифровому сотрудничеству (Бангкок, сентябрь 2019 г.) подтвердили потенциальный интерес российских инвесторов к участию в реализации таиландской специальной экономической зоны «Восточный экономический коридор» (ВЭК). Прежде всего, это касается участия российских компаний в модернизации аэропорта Утапао и создании авиационного кластера ВЭК. Холдинг «Вертолеты России» и таиландская компания «Datagate Co. Ltd.» в рамках подписанного Меморандума о намерениях ведут работу по организации сервисного центра технического обслуживания вертолетов российского производства.

Производители из России готовы подключиться к масштабной модернизации железнодорожной отрасли Таиланда, организовать поставки российских локомотивов и вагонов.

Таиландский холдинг «CP Group» активно инвестирует в агропромышленный комплекс России. По состоянию на конец 2019 года, совокупный объем капиталовложений в различные проекты (свинофермы в Калужской, Московской и Курской областях, птицефермы в Ленинградской области) составил порядка 1,8 млрд долл. Компания «CP Foods» намерена расширять свое экономическое присутствие на российском рынке, в т. ч. за счет реализации агропромышленных проектов в субъектах Дальневосточного федерального округа. Налаживается взаимодействие в сфере АПК и российских компаний с Таиландом. В прошлом году проведены взаимные инспекции соответствующих предприятий двух стран.

Рассчитываем, что постепенно структура таиландских капиталовложений в нашу страну будет диверсифицироваться, охватывая и высокотехнологичные отрасли. Видим серьезные перспективы взаимовыгодного сотрудничества в энергетической сфере, мирном использовании атома, промышленности, авиаотрасли. Весьма дружественные контакты складываются между вооруженными силами России

и Таиланда, силовыми ведомствами, верховными судами.

Динамика двусторонних отношений поддерживается координацией совместных усилий в рамках многосторонних механизмов. Подходы наших стран к большинству вопросов глобальной и региональной повесток дня во многом совпадают. С удовлетворением отмечаем успешное взаимодействие между Россией и Таиландом в рамках асеаноцентричных структур (АРФ, «СМОА плюс», ВАС), являющихся опорами эволюционирующей архитектуры региональной безопасности. Россия активно поддерживает асеановскую солидарность и роль «десятки» в укреплении стабильности в регионе.

К приоритетам сотрудничества относим диалог в сферах обеспечения безопасности, противодействия терроризму, транснациональной преступности, а также противостояния новым вызовам и угрозам. В данном контексте важное значение имеют регулярные заседания рабочей группы по линии советов безопасности. К слову, Таиланд одним из первых поддержал российскую инициативу запустить механизм консультаций высоких представителей по вопросам безопасности в формате Россия — АСЕАН.

У России и Таиланда имеется солидный опыт взаимодействия в сфере укрепления противоэпидемиологического потенциала, что важно не только для стран АСЕАН, но и всего АТР. Этапное значение имела прошедшая в октябре 2019 года в Бангкоке встреча руководителей и старших должностных лиц ведомств стран-участниц ВАС, ответственных за контроль и предупреждение инфекционных заболеваний. Такое сотрудничество особенно актуально в условиях глобальной пандемии новой коронавирусной инфекции.

Большие возможности видим в совместной работе по развитию взаимодействия региональных механизмов, в первую очередь между ЕАЭС и АСЕАН, ШОС и АСЕАН. Рассчитываем на вклад Таиланда, как одного из ключевых региональных игроков, в сопряжение асеановских инициатив в области взаимосвязанности с российским проектом формирования Большого Евразийского партнерства.

Позитивно оцениваем взаимодействие с таиландскими друзьями на площадках ООН. Благодарны партнерам за поддержку инициированных Россией резолюций по космосу, резолюции по тематике борьбы с героизацией нацизма, а также за поддержку учреждения межправкомитета для разработки конвенции о противодействии использованию ИКТ в преступных целях, который должен приступить к работе уже в августе 2020 года.

Важным фактором укрепления общественной базы отношений и позитивного имиджа обеих стран является гуманитарное сотрудничество. Основным документом, регулирующим отношения в области культуры, служит межправительственное соглашение от 25 февраля 2000 года. В работе — проект межведомственного меморандума о взаимопонимании между министерствами культуры двух стран. В этом

Посол с супругой на встрече с премьер-министром Таиланда П. Чан-Очой

Посол Е. Ю. Томихин встречает министра иностранных дел Российской Федерации С. В. Лаврова в аэропорту Бангкока. 30 июля 2019 г.

году (главным образом, до пандемии Covid-19) и на протяжении прошлого года на этом направлении при поддержке Посольства состоялся ряд мероприятий.

18 февраля 2020 года по случаю 200-летия открытия Антарктиды русскими мореплавателями, а также объявленного в этой связи «Года Антарктиды» в Бангкоке открылась выставка фотографий и архивных материалов. В январе в Чулалонгкорнском университете состоялась «Русская неделя» с выставкой об истории российско-таиландских отношений, дегустацией блюд русской кухни, концертами, лекциями и демонстрацией советских и российских фильмов. В ноябре-декабре прошлого года в университетах Таммасат и Чулалонгкорн прошел фестиваль «Дни русской культуры», организованы фотовыставки под общим названием «Россия — самая красивая страна».

23 декабря 2019 года в одном из крупнейших торгово-развлекательных центров Бангкока «Айкон-Сиам Синеплекс» состоялся некоммерческий показ российского фильма «Стиляги». Планируем и впредь знакомить таиландских друзей с нашим кинематографом.

С учетом действующих противоэпидемических ограничений в стране провели ряд мероприятий по случаю празднования 75-летия Победы в Великой Отечественной войне. В частности, в газете «Бангкок Пост» и на новостном портале «Нэйшн» опубликована статья посла России в Таиланде. 8 мая состоялась церемония посадки деревьев в парке «Нонг Нуч» (вблизи г. Паттайя) с участием глав дипмиссий стран СНГ, аккредитованных в Бангкоке.

Посольство проводит работу по популяризации и продвижению российского музыкального искусства. В рамках 21-го Бангкокского международного фестиваля танца и музыки (сентябрь-октябрь 2019 г.) показаны оперы «Турандот» и «Русалка» в исполнении артистов Екатеринбургского государственного театра оперы и балета, а также балеты «Эсмеральда», «Тысяча и одна ночь» и «Лебединое озеро» в исполнении танцовщиков Кремлевского балета.

Осуществляется практическое взаимодействие по линии НКО. В рамках визита делегации Русского географического общества в августе прошлого года состоялась серия лекций наших экспертов на площадке некоммерческой организации «Общество Сиам», действующей под королевским патронажем.

В стадии согласования находится проект межправсоглашения об условиях деятельности культурных центров, которое создаст правовую основу для открытия в Бангкоке Российского культурного центра.

В декабре 2019 года на Бангкокском протестантском кладбище был установлен обелиск на могилах российских моряков Я. Тимина и Ф. Тунякина, скончавшихся во время визита крейсера «Аврора» в Королевство Сиам в 1911 году. Таким образом, в стране появился объект военно-мемориальной работы.

Рады тому, что студенты из Таиланда получают высшее образование в российских вузах — в Москве, Санкт-Петербурге, Нижнем Новгороде, Казани, Воронеже, Екатеринбурге, Ростове-на-Дону, Уфе и других городах. По программе госстипендий в России учатся около 300 подданных Королевства (в рамках квоты на 2019–2020 учебный год принято 35 студентов из Таиланда, столько же планируется отобрать и в этом году).

Российскими вузами установлены прямые партнерские связи с ведущими университетами Таиланда — Таммасат, Рамкамхенг и Чулалонгкорн. В этих трех вузах преподается русский язык. Кроме того, русский язык факультативно изучается в 12 школах в различных провинциях страны. Тайский язык преподается в МГИМО (У) МИД России, Институте стран Азии и Африки при МГУ им. М. В. Ломоносова, СПбГУ и ДВФУ.

Рассчитываем, что осенью — по мере нормализации эпидемической обстановки в наших странах — пройдет ключевое мероприятие в области сотрудничества в сфере высшего образования — первый Форум ректоров российских и таиландских вузов. Планируем организовать его на площадке Санкт-Петербургского государственного экономического университета. В ходе мероприятия предполагается обсудить весь комплекс вопросов образовательного сотрудничества.

Активно развиваются двусторонние связи в области спорта. Российские спортсмены на регулярной основе участвуют в ежегодно проводимых в Таиланде теннисном и волейбольном турнирах, соревнованиях по минифутболу, а также по тайскому боксу (муай-тай). 20–29 июля 2019 года в Бангкоке прошел Чемпионат мира по тайскому боксу, в котором

приняла участие сборная из России. Наши спортсмены завоевали первое общекомандное место с результатом 8 золотых, 8 серебряных и 10 бронзовых медалей.

До пандемии коронавируса наша страна стабильно занимала первое место среди стран Европы по количеству въезжающих в Таиланд туристов (около 1,5 млн чел. по итогам 2019 г.). При этом Россия также набирала популярность в качестве туристического направления среди таиландцев. За 2019 год число поданных Королевства, посетивших нашу страну, составило более 71 тыс. человек (за весь 2018 г. — порядка 51 тыс.). Основными направлениями для подданых Таиланда являются Москва, Санкт-Петербург, регион Байкала. Все большую популярность набирает Мурманская область, где гости из Таиланда хотят увидеть редкое природное явление — полярное сияние.

Помимо туристического обмена стоит отметить, что многие россияне имеют в Таиланде постоянную работу. В свою очередь достаточно большое количество таиландских специалистов трудится в России (в основном в сфере услуг).

Переходит в практическую плоскость подготовка к запуску работы Генерального консульства Российской Федерации в г. Пхукет. Новое российское консульское учреждение будет помогать защите интересов российских граждан и содействовать развитию сотрудничества между нашими странами в южной части Таиланда.

Таким образом, российско-таиландские отношения, имея под собой прочную историческую основу, уверенно двигаются в будущее.

Обмен подарками после лекции на тему «Внешняя политика Российской Федерации» в Чулалонгкорнском университете. Март 2020 г.

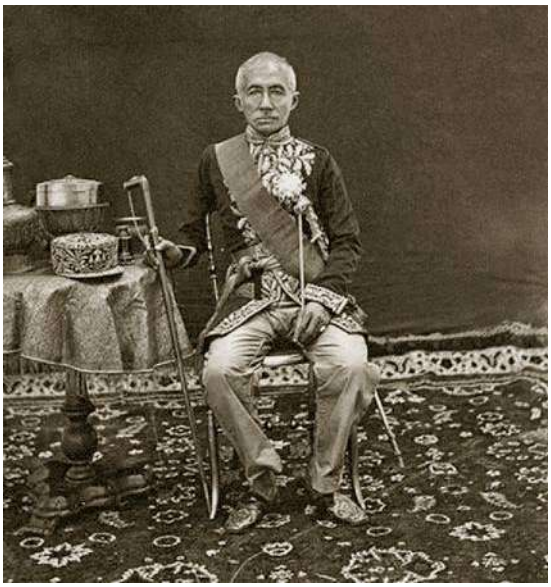
Посол в Доме Правительства во время протокольного визита к премьер-министру П.Чан-Оче

КОРОЛЕВСТВО ТАИЛАНД

ФОТО:

предоставлено Посольством Таиланда в России

ИСТОРИЯ ДРУЖЕСТВЕННЫХ СВЯЗЕЙ МЕЖДУ РОССИЕЙ И ТАИЛАНДОМ



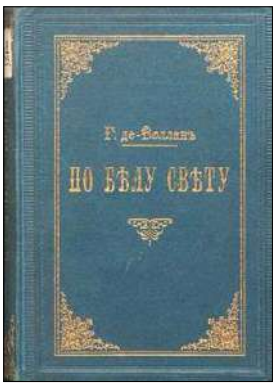
Сиамский король Рама IV Монгкут (1851–1868)

Первые прямые, документально подтвержденные, контакты между представителями России и Сиама (так официально назывался Таиланд до 1939 г. и в период 1945–1948 гг.) произошли в феврале 1863 года, когда моряки двух кораблей российского флота посетили сиамскую столицу — город Бангкок. Сиамский король Рама IV Монгкут (1851–1868) предоставил аудиенцию русским офицерам и подчеркнул свое желание установить дипломатические отношения с Российской империей. Разумеется, до этого в России уже имелись сведения о сиамцах и об их культуре, но все они были преимущественно основаны на материалах, написанных очевидцами из других стран Европы.

ТЕКСТ:
ПЕТР МОСКАЛЕВ,
преподаватель Восточного факультета СПбГУ

ФОТО:
предоставлено автором

Во второй половине XIX века Сиам посетили еще несколько российских морских судов. В 1874 году — корвет «Аскольд» — флагман русского Тихоокеанского флота в то время, находившийся на его борту писатель В.Я. Максимов в 1876 году опубликовал в Петербурге свои воспоминания под заголовком «Вокруг света: Плавание корвета “Аскольд”: От Кронштадта до Бангкока». В 1882 году в Бангкок по случаю столетней годовщины установления власти правящей династии Чакри в Сиаме прибыли крейсера «Азия» и «Африка», в 1891 году Сиам посетил экипаж российского фрегата «Память Азова». В последней четверти XIX века Сиам также посещали несколько самостоятельных путешественников из России. В 1875 году — ученый и путешественник Н.Н. Миклухо-Маклай. В августе–декабре 1892 года — князь К.А. Вяземский, а также дипломат и путешественник Г. де Воллан.



Книга Г. де Воллана «По белу свету: Путевые заметки», опубликованная в Петербурге в 1895 году

Все эти визиты способствовали появлению первых подробных описаний Сиама на русском языке, его природы, обычаев и культуры его жителей. В то же время между русскими и сиамцами завязались первые культурные связи. Одним из практических результатов которых в 1888 году стало то, что русский композитор П.А. Щуровский написал музыку для гимна Сиама, который после 1932 года стал личным гимном королевской семьи.

В марте 1891 года Сиам посетил российский наследный принц Николай Александрович, он был с радушием принят королем Рамой V Чулалонгкорном (1868–1910). Это очень важное в истории российско-сиамских отношений событие. После визита цесаревича, в июле 1891 года, в Бангкок прибыла очередная российская канонерская лодка «Сивуч», ее капитан от имени российского императора Александра III вручил королю Чулалонгкорну орден Святого Андрея Первозванного — высший орден Российской империи в то время, а также письмо от императора с благодарностью за дружественный прием его сына.

В конце XIX — начале XX веков многие члены сиамской королевской семьи, аристократы и чиновники посещали Россию. Первый в истории визит

в Россию крупного государственного деятеля Сиама состоялся осенью 1891 года. Брат короля Чулалонгкорна — принц Дамронг, занимавший тогда должность генерального директора департамента образования Сиама, прибыл с визитом в Крым, где вручил Александру III письмо от сиамского короля, а также высший сиамский орден — «Маха Чакри». В мае 1896 года сиамская делегация во главе с принцем Чирой, сыном короля Чулалонгкорна, посетила Москву, чтобы присутствовать на церемонии по случаю коронации Николая II.

В Россию начали приезжать сиамцы, чтобы получать образование. Наиболее известен пример принца Чакрабона, который около восьми лет учился в России, в Пажеском корпусе и Академии сухопутных войск, служил в российской армии, а в 1906 году женился на российской подданной Екатерине Десницкой. Примечательно, что сиамский принц крестился, а затем венчался в одном из православных храмов Константинополя.

Еще одной важной вехой в истории российско-сиамских отношений стал визит в Россию самого сиамского короля Рамы V Чулалонгкорна, состоявшийся в июле 1897 года. Именно тогда были официально установлены дипломатические отношения между Россией и Сиамом, закрепленные затем в соответствующем договоре.

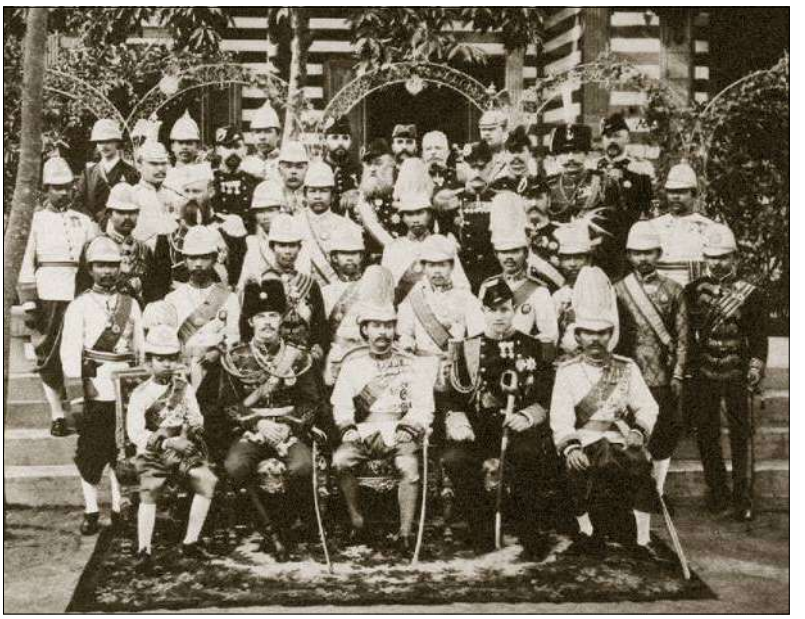
14 мая 1898 года в Бангкоке была открыта российская миссия. Поверенным в делах и первым генеральным консулом Российской империи в Сиаме был назначен А.Э. Оларовский. В том же году дипломатическое представительство Сиама было открыто в Петербурге.

23 июня 1899 года в Бангкоке была подписана российско-сиамская Декларация относительно юрисдикции, торговли и мореплавания, предоставлявшая подданным обеих стран взаимно права «наиболее благоприятствующей нации». Любопытно, что, учитывая дружественный характер российско-сиамских отношений и расширение культурных связей, королевские гвардейцы Сиама с начала XX века и до 1970-х годов носили форму, сшитую по типу мундиров российских лейб-гусар.

В 1911 году российская делегация представителей дома Романовых во главе с великим князем Борисом Владимировичем на крейсере «Аврора» прибыла на церемонию коронации сиамского короля Рамы VI Вачиравуда (1910–1925).

После Октябрьской революции 1917 года в истории официальных российско-сиамских отношений наступил длительный перерыв. 20 ноября 1917 года

Николай II и Рама V. Санкт-Петербург, 1897 г.



Наследный принц Николай Александрович и король Сиама Рама V Чулалонгкорн. Бангкок, 1891 г.

Советская Россия денонсировала все «неравноправные» договоры, заключенные императорскими властями со странами Востока, в том числе это касалось и договора, ранее заключенного с Сиамом.

Дипломатические отношения между СССР и Таиландом были установлены 12 марта 1941 года. Однако дальнейшее развитие они получили лишь после окончания Второй мировой войны. Восстановление дипломатических отношений произошло в декабре 1946 года. В 1947 году между было заключено Соглашение об обмене дипломатическими представительствами между двумя странами, а в 1948 году было открыто посольство СССР в Бангкоке. Несмотря на это, до конца 1970-х годов советско-таиландские дипломатические отношения носили нейтральный характер.

Тем не менее уже в 1950-х годах в России началось развитие изучения и преподавания тайского языка, а также истории и культуры Таиланда. В 1954 году первая группа для изучения тайского языка была набрана в МГИМО. Преподавателем стал Л.Н. Морев (1928–2012). Также именно он является автором наиболее полного «Тайско-русского словаря», увидевшего свет в 1964 году. С 1956 года тайский язык стали преподавать также в МГУ.

В 1961 году первая группа студентов, изучающих тайский язык, была набрана на Восточном факультете Ленинградского университета. Большое внимание и интерес советских ученых к вопросам таиландоведения подтверждается тем, что уже в 1962 году в ЛГУ начала обучаться также группа историков Таиланда. Тайский язык всем первым группам, обучавшимся в ЛГУ, как филологам, так и историкам, преподавал Ю.М. Осипов (1931–2003). Причем тайским языком он овладел самостоятельно. Что касается курсов по истории, культуре, этнографии, их многим поколениям ленинградских и петербургских таиландоведов преподавал Б.Н. Мельниченко (1935–2018). Его по праву следует считать одним из основателей советского и российского таиландо-

Ректор СПбГУ Н.М. Кропачев и посол Королевства Таиланд в Российской Федерации Итти Дитбанчонг на церемонии открытия Тайского кабинета и памятника Пхра Апхаймани в СПбГУ. 2012 г.

ведения. В 1969 году Б.Н. Мельниченко защитил кандидатскую диссертацию на тему «Реформы в Таиланде (Сиаме) в конце XIX — начале XX вв.», а в 1993 году — докторскую диссертацию на тему «Буддизм и королевская власть в Таиланде в XV — начале XX века». Кроме того, он является автором множества научных трудов по истории Таиланда.

Также необходимо отметить, что именно в Петербурге живет и трудится главный в России специалист по всем аспектам культуры и этнографии Таиланда — Е.В. Иванова, ведущий научный сотрудник отдела этнографии Восточной и Юго-Восточной Азии МАЭ РАН. Она является автором уникальных трудов, среди которых такие монографии, как: «Очерки культуры тайцев Таиланда», «Тайские народы Таиланда», «Одежда и украшения народов Юго-Восточной Азии».

Начиная с 1986 года тайский язык на Восточном факультете ЛГУ, затем СПбГУ, преподавал С.Е. Трифонов (1960–2019). Обладая не только глубокими теоретическими знаниями в области тайской филологии и культуры Таиланда, но и богатым опытом практической работы, причем не только с тайским, но и с лаосским языком, С.Е. Трифонов умел вести занятия так, что его ученики могли почувствовать себя так, как будто бы непосредственно находились в тайской языковой среде, при этом даже не покидая учебной аудитории. Именно благодаря инициативе С.Е. Трифонова на Восточном факультете СПбГУ в 2012 году при поддержке Генерального консульства Таиланда в Санкт-Петербурге, был открыт первый в России Тайский кабинет. Торжественная церемония открытия кабинета проходила при участии посла Королевства Таиланд в Российской Федерации доктора Итти Дитбанчонга. Тогда же во дворике Восточного факультета СПбГУ был торжественно открыт памятник одному из самых известных в Таиланде литературных героев Пхра Апхаймани — главному протагонисту поэмы великого тайского поэта Сунтона Пху. Кабинет — это не просто учебная аудитория, а настоящий центр тайской культуры в Санкт-Петербурге. Там собрана уникальная коллекция книг и учебных материалов о Таиланде.

За последние 15 лет изучение и преподавание комплекса дисциплин, связанных с Таиландом, как на Восточном факультете СПбГУ, так и в некоторых других вузах России активно развивается. В Петербурге регулярно осуществляются наборы студентов-первокурсников для изучения тайского языка, истории и культуры Таиланда. Сегодня студенты имеют возможность учиться, в том числе, у носителей тайского языка, а также проходить стажировки в ведущих университетах Таиланда. Кроме того, поскольку ежегодно в Россию приезжают учиться десятки студентов из Таиланда, можно с удовлетворением от-

Кампус Чулалонгкорнского университета в Бангкоке

метить, что условия для еще более глубокого взаимопонимания и продуктивного взаимодействия между нашими народами с каждым годом становятся проще и удобнее.

Таиландоведение в XXI веке — это динамично развивающаяся область научных исследований, объединяющая людей со всего мира, заинтересованных в более глубоком понимании всего многообразия культурных реалий Таиланда. Российские востоковеды, в том числе и студенты, изучающие Таиланд, имеют возможность принимать участие в специализированных конференциях и семинарах, которые регулярно проводятся как в Таиланде, так и в других странах.

Возвращаясь к описанию официальных советско-таиландских отношений, следует отметить, что в марте 1979 года состоялся первый в истории официальный визит в СССР премьер-министра Таиланда — К. Чаманана. Было принято решение о создании Общества советско-таиландской дружбы. 25 декабря 1970 года было подписано Торговое соглашение между СССР и Таиландом.

В 1987 году СССР и Таиланд впервые обменялись визитами министров иностранных дел, в мае 1988 года во время официального визита в Москву премьер-министра Таиланда Према Тинсуланона состоялся диалог на уровне глав правительств. В феврале 1990 года председатель Совета министров СССР Николай Иванович Рыжков совершил визит в Бангкок.

28 декабря 1991 года таиландское правительство признало Российскую Федерацию в качестве суверенного государства и подтвердило свои намерения развивать взаимовыгодные двусторонние отношения. С тех пор был заключен ряд важнейших соглашений, действующих и по сей день.

15 сентября 1993 года было подписано межправительственное Соглашение о создании Смешанной российско-таиландской комиссии по двустороннему сотрудничеству, 18 апреля 1996 года — межправительственное Соглашение о воздушном сообщении, в 1997 года — Соглашение о сотрудничестве между Торгово-промышленной палатой России и Торгово-промышленной палатой Таиланда, 23 сентября 1999 года — Конвенция об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от налогообложения в отношении налогов на доходы, 25 февраля 2000 года — Соглашение о сотрудничестве в области культуры, 25 февраля 2002 года — Соглашение о сотрудничестве в области туризма.

Важным шагом в развитии российско-таиландских отношений стало открытие Почетного Генерального консульства Королевства Таиланд в Санкт-Петербурге в конце XX века. Почетным консулом был назначен Ю. В. Ковальчук. С момента открытия консульства тысячи российских граждан получили возможность оформления виз для поездок в Таиланд без необходимости обращаться непосредственно в Посольство Таиланда в Москве, у граждан Таиланда, посещающих северо-западный регион России, появилась возможность получать консульскую помощь и поддержку. Нужно отметить, что за последние годы все

13-я Международная конференция таиландоведения. Чиангмай, 2017 г.

больше таиландцев приезжают в Россию, причем не только в качестве туристов, но и для долгосрочной учебы и работы. Такие узнаваемые элементы древней культуры тайцев, как традиционный тайский массаж, тайский бокс, тайская кухня, — уже давно заслужили любовь многих россиян. Конечно, особенно интересно знакомиться с богатствами тайской культуры из первых рук, за счет непосредственного общения с мастерами своего дела родом из Таиланда. Поэтому большим успехом и заслугой дипломатии наших стран является возможность относительно легкой процедуры пересечения границы для граждан.

В октябре 2002 года состоялся визит премьер-министра Таиланда Т. Чинавата в Россию, 17 октября 2002 года были подписаны Соглашение о взаимной отмене визовых требований для дипломатических и официальных паспортов и Соглашение о взаимном поощрении и защите инвестиций. В 2003 году состоялся визит президента России В. В. Путина в Таиланд.

21 октября 2003 года были подписаны Соглашение о прекращении задолженности Российской Федерации перед Королевством Таиланд и Меморандум о взаимопонимании по вопросам передачи военной поддержки между Правительством Королевства Таиланд и Правительством Российской Федерации.

1 декабря 2004 года было подписано Соглашение о сотрудничестве в области образования между Министерством образования и науки Российской Федерации и Министерством образования Королевства Таиланд. Соглашение, в частности, предусматривает обмен опытом в области преподавания естественных наук, студенческие и преподавательские обмены.

13 декабря 2005 года было подписано очень важное для всех жителей как России, так и Таиланда Соглашение об условиях отказа от визовых формальностей для обыкновенных загранпаспортов, вступившее в силу с 24 марта 2007 года. С тех пор туристический поток как из России в Таиланд, так и из Таиланда в Россию стабильно возрастает.

В июле 2007 года Россия и Таиланд отмечали 110-летие со дня официального установления дипломатических отношений. Главным событием юбилея стал государственный визит в Россию королевы

Президент России В. В. Путин и Королева Таиланда Сирикит. 2007 г.

Таиланда Сирикит. Королева посетила Москву и Петербург, встретилась с В. В. Путиным.

Визит королевы дал сильный импульс для развития двусторонних отношений между Россией и Таиландом в самых различных сферах. Например, в октябре 2008 года был подписан контракт на покупку Таиландом у России трех вертолетов Ми-17 на общую сумму 27,5 млн долл. США.

8 сентября 2012 года «на полях» саммита АТЭС во Владивостоке прошла встреча президента Российской Федерации В. В. Путина с премьер-министром Таиланда Й. Чинават. Обсуждались перспективы развития экономических связей, в частности варианты дальнейшего увеличения взаимных инвестиций. В. В. Путин отметил, что в России дорожат отношениями, которые складываются с королевской семьей Таиланда, а также тем, что между двумя странами наблюдается увеличение взаимных капиталовложений, происходит рост туристического потока из России в Таиланд.

12 ноября 2014 года в ходе 9-го Восточноазиатского саммита состоялась беседа председателя Правительства Российской Федерации Д. А. Медведева с премьер-министром Таиланда П. Чан-Очой. Д. А. Медведев тогда отмечал, в частности, что российско-таиландские отношения — «это хорошие отношения: и товарооборот растет, за последние пять лет он увеличился практически в два с половиной раза».

7–8 апреля 2015 года Д. А. Медведев совершил официальный визит в Таиланд. Председатель Правительства, в частности, выступил с предложением о создании зоны свободной торговли между Таиландом и Евразийским экономическим союзом (ЕАЭС), заявил о том, что Россия готова поставлять оружие в Таиланд в обмен на сельскохозяйственную продукцию, и отметил, что «Россия считает изменения в политической жизни Таиланда его внутренним делом и советует другим государствам не заниматься “ненужной опекой” стран, находящихся в другой части света».

18 ноября 2015 года состоялась очередная встреча глав Правительств России и Таиланда «на полях» саммита АТЭС в г. Манила. Д. А. Медведев отметил, что у представителей России «очень хорошие воспоминания остались от посещения страны и, конечно, от совместной работы, от подписанных документов». Также он пригласил П. Чан-Очу принять участие в юбилейном саммите Россия — АСЕАН в 2016 году.

В мае 2016 года П. Чан-Оча посетил Россию с официальным визитом, в рамках которого состоялись его встречи с В. В. Путиным и Д. А. Медведевым. Лидеры обсудили перспективные направления сотрудничества. П. Чан-Оча заявил, что по результатам достигнутых договоренностей в ходе визита были подписаны 14 соглашений: девять государственных и пять частных.

5 сентября 2017 года прошла встреча В. В. Путина с П. Чан-Очой «на полях» саммита БРИКС, который проходил в г. Сямэне. Президент России подчеркнул, что «в основе наших отношений должны лежать, конечно, прежде всего, экономические связи, и здесь у нас есть хорошие перспективы». Также он отметил, что «в России растет также интерес к тайской культуре, увеличивается количество наших туристов в Таиланде».

В феврале 2018 года Таиланд принимал первый Российско-таиландский бизнес-форум, участие в нем с российской стороны приняли свыше 60 компаний. В форуме приняли участия представители таиландских министерств, ведомств и около 100 компаний.

14 ноября 2018 года В. В. Путин и П. Чан-Оча провели беседу «на полях» саммита Россия — АСЕАН в Сингапуре. П. Чан-Оча тогда отметил, что «наш товарооборот в прошлом году увеличился примерно на 50 процентов, и количество русских туристов, посетивших Таиланд, увеличилось на 26 процентов».

В апреле 2019 года корабли Тихоокеанского флота РФ и ВМС Таиланда провели в Японском море совместные учения по организации связи и маневрированию, причем визит двух фрегатов Королевства во Владивосток стал первым за 15 лет.

30 июля 2019 года состоялся визит в Таиланд министра иностранных дел Сергея Лаврова, он провел переговоры с П. Чан-Очей и с главой МИД Таиланда Д. Праматвинаем. Продолжением их диалога стал второй Российско-таиландский бизнес-форум, прошедший 14–15 августа 2019 года в Бангкоке. В качестве основных тем для обсуждения на площадке форума были определены инновационные технологии и робототехника, транспортное машиностроение и инфраструктура, фармацевтика и медицинское оборудование, агропромышленные технологии и реализация сельскохозяйственной продукции, инвестиционное и межбанковское взаимодействие, образование, межрегиональное сотрудничество.

3 ноября 2019 года председатель Правительства России Д. А. Медведев дал большое интервью крупной таиландской газете «Бангкок пост», в котором, в частности, подчеркнул, что «в Юго-Восточной Азии Таиланд — один из ведущих торговых партнеров Рос-

сии. Мы совместно работаем над тем, чтобы довести объем взаимной торговли до 10 млрд долл. США в год. Для этого планируем продвигать кооперацию в высокотехнологичных сферах: энергетике, гражданской авиации, исследованиях космоса, фармацевтике и транспортном машиностроении».

Следует отметить, что в сфере торгово-экономических отношений сотрудничество между Россией и Таиландом в последние три десятилетия активно развивается. По результатам 2018 года Россия занимала 28-е место среди крупнейших торговых партнеров Таиланда. Объем двусторонней торговли между двумя странами тогда составил 3,48 млрд долл. США, увеличившись на 15,4% по сравнению с 2017 годом. В период с января по октябрь 2019 года товарооборот между двумя странами составил 2,84 млрд долл. США. Основные товары, экспортируемые из Таиланда в Россию, включают в себя: автомобили и запчасти, продукцию из резины, драгоценные камни и ювелирные изделия, а также консервированные и обработанные фрукты и морепродукты. Россия поставляет в Таиланд: минеральные продукты, в том числе топливо, продукцию химической промышленности, в том числе удобрения, металлы и изделия из них, прежде всего, алюминий и алюминиевую продукцию.

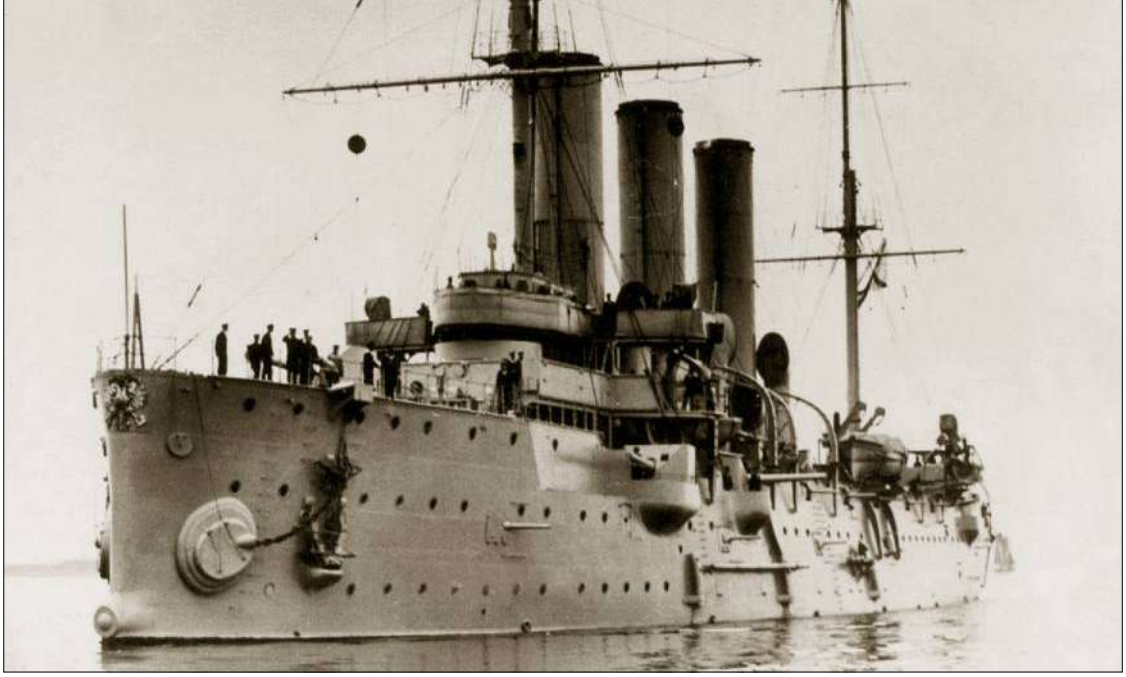
Успешно развивается таиландско-российское инвестиционное сотрудничество. Из наиболее крупных вложений таиландского капитала в российскую экономику можно назвать реализуемый компанией «Чароен Покпанд Фудс» инвестиционный проект по строительству комбикормового завода на территории Луховицкого района и 12 свиноферм в Московской, Калужской, Калининградской и других областях. Руководство компании также заявляло о планах заняться развитием птицеводческого бизнеса в России. В 2015 году компания приобрела несколько птицефабрик на территории России. Объем капиталовложений компании «Чароен Покпанд Фудс» в российскую экономику по состоянию на конец 2018 года превысил 1,6 млрд долл. США.

Немаловажную роль в укреплении и расширении спектра российско-таиландских отношений, популяризации русской культуры в Таиланде играет деятельность Русской православной церкви. 28 декабря 1999 года Священный синод принял решение об открытии в Бангкоке Свято-Николаевского прихода, первым его настоятелем был назначен игумен Олег (Черепанин). В 2001 году состоялся первый официальный визит в Таиланд митрополита Кирилла, в то время председателя Отдела внешних церковных связей Московского патриархата. По итогам визита Свято-Николаевский приход был преобразован в Представительство Русской православной церкви в Королевстве Таиланд, а игумен Олег был назначен официальным Представителем. 20 июня 2008 года Православная церковь в Таиланде была официально зарегистрирована в качестве общественной организации. В 2008 году были основаны еще два православных храма в Таиланде: храм Живоначальной Троицы на о. Пхукет и храм Всех Святых в Паттайе. В последующие годы были построены и открыты для прихожан храмы Русской православной церкви на о. Самуй, в Хуахине, Чиангмае, на о. Ко Чанг.

Подводя итог краткому обзору более чем 120-летней истории отношений между Россией и Таиландом, хотелось бы подчеркнуть, что на всем их протяжении они носили продуктивный, дружественный характер. На сегодняшний день между нашими странами уже существуют долгие традиции разносторонних и разноуровневых контактов и связей, и они имеют хорошие перспективы для дальнейшего развития.

Свято-Николаевский приход в Бангкоке. 2009 и 2014 гг.

ТЕКСТ и ФОТО:
Региональная общественная организация Информационно-аналитический центр «Помним всех поименно»



В ПАМЯТЬ О РУССКИХ МОРЯКАХ

В конце прошлого года в Бангкоке состоялась торжественная церемония открытия памятника двум морякам крейсера 1-го ранга Балтийского флота «Аврора», умершим при исполнении служебного долга в Сиамском походе в 1911 году.

22 сентября 1911 года крейсер 1-го ранга Балтийского флота «Аврора» вышел из Кронштадта в Королевство Сиам для участия в торжествах по случаю коронации короля Сиама в Бангкоке. В Неаполе крейсер принял на борт великого князя Бориса Владимировича со свитой и прислугой. С 16 по 29 ноября 1911 года «Аврора» находилась в Бангкоке. Полтора десятка матросов «Авроры», находившихся на берегу, получили острое пищевое отравление. Двое из них скончались и были погребены на городском кладбище Бангкока с отданием воинских почестей, как погибшим при исполнении служебного долга. Тем не менее непосредственное место их захоронения было с годами утеряно.

Установка памятника двум морякам крейсера «Аврора» на Протестантском кладбище Бангкока под руководством Галины Савельевой, президента Информационно-аналитического центра «Помним всех поименно». 12 декабря 2019 г.

Поиск захоронения моряков и установка памятника проведены Информационно-аналитическим центром «Помним всех поименно» при поддержке Комитета по внешним связям Санкт-Петербурга. Найти место захоронения моряков удалось после встречи и переговоров руководства Комитета по внешним связям Санкт-Петербурга с делегацией Комитета по вопросам религии, искусства, культуры и туризма Национальной законодательной ассамблеи Королевства Таиланд во главе с генералом полиции Пичиту Куандачакуну в апреле 2018 года. В ходе ревизии российских воинских захоронений, расположенных на территории других государств, была изучена информация из достоверных источников об этом воинском захоронении.

Ранее Комитет по религиям, искусству, культуре и туризму Национального законодательного собрания Королевства Таиланд провел расследование по историческим записям по этому вопросу, в частности провел обследования Протестантского кладбища в Бангкоке на улице Чароен Крунг Роуд. Дополнительная информация была обнаружена в книге Джастина Корфилда «Бангкок: Протестантское кладбище» (Лондон, 1997), где подтвержден факт захоронения русских моряков, но указанное в книге место не было найдено.

Поиски места захоронения двух русских матросов: Тунякина Федора, 26-летнего матроса 1-й статьи, музыканта, уроженца г. Воронежа, и Тимина Якова, 23-летнего матроса 2-й статьи, — велись на протяжении полутора лет. Последовательно удалось выявить сначала некрополь — Протестантское кладбище Бангкока, затем участок — блок G, а в конце и две брошенные одиночные могилы с разрушенными памятниками без надписей. Таким образом удалось установить имена и места захоронений всех российских военных моряков, погибших при исполнении служебного долга во время Сиамского похода крейсера «Аврора» в 1911–1912 годах.

Благодаря изученным архивным данным стали известны и важные детали траурных мероприятий — кладбище находится на берегу реки, а потому процессии не пришлось идти по городу, канонерская лодка подходила к пристани на дальнем конце кладбища, и тела умерших с подобающими почестями были преданы земле. На похороны по распоряжению сиамского морского министра был прислан сиамский морской офицер, который возложил на могилу венок из живых цветов.

Проект памятника русским морякам был разработан петербургским архитектором Рафаэлем Даяновым. Мемориальное сооружение представляет собой вертикальную мраморную плиту, установленную на мраморном постаменте, символизирующие собой силуэт корабля. Памятник располагается в центре благоустроенного участка и выполнен в стиле модерн, характерного для описываемого исторического периода.

На лицевой стороне вертикальной мраморной плиты на английском языке приведены персональные данные погребенных, а на оборотной — эпитафия. Высота сооружения — 1,15 м, масса — порядка 1 т. Памятник был изготовлен на пожертвования неравнодушных людей, без привлечения бюджетных средств, и установлен на Протестантском кладбище Бангкока.

Вахтенный журнал крейсера «Аврора» с 19 ноября по 14 декабря 1911 года

(РГА ВМФ. Ф. 870. Оп. 1. Д. 45569)

Л. 28. *Вторник 22 дня ноября 1911 года на якоре в Сиамском заливе под вымпелом.*

3 ч 30 м. Вернулась с берега команда...

Под парами котлы №...

4 ч 15 м. Скончался музыкант Федор Тунякин от острого катара желудочно-кишечного канала. Тело покойного перенесено на ют (на полях сноска: музыкант, матрос 1-й статьи).

8 ч 30 м. Подняли молитвенный флаг. Началось богослужение, панихида по усопшему музыканту

Л. 29. *9 ч 45 м. Десантную роту, назначенную на похороны музыканта Тунякина и на участие затем в параде в городе Бангкок, вызвали во фронт.*

10 ч 10 м. Распустили десантную роту.

11 ч 55 м. Подняли молитвенный флаг; началась панихида по музыканту Тунякину.

12 ч 20 м. Окончание богослужения. Тело покойного музыканта Федора Тунякина при звуках «Как славен» и одном пушечном выстреле было перевезено на канонерскую лодку... которая в 12 ч 28 м отошла от борта для следования в Бангкок.

Л. 32. *23 ноября...*

2 ч 50 м. Из Бангкока вернулись на сиамской канонерской лодке десантная рота и музыканты...

Л. 40. *26 дня ноября 1911 года на якоре в Сиамском заливе под вымпелом.*

10 ч 25 м. Скончался ученик строевых унтер-офицеров матрос 2-й статьи Яков Тимин от острого катара желудочно-кишечного канала. Тело перенесено на ют.

Л. 42. *27 дня ноября 1911 года на якоре в Сиамском заливе под вымпелом.*

11 ч 40 м. Подняли молитвенный флаг и начали отпевание матроса 2-й статьи Якова Тимина.

Л. 43. *12 ч 20 м. Тело матроса 2-й статьи Якова Тимина перевезли на канонерскую лодку... При одном пушечном выстреле канонерская лодка отвалила от борта в Бангкок...*

Копия строевого рапорта командира крейсера «Аврора» капитана 1-го ранга Лескова от 2 декабря 1911 года, № 3013 из Сингапура

(РГА ВМФ. Ф. 418. Оп. 1. Д. 298)

Л. 31. *22 ноября со стоящего в рейде у самого города Бангкока японского посыльного судна «Jodo» была доставлена мне во дворец радиограмма, извещавшая, что на крейсере в ночь с 21 на 22 ноября скончался от желудочного заболевания музыкант, матрос 1-й статьи Федор Тунякин и что тело его будет доставлено на сиамской канонерской лодке «Sucrib» в Бангкок в 5 часов вечера. С рейда телеграмма была отправлена японским крейсером «Ibuki» по просьбе старшего офицера крейсера.*

Л. 32. *В 4 часа 30 мин. дня я и два офицера крейсера, находившиеся со мной, прибыли на Протестантское кладбище для встречи тела умершего. Кладбище находится на берегу реки, а потому процессии не пришлось идти по городу. Ровно в 5 часов дня канонерская лодка подошла к пристани, и тело умершего с подобающими почестями было пре-*

Торжественная церемония открытия и освящения памятника двум морякам крейсера «Аврора» в Бангкоке на Протестантском кладбище. Патриарший экзарх Юго-Восточной Азии, временно управляющий Таиландской епархией, митрополит Сингапурский и Юго-Восточно-Азиатский владыка Сергий (Чашин) и епископ Русской православной церкви, архиепископ Корейский Феофан (Ким). 20 декабря 2019 г.

Сергий, митрополит Сингапурский и Юго-Восточно-Азиатский, патриарший экзарх в Юго-Восточной Азии, Феофан, архиепископ Корейский, архимандрит Олег (Черепанин), секретарь Таиландской епархии, протоиерей Даниил (Ванна), игумен Павел (Хохлов), иерей Иван Мороз, иеромонах Питирим (Донденко)

дано земле. На похороны по распоряжению сиамского морского министра был прислан сиамский морской офицер, который возложил на могилу покойного венок из живых цветов.

Вместе с телом покойного с крейсера прибыло несколько г. г. офицеров и в их числе старший судовой врач, коллежский советник Бологовский, который и доложил мне, что на крейсере имеются пять больных той же болезнью и что двое из них — наиболее серьезно, а затем заявил, что заболевание это произошло, по его мнению, от того, что нижние чины во время гулянки в Бангкоке ели недоброкачественные продукты и пили воду; затем сообщил, что болезнь эту он считает не заразительной для других, но что все больные все же уже изолированы от остальной команды и необходимая дезинфекция произведена. Мною было приказано прекратить всякий отпуск нижних чинов в Бангкок и дать мне знать, если появятся еще вновь заболевшие нижние чины.

23 ноября лично отправился благодарить морского министра за содействие по доставке в город тела умершего и за присылку на похороны офицера, а на японское посыльное судно «Jodo» за доставление телеграммы послал благодарить офицера. 24 ноября старший офицер крейсера уведомил меня письмом, что днем 23 числа поступило в лазарет еще четверо больных...

Вечером 25 ноября одному из больных, а именно ученику строевых унтер-офицеров Якову Тимину, который почти уже оправился, сделалось значительно хуже, а потому и для окончательного выяснения не имеет ли эта болезнь инфекционный характер, после совещания с судовыми врачами, отправил утром 26 ноября в Бангкок ревизора за одним из лучших местных врачей, разрешив для его доставки нанять в Бангкоке моторную лодку. В 8 часов вечера ревизор явился из Бангкока и привез английского доктора Хейворд Тейсина, практикующего в Бангкоке в продолжении 28 лет. После осмотра больных доктор Тейсин заявил, что все они вероятно поправятся, кроме матроса Тимина, который проживет несколько часов. Так как у этого матроса отравление вызвало расстройство функциональной деятельности почек.

Тот же врач одобрил все принятые нашими врачами лечебные меры и заявил, что болезнь эта заразительная, но слабыми организмами не переносится. Болезнь, по его мнению, действительно произошла от того, что нижние чины ели на берегу недоброкачественные продукты и пили сырую воду, что и вызвало острый желудочно-кишечный катар на почве отравления птомаинами (продуктами гниения пищевых средств, вызываемого различными бактериями).

Л. 33. *В 10 часов 30 мин. того же 26 ноября матрос Яков Тимин скончался, а 27 ноября на той же канонерской лодке тело его было доставлено в Бангкок и предано земле...*

Памятник двум русским матросам крейсера «Аврора», архитектор Рафаэль Даянов

Посол Российской Федерации в Королевстве Таиланд Евгений Томихин

«LA VIE EST BELLE» В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ

Автор рассказа о жизни и учебе в Санкт-Петербурге — таиландская девушка Натчиван Мекратанакулпат, которая приехала в Россию из Бангкока, получив стипендию Российского правительства. Дома она обучалась на русском отделении филологического факультета Университета Таммасат. Затем, после семи лет учебы в Воронежском государственном университете, закончив бакалавриат и магистратуру, поступила в аспирантуру Санкт-Петербургского государственного университета по специальности «Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный)».

Перед переездом из Воронежа в этот самый красивый город России многие меня предупреждали о своеобразной местной погоде, рекомендовали различные витамины и способы избежать депрессии. И... я не зря их послушала. Они были правы: здесь очень мало солнца, серый цвет — чуть ли не самый популярный у жителей города. А аспирантура в Санкт-Петербургском государственном университете — очень интенсивная, как и положено!

Прочитав эти строки, может показаться, что мне было так плохо и, наверное, я пожалела о своем решении приехать в этот город. Ни капельки! И вот почему. Я научилась видеть красоту во все времена года вне зависимости от погоды. Санкт-Петербург достоин похвалы своих соотечественников и иностранных гостей. И мне стали понятны слова А. С. Пушкина: «Люблю тебя, Петра творенье...» Да, зимой здесь холодно, а осенью сыро, но я никак не могу не восхищаться видом города. И всегда думаю, как мне повезло, что я здесь.

Мое везение на этом не закончилось. Мне всегда везет в учебе. Аспирантура — очень сложный этап обучения, словно какое-то испытание или наказание за то, что ты хочешь знать больше! Но мой прекрасный научный руководитель Нина Леонидовна Федотова всегда подсказывала, что надо делать, куда смотреть, и помогала мне становиться хорошим специалистом в своей профессии. Я всегда ей буду благодарна.

И здесь же я нашла себе замечательную подругу из Китая! Мы вместе учились, и наша дружба продолжается до сих пор, несмотря на расстояние между нами и разницу во времени.

Мне очень нравится питерский этап моей жизни, и я уверена, что этот город еще долго будет меня удивлять своей бесконечно таинственной силой!

ТЕКСТ:
НАТЧИВАН МЕКРАТАНАКУЛПАТ

ПРЕОДОЛЕНИЕ СТЕРЕОТИПОВ

Я был очень удивлен предложением написать статью о Таиланде для журнала «Консул». Ведь к дипломатической службе я не имею даже опосредованного отношения, а интересуюсь дипломатией как восторженный дилетант. Скорее, это будет небольшая попытка развенчать некоторые стереотипы, возникшие у российского туриста (не секрет, что большинство из нас попадает в Таиланд в качестве туристов, а не по линии дипломатической службы).
Я был там шесть раз, и, если даст Бог, поеду еще. Порядочно поездив по этой чудесной стране, да и по территории соседних стран региона (Лаос, Бирма, Малайзия, Вьетнам, Камбоджа), я пришел к следующим выводам.

ТЕКСТ И ФОТО: ЯНЕК КАРБОВНИЦКИЙ, *Краснодар*

Любовь тайского народа к своему королю и королевской семье

Первое, о чем вам расскажет любой путеводитель (а уж тем более — гид на русскоязычной экскурсии) — это страшилка о том, что в стране наложено табу на проявление любых, кроме уважения и любви, чувств по отношению к королю и семье. Например, нельзя неаккуратно обращаться с деньгами, потому

что на них изображен портрет короля и прочие стереотипы — в тех или иных вариациях.

Думаю, это не (совсем) так. Я прекрасно понимаю, что такое тяжкий груз «восточных деспотий». Но... Любовь к правителю, основанная на принуждении, в том числе законодательном, всегда отдает своего рода фальшью — при всём уважении к своему собственному пути чучхе, основанном на опоре на собственные силы, не сильно верится во всенародную любовь к Киму. В роликах с плачущими ведущими и истерически бьющимися в конвульсиях жителями Пхеньяна есть что-то искусственное. Также гротескно смотрится любовь жителей Туркменской республики к своему Туркменбаши.

В Таиланде, начиная с аэропорта Суварнапум и далее на продолжении каждой из поездок, я встречался со знаками уважения королю Пхумипону Адульядету (иначе известному как Рама IX) и его королевской семье.

Но все знаки внимания и уважения были, как всегда, к месту. Меня не удивляли украшенные цветами многочисленные фото короля и его супруги рядом с университетами, школами, госпиталями — почти в 100% случаев королевская семья (не имеющая реальной власти в политической системе Таиланда) осуществляла патронат этих социально значимых учреждений. Почему бы тайским школьникам или студентам не быть им за это благодарными?

Принуждений к оказанию знаков внимания и любви я ни разу за все проведенное там время (суммарно это около полугода, начиная с 2011 года) я не почувствовал. На островах, например, культ королевской семьи практически отсутствует — да, это очень далеко от столицы, да и жители отдаленных провинций, по-видимому, не чувствуют ментальной связи с Бангкоком — так же, как жители Краснодарского края говорят «там, в России», имея в виду все, что находится севернее Ростовской области. Никаких санкций за это в отношении простых тайцев — жителей этих провинций и островов — нет.

Король достаточно часто наивно изображается на многочисленных плакатах с фотоаппаратом Nikon на шее или играющим на саксофоне — у меня бы вызвало это улыбку и ассоциацию с культом карго, если бы я не находился в стране с одной из наиболее динамично развивающихся экономик в Юго-Восточной Азии. Никаким фотоаппаратом среднестатистического тайца не удивишь. Все это — дань уважения королю, получившему всестороннее и универсальное образование в Европе. Жизнь Рамы IX, как и многих других монархов, — самоотверженный труд на благо своего народа. Автор нескольких престижных фотовыставок, музыкант и композитор, философ, политик и просветитель... Будучи образованным человеком, король, несомненно, добился выдающихся достижений — в обеспечении тайского народа питьевой водой, в реализации санитарных норм, в либерализации торговли продуктами питания, в практически повсеместном отказе от курения (кто бывал в Китае, знает, какая это огромная проблема), в жестком ограничении алкоголя, в категорическом запрете наркотиков (и это в стране «Золотого треугольника»!). Сравнение обстановки в соседних странах сразу дает нам понять, что заслуги Его Величества оцениваются по достоинству — в соседней Камбодже, например, купить любой наркотик не проблема. Доходит до полного абсурда — правительство Камбоджи на погранпереходе с Таиландом предупреждает подданых Королевства, что наркотики (также официально запрещенные в Камбодже) лучше оставить дома, так как в Таиланде за их обнаружение предусмотрена смертная казнь (я не шучу, сам видел эту надпись). Курение и алкоголь — бич Китайской Народной Республики. Китайцы курят с удовольствием, много, везде и всюду, и правительство республики предприняло гигантские усилия, чтобы отучить людей от привычки дымить в автобусах и поездах перед Олимпиадой 2008 года.

Я был поражен желанием простых тайцев отдать последний долг умершему королю — так получилось, что я попал в Бангкок в 2017 году осенью и стал свидетелем (и невольным участником) бесконечных траурных процессий и очередей к временно возводимой усыпальнице короля (ее потом, по завершении траура, сжигают). Еще тогда я вместе с миллионами тайцев почувствовал, что ушла эпоха — к тому времени это был наиболее длительно правящий монарх на земле, удивительно мудрый и проницательный человек. Сможет ли (и захочет ли?) повторить его путь сын Рама X — посмотрим.

Неуважительного отношения к деньгам я в Таиланде не встречал и вообще не совсем уверен, что я понимаю, что имелось в виду. Купюры сворачивали трубочкой, например, и давали морским тюленям в пасть в зоопарке Бангкока (расположенном в двух шагах от Тронного зала Ананда-Самакхом), чтобы они передали их дрессировщикам «по воде» — стоит ли это рассматривать как «неуважение» к королю? Думаю, нет, и я искренне благодарен тайцам за умение отделить зерна от плевел.

Почитание истории

Не думаю, что в Таиланде дело обстоит иным образом, нежели в других странах — много ли вы встретите россиян, готовых перечислить всех представителей династии Романовых? А князей Киевской

Руси? Так примерно и в Таиланде — в Бангкоке есть несколько прекрасных музеев (некоторые из них бесплатны), посвященных былым правителям Королевства (особенно мне понравился Музей королевских лодок, правда, непосвященному его найти крайне затруднительно — он находится на территории военно-морской части в нетуристическом районе Бангкока; нелишне будет упомянуть и о маленьком, но очень интересном Музее королевских слонов — он находится в парковом комплексе Дусит, почти напротив входа в Бангкокский зоопарк). Но посетителей там почти никогда нет.

Был факт, который меня поразил очень неприятно. Мало кто знает, что Таиланд участвовал во Второй мировой войне и что войска Третьего рейха бомбили Бангкок. Это, к огромному моему сожалению, не препятствует свободной продаже на рынках Таиланда продукции с символикой Третьего рейха. Можно приобрести флаги со свастиками и орлами (свастика — важный знак для буддистов, и, видимо, поэтому на все это безобразие власти смотрят сквозь пальцы), а майки-безрукавки с нацистским орлом и свастикой — это очень популярная одежда в стиле кэжуал среди молодежи. Я пытался спросить продавца на рынке Чатучак в Бангкоке, осознает ли он, что он продает? Разговора у нас не получилось.

Религия

Несмотря на обилие монастырей и храмов, жители Таиланда, как это ни странно, не показались мне необычно набожными, в отличие от, например,

Бирмы (где, согласно законодательству страны, каждый мужчина обязан отбыть монашеское послушание в течение определенного времени — примерно как у нас в России отслужить в армии) или Лаоса (где религиозность прекрасно уживается с социализмом в худшем его проявлении — с пионерской организацией и крайней бедностью и голодом в силу преобладания плановой социалистической экономики). Скорее, это туристический момент. Посещение таких объектов дает неплохую прибыль, о чем свидетельствует бесконечный рост цен на входные билеты (да, я помню, что вход в Ват По стоил 50 бат; когда я там был последний раз в 2017 году, этот билет стоил уже 200 бат). Мне доводилось бывать и в жилищах монахов, и разговаривать с ними. Я не отметил для себя в их поведении какой-то набожности или какой-то святости в том их значении,

как это понимают, например, православные россияне. На островах буддистские практики непопулярны. Там тоже есть буддизм, но он, на мой непрофессиональный взгляд, прекрасно уживается с языческим анимизмом, с амулетами в виде хвостов ящериц и пр. Из соседней Малайзии на острова проникает и ислам суннитского толка, но мусульмане, как мне кажется, притесняются и находятся под пристальным колпаком местных спецслужб — из-за боязни терактов, на которые способны фундаменталисты.

Секс-туризм

Ужаснейший и глупейший из стереотипов, прочно застрявший в голове у российского (и не только) туриста. Я так и не побывал в Паттайе — ближайшей от Бангкока курортной точке, известной своими ночными развлечениями. Да и зачем?

Таиланд бесконечно разнообразен и интересен — от высокогорных чайных плантаций на Севере и до дайвинг-центров на Ко Пханган. В то же время это самодостаточная экономика, доля в которой от туризма сравнительно невелика, хотя на первый взгляд это сложно понять. Лучше всего это понимаешь, отъехав чуть подальше от столицы — ну, хотя бы до Аюттайи. Да, есть в Таиланде места, где появление «белого человека» — все еще развлечение для местных, провожающих европейцев любопытным взглядом. В местных закусочных мало кто говорит по-английски. Нет никаких проблем с завышенными ценами и назойливыми продавцами. Именно там понимаешь, что жизнь, настоящая тайская жизнь, вовсе не концентрируется на волкинг-стрит в Паттайе или на Као-Сан в Бангкоке, или на пляже Чавенг на Ко Самуи. Да, формально запрещенная, проституция имеет место быть в туристических центрах, но не более, чем в Гамбурге или Лос-Анджелесе. А у кого что болит, тот за тем туда и едет. Стоит ли это нескольких тысяч километров в воздухе — решать туристу. И то, что ищет в путешествии человек, прежде всего говорит не о нравственном уровне тайцев, а о нравственной составляющей самого путешественника.

Премьер-министр Великобритании Уинстон Черчилль, президент США Франклин Рузвельт и премьер Иосиф Сталин на Ялтинской конференции. Февраль 1945 г. Национальное управление архивов и документации, США

ДИПЛОМАТИЧЕСКИЕ АККОРДЫ ПОБЕДЫ

В приветственном слове на открытии историко-документальной выставки «Сталин, Черчилль, Рузвельт: совместная борьба против нацизма» министр иностранных дел России С. В. Лавров отметил, что «с оглядкой на события военного лихолетья» можно с уверенностью утверждать, что эффективно справиться с общими для всего человечества вызовами и угрозами можно лишь объединившись, что наглядно продемонстрировала сформированная в период Второй мировой войны антигитлеровская коалиция. «В непростой период доверительные контакты между И. В. Сталиным, Ф. Рузвельтом и У. Черчиллем позволяли оперативно принимать важные военно-стратегические и политические решения, а в конечном счете сплотить страны и народы во имя искоренения преступной идеологии человеконенавистничества», — подчеркнул министр.

Предлагаем обратиться к письмам, которыми лидеры стран антигитлеровской коалиции обменялись незадолго до капитуляции нацистской Германии.

ТЕКСТ:
Переписка Председателя Совета Министров СССР с президентами США и премьер-министрами Великобритании во время Великой Отечественной войны 1941–1945 гг.: В 2 т. М.: Госполитиздат, 1957

Личное и секретное послание премьера Сталина премьер-министру г. Черчиллю и президенту г. Рузвельту

Ваше дружеское совместное послание получил 27 января. Благодарю за информацию о принятых в Касабланке решениях насчет операций, которые должны быть предприняты американскими и британскими вооруженными силами в течение первых девяти месяцев 1943 года. Понимая принятые Вами решения в отношении Германии как задачу ее разгрома путем открытия второго фронта в Европе в 1943 году, я был бы Вам признателен за сообщение о конкретно намеченных операциях в этой области и намечаемых сроках их осуществления.

Что касается Советского Союза, то я могу Вас заверить, что вооруженные силы СССР сделают все от них зависящее для продолжения наступления против Германии и ее союзников на советско-германском фронте. Мы думаем закончить нашу зимнюю кампанию, если обстоятельства позволят, в первой половине февраля сего года. Войска наши устали, они нуждаются в отдыхе, и едва ли им удастся продолжать наступление за пределами этого срока.

Отправлено 30 января 1943 года.

Секретно и лично от премьера И. В. Сталина премьер-министру г-ну Черчиллю

Ваше послание от 3 мая получил. Организация конвоев, доставлявших грузы в советские северные порты, действительно, заслуживает признания и одобрения. Благодарю Вас за проявленное в этом деле исключительное внимание. Встретятся ли с Вашей стороны возражения, если Советское Правительство представит к награде советским орденом столь много сделавшего г-на Литтлтона? Мы бы охотно представили к награждению также и других лиц, отличившихся в организации и проводке конвоев.

Я с удовлетворением узнал из Вашего сообщения, что Вы поручили изучить вопрос о дальнейших конвоях, нужда в которых у нас все еще весьма велика.

Я понимаю, насколько Ваше внимание приковано сейчас к «Оверлорду», который, конечно, потребует громадного напряжения сил, но и обещает громадные положительные результаты для всего хода войны.

С наилучшими пожеланиями.
8 мая 1944 года.

Личное и строго секретное послание от г-на Уинстона Черчилля маршалу Сталину

1. Весьма благодарен Вам за Ваше послание от 8 мая. Г-н Литтлтон будет считать для себя честью принять советский орден, и я охотно буду ходатайствовать перед Королем о разрешении ему принять орден. Есть еще одно или два других лица, которые весьма успешно работали в этом деле, и ввиду Вашего предложения я хотел бы заняться этим более тщательно, чем до сих пор я это мог сделать. Может быть, Вы разрешите мне телеграфировать снова.

2. Битва в Италии развивалась весьма успешно. Поляки храбро сражались, но были отброшены с большими потерями с позиций, которые они захватили к северу от Кассино. Они потеряли несколько тысяч человек. Однако они атаковали снова и добились успеха. Французы также отличились. Генерал Александер руководил битвой с большой решительностью, и захват Кассино является вознаграждением. Наши потери до 17 мая составили около 13 тысяч человек. У нас 7 тысяч пленных немцев, и много немцев убито. Сейчас мы подходим к укреплениям линии «Адольф Гитлер», в которые мы надеемся ворваться со всей энергией.

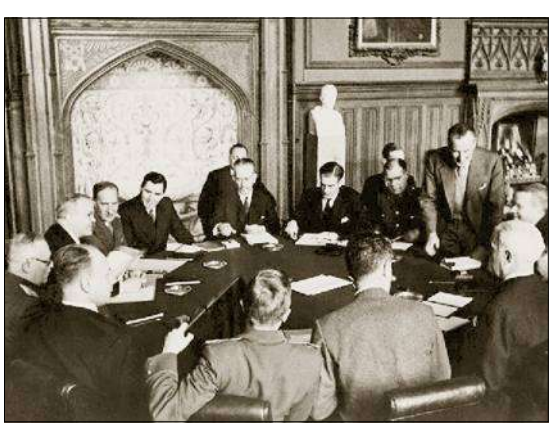
3. Было решено отложить непосредственно предстоявшее наступление с плацдарма у Анцио до тех пор, пока в главной битве не наступит наиболее подходящий для этого момент. Но оттуда вскоре должен последовать хороший удар.

4. Я надеюсь, что эта германская армия, состоящая из 17 или 18 дивизий, из которых пять или шесть уже разгромлены, будет находиться в весьма плачевном состоянии к тому времени, когда окончится эта битва. Это даст нам возможность немедленно организовать комбинированную операцию сухопутных и морских сил, которая будет угрожать всему побережью Генуэзского и Лионского заливов. Еще нельзя решить, где именно должен быть нанесен удар. Американцы помогли нам, послав дополнительные десантные средства для этой цели. Я надеюсь, что нам скоро удастся отвлечь от «Оверлорда» на этом театре от 30 до 35 германских дивизий.

5. Как Вам вполне понятно, все наши мысли поглощены этим. Все командиры полны уверенности, и войска полны рвения.

6. Я также просил Министерство Иностранных Дел послать Вам через г-на Молотова телеграмму, отправленную мною маршалу Тито, из которой Вы увидите, какова наша позиция. Мой сын Рандольф, которого Вы встречали в Тегеране, находится у маршала Тито и пишет о самых превосходных отношениях, существующих между советской миссией и нашей. Пусть будет так и в дальнейшем.

19 мая 1944 года.



В. М. Молотов, А. А. Громыко, А. Иден, Э. Стеттиниус на заседании министров иностранных дел в Ливадийском дворце. Ялтинская конференция, февраль 1945 г. Российский государственный архив социально-политической истории

Штурм Монте-Кассино

Личное и строго секретное послание от г-на Черчилля маршалу Сталину

Горячо благодарю Вас за Ваше весьма любезное послание по случаю дня моего рождения, которое в прошлом году я отмечал, имея Вас и Президента Соединенных Штатов рядом со мной. С тех пор мы добились огромных успехов, и мы можем надеяться, что если мы будем продолжать наши усилия с максимальной быстротой и с наибольшей энергией и целеустремленностью, то это приведет к окончательному уничтожению гитлеризма в будущем году. Я особенно приветствую выраженное в Вашем послании пожелание о том, чтобы наша дружба и личные отношения продолжались в будущем не только в полных опасностей условиях войны, но также и при разрешении проблем мира.

2 декабря 1944 года.

Личное послание от г-на Черчилля маршалу Сталину

Вчера вечером я второй раз смотрел фильм «Кутузов», который Вы мне подарили. Когда я смотрел его в первый раз, он вызвал у меня большое восхищение, но, так как все в нем было на русском языке, я не мог понять точного смысла всех действий. Вчера вечером я смотрел этот фильм с английскими надписями, которые сделали понятным все, и я должен Вам сказать, что, по моему мнению, это один из самых блестящих фильмов, которые я когда-либо видел. Никогда еще борьба двух характеров не была показана с большей ясностью. Никогда еще кинокадры не запечатлевали более наглядно то, насколько важна преданность командиров и рядовых. Никогда еще русские солдаты и русский народ не были столь славно представлены британскому народу этим видом искусства. Никогда я не видел лучшего владения искусством съемки.

Если бы Вы сочли целесообразным в частном порядке передать мое восхищение и благодарность тем, кто работал над этим произведением искусства и высокой морали, я был бы Вам благодарен. А пока я поздравляю Вас.

Мне приятно думать, что мы были вместе в той смертельной борьбе так же, как мы вместе и в нынешней тридцатилетней войне. Я не думаю, что Вы показали этот фильм де Голлю, и я также не думаю показывать ему «Леди Гамильтон», когда он приедет сюда для заключения договора, подобного заключенному Вами с ним и тому, который мы совместно заключили.

Привет!

19 декабря 1944 года.

Послание от г-на Черчилля маршалу Сталину

От имени Правительства Его Величества выражаю Вам горячую благодарность за гостеприимство и дружеский прием, оказанные британской делегации на Крымской конференции. На нас произвело глубокое впечатление большое искусство организации и импровизации, благодаря которым конференция протекала в такой приятной и располагающей обстановке, и мы все храним самые счастливые воспоминания о ней. К этому я должен добавить личное выражение моей благодарности и признательности. Ни одна из предыдущих встреч не показала с такой ясностью тех результатов, которые могут быть достигнуты, когда главы трех правительств встречаются друг с другом с твердым намерением смело встретить трудности и преодолеть их. Вы сами сказали, что сотрудничество было бы более трудным, если бы не существовало объединяющих уз борьбы с общим врагом. Я исполнен решимости, так же как Президент и Вы, как я уверен, не допустить после победы ослабления столь прочно установившихся уз дружбы и сотрудничества. Я молюсь о даровании Вам долгой жизни, чтобы Вы могли направлять судьбы Вашей страны, которая под Вашим руководством

показала все свое величие, и шлю Вам свои наилучшие пожелания и искреннюю благодарность.

17 февраля 1945 года.

Личное послание от г-на Черчилля маршалу Сталину

С печалью прочел я о потере, которую Вы понесли в связи со смертью генерала Черняховского от ран, полученных им в бою. Талант и деятельность этого блестящего и храброго офицера вызывали большое восхищение у Правительства Его Величества и британской армии.

20 февраля 1945 года.

Личное послание для маршала Сталина от г-на Черчилля

Красная Армия празднует свою двадцать седьмую годовщину с триумфом, который вызвал безграничное восхищение ее союзников и который решил участь германского милитаризма. Будущие поколения признают свой долг перед Красной Армией так же безоговорочно, как это делаем мы, дожившие до того, чтобы быть свидетелями этих великолепных побед. Я прошу Вас, великого руководителя великой армии, приветствовать ее от моего имени сегодня, на пороге окончательной победы.

Получено 23 февраля 1945 года.

От премьер-министра маршалу Сталину послание Красной Армии и русскому народу от британской нации

Я шлю Вам сердечные приветствия по случаю блестящей победы, которую Вы одержали, изгнав захватчиков с Вашей земли и разгромив нацистскую тиранию. Я твердо верю, что от дружбы и взаимопонимания между британским и русским народами зависит будущее человечества. Здесь, в нашем островном отечестве, мы сегодня очень часто думаем о Вас, и мы шлем Вам из глубины наших сердец пожелания счастья и благополучия. Мы хотим, чтобы после всех жертв и страданий в той мрачной долине, через которую мы вместе прошли, мы теперь, связанные верной дружбой и взаимными симпатиями, могли бы идти дальше под сияющим солнцем победоносного мира.

Я прошу мою жену передать Вам всем эти слова дружбы и восхищения.

Получено 9 мая 1945 года.

Для маршала Сталина от президента

Теперь, когда советско-англо-американские войска принудили армии фашистских агрессоров к безоговорочной капитуляции, я хочу передать Вам и через Вас Вашим героическим армиям горячие поздравления нашего народа и его Правительства. Мы высоко ценим великолепный вклад, внесенный могучим Советским Союзом в дело цивилизации и свободы.

Высадка американских войск в Анцио. 22 января 1944 г.

Вы продемонстрировали способность свободолюбивого и в высшей степени храброго народа сокрушить злые силы варварства, как бы мощны они ни были. По случаю нашей общей победы мы приветствуем народ и армии Советского Союза и их превосходное руководство.

Я буду рад, если Вы пожелаете передать эти чувства соответствующим Вашим командующим на поле боя.

Гарри С. Трумэн.
Получено 8 мая 1945 года.

Послание от премьера И. В. Сталина президенту г-ну Трумэну

Сердечно благодарю Вас за дружественные поздравления по случаю безоговорочной капитуляции гитлеровской Германии. Народы Советского Союза высоко ценят участие дружественного американского народа в нынешней освободительной войне. Совместная борьба советских, американских и британских армий против немецких захватчиков, завершившаяся их полным разгромом и поражением, войдет в историю как образец боевого содружества наших народов.

От имени советского народа и Советского Правительства прошу передать американскому народу и доблестной американской армии горячий привет и поздравления с великой победой.

И. Сталин.
9 мая 1945 года.

Немецкие пленные на плацдарме Анцио перед отправкой в лагеря для военнопленных. Февраль 1944 г. Национальное управление архивов и документации, США

СОТРУДНИЧЕСТВО

ЗДЕСЬ БЫЛИ УСТАНОВЛЕНЫ ДИПЛОМАТИЧЕСКИЕ ОТНОШЕНИЯ

История связей Санкт-Петербурга и Королевства Таиланд насчитывает уже более 120 лет. Именно через наш город, который тогда был столицей империи, к нам впервые попали представители этой древней страны, наладили взаимодействие и завязали дружбу с нашим народом. Именно в ходе визита в наш город короля Чулалонгкорна в 1897 году было положено начало дипломатическим отношениям между Россией и Таиландом.

Чулалонгкорн вместе с Николаем II во время своего первого Великого турне в Санкт-Петербург. Петергоф, 1897 г.

Королевство Сиам (как назывался Таиланд до 1932 г.), являясь единственным государством Юго-Восточной Азии, которому удалось избежать колониального рабства, хоть и ценой значительных территориальных потерь, значительно сблизилось с руководством нашей страны. Взаимные визиты были правилом.

В конце XIX века Сиам видел в лице Российской империи возможного союзника, рассчитывая на помощь в отстаивании независимости от колониальных держав Европы и сохранении политического суверенитета. Отношения между двумя государствами систематически укреплялись. Важным фактом, указывающим на близость двух стран, является использование с 1888 года гимна авторства курского композитора Петра Андреевича Щуровского в качестве гимна Сиама. С 1932 года он стал личным гимном королевской семьи.

В советские годы сотрудничество двух стран фактически прервалось до 1941 года, когда дипломатические отношения были восстановлены.

Уже в современной России взаимодействие с Таиландом вышло на совершенно новый уровень. Сегодня двусторонние связи между нашими странами успешно развиваются в экономической и гуманитарной сферах. С 1993 года работает Смешанная российско-таиландская комиссия по двустороннему сотрудничеству. Эта страна стала одним из наиболее популярных туристических направлений среди петербуржцев. Растет и количество визитов тайцев в Северную столицу.

Развиваются связи в образовательной сфере. В Петербурге обучаются таиландские студенты. Вузы нашего города — Санкт-Петербургский государственный университет и Санкт-Петербургский государственный аграрный университет — заключили

ТЕКСТ:
ЕВГЕНИЙ ГРИГОРЬЕВ,
член Правительства Санкт-Петербурга, председатель Комитета по внешним связям

ФОТО:
предоставлено Комитетом по внешним связям

Знаменательное событие ожидало королеву в Большом дворце в Петергофе. Там от имени тогдашнего губернатора города В.И. Матвиенко был организован торжественный обед, в точности повторяющий меню обеда, который 110 лет назад устроил Николай II в честь короля Сиама. Для того чтобы повторить меню, повара специально летали во Францию, ибо некоторые рецепты блюд были утеряны. Через открытые окна дворца звучала музыка оркестра, также в точности повторяющая программу, которой наслаждались оба монарха

соглашения с вузами Таиланда. Основными направлениями межвузовского взаимодействия стали обмен студентами и преподавателями, реализация совместных образовательных проектов, в том числе по изучению тайского и русского языков.

20 июня 1997 года в ходе визита губернатора Бангкока Его Превосходительства доктора Бхичита Раттакула в Санкт-Петербург был подписан Протокол о сотрудничестве с Санкт-Петербургом, предусматривающий установление связей в области экономики, торговли, науки и культуры, туризма.

В июле 2007 года по случаю празднования 110-летия установления дипломатических отношений между Россией и Таиландом Санкт-Петербург посетила Ее Величество королева Таиланда госпожа Сирикит. В рамках визита королева осмотрела места Санкт-Петербурга, связанные с пребыванием в нашем городе Его Величества короля Сиама Чулалонгкорна Рамы V в 1897 году.

В 2017 году масштабно прошло празднование 120-летия установления дипломатических отношений между Россией и Таиландом. В Мариинском театре выступил знаменитый тайский театр масок «Кхон». Среди зрителей представления была и принцесса Таиланда Маха Чакри Сириндон, которая является давним другом нашей страны в целом и Санкт-Петербурга в частности. Под впечатлением от визита, уже по возвращении домой, она несколько раз посетила православный Николаевский собор в Бангкоке, где присутствовала на богослужениях и ознакомилась с православными святынями.

Поддерживается взаимодействие между Правительством Санкт-Петербурга и представителями различных органов власти Таиланда. Непосредственным итогом визита в наш города делегации Комитета по вопросам религии, искусства, культуры и туризма Национальной законодательной ассамблеи Королевства Таиланд стало обнаружение сведений о нахождении могил моряков крейсера «Аврора», погибших в 1911 году в Бангкоке, куда они прибыли для участия в торжествах по случаю коронации короля Сиама. Благодаря содействию местных властей и активной работе Информационно-аналитического центра «Помним всех поименно», в конце декабря прошлого года на Протестантском кладбище Бангкока был установлен памятник на могилах моряков.

Открытие памятника русским морякам в Бангкоке. 12 декабря 2019 г.

В современных условиях, когда встречные визиты стали невозможны, Правительство Санкт-Петербурга во взаимодействии с администрацией Бангкока прорабатывает пути по проведению ряда телеконференций, в том числе и для обмена опытом по противодействию распространению коронавирусной инфекции. Этот новый способ поддержания контактов, уже удачно зарекомендовавший себя, поможет не только поддержать взаимодействие на прежнем уровне, но и упрочить дружбу Санкт-Петербурга со своим побратимом в Таиланде.

В 2017 году масштабно прошло празднование 120-летия установления дипломатических отношений между Россией и Таиландом. В Мариинском театре выступил знаменитый тайский театр масок «Кхон». Среди зрителей была и принцесса Таиланда Маха Чакри Сириндон

МУАЙ-ТАЙ — ПУТЬ СВОБОДНЫХ ДУХОМ

Знакомство с муай-тай, или более привычным уху европейца «тайским боксом», мы начнем с краткого экскурса в историю это красивого и жесткого единоборства. Прикладные боевые системы, результатом развития которых стал современный тайский бокс, начали формироваться в древнем Индокитае более 2000 лет назад.

На ринге Ольга Павлова, 1 место чемпионата Европы

ТЕКСТ:
ДЕНИС РАСТОРГУЕВ,
вице-президент Санкт-Петербургской Спортивной федерация тайского бокса муай-тай

ФОТО:
предоставлено автором

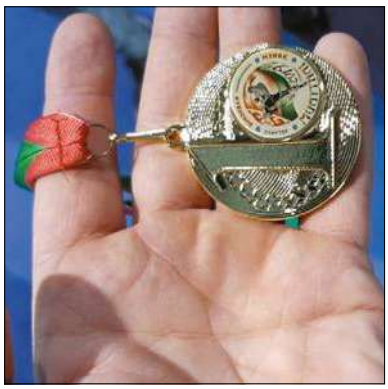
От древних государств до Королевства

Прародителями тайского бокса считаются два стиля, сформировавшиеся на территории, занимаемой современным Таиландом: *муай-боран* и *краби-крабонг*, изначально составлявшие одно целое, носившее название *пахуют*, или «многосторонний бой». Возникновение названия относят ко времени существования государства Аютия (XIV–XVIII век н. э.). До этого времени для прикладного воинского искусства использовалось название «май си сок»

Краби-крабонг — в переводе «мечи и палки» — это система работы с оружием, давшая муай-тай специфику нанесения длинных ударов ногами и коленями, а муай-боран стал полноценной базой, на которой строился и развивался современный тайский бокс. Муай-боран, или «древний бой», представлял собой искусство выживания на поле боя и в народе имел название *науа ауют*, что в переводе означает «девять орудий». Бойцы муай-боран использовали в бою руки, ноги, колени и локти, формировавшие восемь «орудий», девятым же «орудием» являлась голова, которой древние воины пользовались весьма умело. Причем не только как вместилищем полезной информации, но и вполне удобным инструментом для нанесения ударов. До наших дней подобная техника сохранилась, пожалуй, только в родственном муай-тай *летвее,* или «бирманском боксе». Тайский же бокс, трансформировавшись в спортивное единоборство, этот элемент убрал, сократив количество «орудий» до восьми. Теперь тайский бокс во всем мире известен как «бой восьмируких».

Кирилл Урманов и Александра Браилко: тренер и победительница чемпионата Европы 2019 года

Золото чемпионата Европы



Появление термина «муай-тай» относят по времени к падению Аютии и возникновению нового государства Сиам. Окончательно термин утвердился в 1934 году, уже после того как Сиам сменил название на современное — Таиланд.

Базовый принцип муай-тай гласит: «Локоть побеждает кулак, а колено побеждает ногу», и это в полной мере отражает суть тайского бокса. Для бойца муай-тай не имеет значения, как ведется поединок. На дальней дистанции его оружие — ноги, на средней — руки, на ближней — колени и локти.

Тайский бокс, имевший жестокие древние корни, по мере знакомства с европейскими спортивными традициями, все больше обретал современные черты. На смену кожаным полоскам и хлопковым бинтам пришли боксерские перчатки. Площадку, которую бойцы зачастую покидали либо покалеченными, либо мертвыми (сдаваться было не принято), заменил боксерский ринг. Время боя «до победы» сократили до пяти трехминутных раундов, а в 1929 году ввели революционное понятие «победы по очкам».

Введение разделения на весовые категории, запрет захватов и бросков подчинили проведение боев

Перед выходом на ринг: Дмитрий Чангелия (серебро), Ольга Павлова (золото), Вадим Дмитриев (серебро)

Тренерский состав СПбСФТБМТ на ЧЕ-2019: Иван Гречаный, Алексей Токарев, Магомед Джантемиров

по муай-тай четким правилам, сохранившимся и по сей день.

Говоря о тайском боксе невозможно не упомянуть о такой вещи, как «День муай-тай». Отмечающийся ежегодно 17 марта уже более двухсот лет, этот праздник в полной мере отражает отношение тайцев к муай-тай не как к спортивному направлению боевых искусств, а как к огромной части национальной культуры, с которой связана масса легенд и традиций. Символом Дня муай-тай стал боец Най Кханом Том, с которым связана самая известная легенда тайского бокса, повествующая о событиях конца XVIII века. Попав в плен во время войны с Бирмой, Най Кханом Том получил свободу, одержав победу в 10 поединках подряд в течение одного дня над лучшими бойцами Бирмы. Награжденный правителем Бирмы, он вернулся домой и стал своеобразным воплощением духа муай-тай: неукротимого стремления к победе и готовности выйти против любого противника ради славы своего искусства.

Санкт-Петербургская спортивная федерация тайского бокса муай-тай

Говоря о спортивной составляющей муай-тай стоит отметить деление на любительский и профессиональный тайский бокс, несколько различающиеся между собой правилами проведения поединков. Любительские бои подразумевают большее количество защитной экипировки (добавлены щитки на голень, налокотники, шлем и защитный жилет для спортсменов до 18 лет), а также меньшее время поединков: в отличие от спортсменов-профессионалов, любители проводят на ринге три раунда по три минуты.

За развитие обоих направлений в масштабе страны отвечает Федерация тайского бокса — Муай-тай России. Региональное деление Российской Федерации определило принцип создания системы спортивных федераций, отвечающих за развитие муай-тай во всех субъектах страны. В Санкт-Петербурге с середины 90-х годов XX века продвижением муай-тай занимается Санкт-Петербургская спортивная федерация тайского бокса Муай-тай под руководством ее президента Александра Ильича Квана. Федерация аккредитованна при спорткомитете Санкт-Петербурга. Количество профессиональных спортсменов, спортсменов-любителей и просто интересующихся данным видом спорта людей растет из года в год. В настоящее время городская Федерация объединила уже около 8000 человек. За последние несколько лет количество клубов выросло до 20, а количество залов, расположенных во всех районах города, до трех десятков.

Говоря о стратегии развития и приоритетных направлениях, основной упор в действиях Федерации был сделан на продвижение детского и юношеского спорта. В расписаниях всех клубов были предусмо-

Ольга Павлова, золото ЧЕ-2019

Вадим Дмитриев, серебро ЧЕ-2019

Тимофей Инкирев, золото первенства мира 2019 года

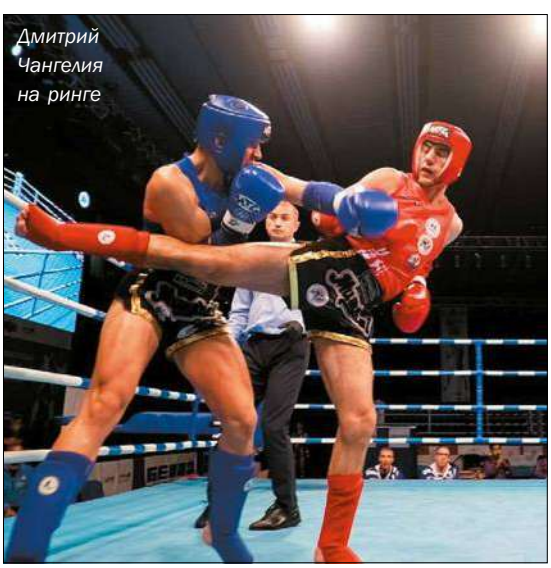
трены группы для детей и подростков, а некоторые клубы полностью сориентированы на работу с детьми. Увы, государственная поддержка тайского бокса, в связи с тем что его пока не включили в олимпийскую программу, не так значительна, как бы хотелось, но по возможности клубы открывали и открывают наборы в группы на бесплатной основе. И это дает свои результаты. Например, по итогам двух последних лет, на чемпионате и первенстве Северо-Западного и Центрального Федеральных округов сборная команда Санкт-Петербурга занимает призовые командные места: 2018 год — третье, 2019 год — первое. С соревнований «Кубок России» 2019 года сборная привезла первое командное место. За последние два года в составе сборной России петербургские спортсмены завоевали 18 медалей разного достоинства на чемпионатах мира и Европы: 7 медалей в 2018 году и 11 наград в 2019 году, при том что в 2019 году сборная России заняла первые командные места как на чемпионате мира, так и на чемпионате Европы. Цифры говорят сами за себя.

Растет и количество участников на турнирах, которые организует Федерация. Причем особенно радует факт увеличения числа юных участников. Кубок Консула Королевства Таиланд и Открытый кубок Санкт-Петербурга собирают свыше 300 участников как из России, так и из ближнего и дальнего зарубежья. В Кубке Консула принимают участие победители мировых чемпионатов и первенств, что делает мероприятие очень статусным. Федерация ведет работу направленную на присвоение Кубку всероссийского мастерского уровня, что, несомненно, еще выше поднимет ценность турнира.

Продолжает развиваться и направление спортивных выездов и сборов, позволяющих повышать уровень профессиональной подготовки тренеров и спортсменов. Число спортсменов, выезжающих на спортивные сборы в Таиланд, растет год от года, но в то же время активно развивается и практика выезда на сборы в другие регионы России. Например, в Москву и Московскую область, Нижний Новгород, Мурманск, Севастополь. Российские регионы, имеющие сильные школы тайского бокса, великолепный тренерский состав и тренировочные базы, уступают тайским, пожалуй, только в количестве тепла и солнца.

Подводя итог 25-летнему периоду работы Федерации можно сказать, что сделано очень много, этапы подъема чередовались спадами, но, пройдя через все сложности, в Санкт-Петербурге сложилась отличная команда специалистов, которые полностью отдают себя делу развития любимого спорта. Подобное отношение не может не дать результат, так как напрямую реализует основной принцип тайского бокса: неукротимое стремление к победе.

Тимофей Инкирев с тренером Тареком Обайдом (слева) и отцом Артемом Инкиревым



Дмитрий Чангелия на ринге

ТИРОЛЬСКИЕ МЕЧТАНИЯ. МАЙРХОФЕН...

Я пишу этот материал в период, когда по планете гуляют ветры эпидемии и народы практически всех стран борются с ней. Многие лишены свободы передвижения, отпускные планы полностью нарушены, и только восхищение самоотверженной работой наших врачей и медсестер не дает нам окончательно «потухнуть». Более того, я надеюсь, что совсем скоро мы вновь вернемся к нормальной жизни и устремимся в мир спорта и туризма.

ТЕКСТ:
СТАНИСЛАВ ДЬЯКОВСКИЙ,
вице-президент Всероссийской ассоциации горнолыжных инструкторов и Российской национальной горнолыжной школы по Северо-Западному региону РФ

ФОТО:
предоставлено автором

Будучи связан с тематикой горных лыж (со спортом, туризмом, отдыхом) уже более 50 лет и накопив за эти годы богатый опыт, последние пару-тройку десятков лет я посвятил организации отдыха на горнолыжных курортах Европы. Вместе со своими коллегами мы посетили горнолыжные курорты практически всех Альпийских стран, стран Скандинавии, Болгарии, Словакии, Польши, Турции.

Больше всего мне понравились многолетние поездки в итальянские Доломиты — на курорт Кронплац, входящий в «горнолыжную карусель» из 14 курортов, носящих название Доломиты Суперски, и в городок Сан-Виджилио. Там, благодаря единому ски-пассу (пропуск на подъемники региона) в вашем распоряжении 1200 км трасс, 460 современных подъемников и необозримое море красоты. Трассы окружены хвойными лесами, источающими неповторимый аромат, а вершины гор сверкают белыми шапками ледников.

Однако в конце прошлого года коллеги-горнолыжники попросили меня проложить новый маршрут, на этот раз в австрийские Альпы.

Действительно, едва ли существует другая страна, где горнолыжная индустрия, туризм и профессиональный спорт так тесно связаны друг с другом. Лыжи для австрийца — не просто удовольствие, спорт и здоровье. Это неотъемлемая часть его национальной гордости, подтверждение процветания его национальной экономики.

Решили отправиться в Китцбюэль — один из австрийских брендов, старинный курорт, принесший славу многим австрийским спортсменам на Кубках и чемпионатах мира. Достаточно вспомнить имена Тони Зайлера, Кристиана Правда, Карла Шранца, Франца Кламмера, Харти Вайратера, Гюнтера Мадера, Фрица Штробля и многих других. В их честь на стенке стартового домика на знаменитой трассе Штрайф красуются таблички с именами и датами побед.

К сожалению, мы выбрали не совсем удачный момент для поездки — третья декада января, а в это время в Китцбюэле проводятся соревнования на Кубок мира по трем олимпийским дисциплинам, и все приличные места в гостиницах уже давно были раскуплены. Однако мои австрийские друзья развеяли уже одолевавшую нас скуку и предложили посетить не менее известный курорт Тироля — Майрхофен в долине Циллерталь, где даже можно покататься на одном из знаменитых ледников — Хинтертуксе (3250 м). В двадцатых числах января мы прилетели в Австрию и направились в Майрхофен, выросший из небольшой альпийской деревушки между склонами Ахорн и Пенкен. Сюда едут лыжники со всего мира с самыми разными запросами. Молодежь привлекает оживленная ночная жизнь, а люди семейные оценят условия, созданные здесь для детей.

Майрхофен — это небольшой тирольский городок, расположенный в долине реки Циллер, в тридцати километрах от въезда в долину от трассы, соединяющей столицу Тироля Инсбрук с Зальцбургом и Мюнхеном.

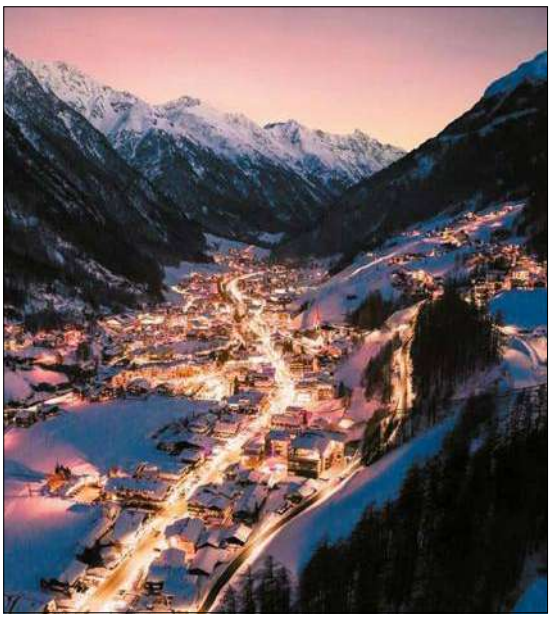
Традиционная тирольская деревня? Да! Современный горнолыжный курорт? Да! Здесь эти понятия тесно переплетаются. И внезапно долетевший запах навоза с какой-нибудь улочки вполне может перевоплотиться в прекрасный запах из ресторанов высокой кухни на главной улице Хауптштрассе. Все это очень мило и выглядит как любимая новогодняя

Великолепная пятерка

С австрийскими друзьями

сказка из нашего детства. К великому сожалению, низкое расположение городка (650 м над уровнем моря) в последнее время не дает гарантии стабильного снежного покрова. И если когда-то, практически каждую зиму, здесь можно было кататься на беговых лыжах, то теперь часто вместо снега зеленеет трава.

Зато в основной зоне катания снега в сезон достаточно, чему способствуют высоты и система искусственного оснежения. Майрхофен относится к региону Циллерталь 3000, который, помимо «домашних» Пенкена и Ахорна, включает зоны Хорберг, Расткогель и Эггальм. Все они, за исключением Ахорна, связаны единой сетью подъемников. Формально сюда же относится и ледник Хинтертукс, но туда надо ехать минут тридцать-сорок на автобусе. Также в долине Циллерталь, помимо Майрхофена и ледника, есть еще две большие зоны катания — Циллерталь Арена и Ски-Оптимал. Общая длина трасс порядка 500 километров. Эти зоны оторваны друг от друга, и, чтобы посетить все, необходимо воспользоваться ски-басом или поездом (для обладателей ски-пасса — бесплатно).



Майрхофен вечером

Горнолыжная история этого региона началась в 1954 году, когда был построен первый подъемник на Пенкен, который поначалу собирал большие очереди, особенно в высокий период. Но в сезон 2015/2016 инвесторы, вложив большие средства в его модернизацию (запущены 33 гондолы на 24 сидячих и 8 стоячих мест, с пропускной способностью 3840 человек в час), ощутимо изменили ситуацию с «пробками» в час-пик.

Спуститься по трассам до «финиша» на лыжах практически невозможно. Склоны гор здесь слишком круты и обрывисты. Так что главное — подняться к вершине, а дальше современная и мощная система подъемников доставит лыжников на любые трассы. Здесь практически не бывает очередей. Опытные лыжники знают, что лучше выходить на гору с первым подъемником и заканчивать катание чуть раньше основной массы катальщиков, тогда и оче-

реди на спуск не будет. Что касается качества трасс, то, отлично подготовленные с утра, к середине дня они обычно сильно разбиваются.

Поднявшись от верхней станции канатной дороги Пенкенбан (1800 м) еще на одном подъемнике к скале Кноррен (2081 м), мы попадаем в большую «яму» (котловину) между Пенкеном и Хорбергом. Склоны Пенкена здесь имеют северную ориентацию, и находятся преимущественно в тени, а склоны Хорберга, напротив, южные и солнечные. Здесь трассы в большинстве своем средней сложности и по альпийским стандартам короткие — всего один-два километра длиной. В высокий сезон «яма» гудит как улей. Здесь образовывается горнолыжное столпотворение, где начинающим негде кататься. На синих учебных трассах № 2 и 20 через несколько дней становится знакомым каждый изгиб, а до хороших синих на Расткогель еще нужно добраться. В такой ситуации лучше отправиться на гору Ахорн, на которую из Майрхофена поднимает другой подъемник (нижняя станция которого находится в четырехстах метрах). Там проложено несколько синих трасс, обслуживаемых кресельным подъемником и бугелями, а также интересная зона Фанслоуп, где практически всегда мало катальщиков. Здесь также имеется горнолыжная школа.

Отличные трассы расположены над Финкенбергом. Здесь всегда солнечно и относительно свободно. Есть неплохая широкая учебная горка и пара красных и черных трасс. Любители внетрассового катания могут спуститься вниз до самого Финкенберга. Отсутствие народа, пение птиц и хвойный аромат, особенно сильно ощущается в периоды оттепелей. Для любителей попрыгать на дне котловины между Пенкеном и Хорбергом есть очень хороший сноуборд-парк Ванс Пенкен Парк.

Для того чтобы обследовать склоны над городком Ланерсбах, надо подняться в большом вагоне маятниковой канатной дороги. Здесь уже более существенные перепады высот, трассы длиной до трех-четырех километров, преимущественно синие и простые красные, черных нет. Самая дальняя точка катания связанного региона находится на вершине Эггальм (2300 м). Большая часть катальщиков сюда не доезжает, поэтому здесь достаточно просторно и можно насладиться длинной красно-синей трассой до самого Ланерсбаха с перепадом высоты 1000 метров. Потрясающие виды, тишина, запах коровок из фермерских хижин, стоящих рядом с трассами. Реальная альпийская романтика. Путь обратно до Майрхофена на лыжах займет около двух часов, а красный спуск по гребню от верхней станции маятниковой дороги 150er-Tux весьма узок и крут, а во второй половине дня еще и изрыт, что даже для лыжников среднего уровня может создать проблему. Поэтому лучше спускаться вниз в кабине «маятника», подтянувшись к нему на веревочном бугеле.

Вечером в Майрхофене — атмосфера отдыха и развлечений. Здесь множество баров и дискотек, где веселье может продолжаться до… открытия подъемников утром следующего дня. В городе большое количество хороших ресторанов. Как с простой и вкусной, так и высокой кухней. Цены на еду по европейским меркам весьма гуманные и вполне сравнимы с нашими (обед на горе 15–20 евро на человека, ужин в ресторане порядка 25–30).

Помимо гастрономии здесь прекрасные возможности для проведения культурно-оздоровительного досуга. Если вдруг случился ненастный день, в вашем распоряжении местный аквапарк Эрлебнисбад или термальный комплекс в Фюгене, правда, расположенный в двадцати километрах. Также в городе есть ледовый каток. Имеется множество магазинчиков с сувенирной продукцией. Даже просто прогуляться вечером по городку, неторопливо впитывая его ритм, весьма приятное занятие.

У всех курортов Тироля есть одна общая черта — они успешно поддерживают традиции австрийского гостеприимства и гарантируют сервис по высшему разряду.

На Ахорне

ТЕКСТ:
МАРГАРИТА АЛЬБЕДИЛЬ

Аквапарк «Рамаяна»

ДРЕВНЕИНДИЙСКИЙ ЭПОС: НОВАЯ ЖИЗНЬ В ТАИЛАНДЕ

В 2016 году недалеко от Паттайи открылся один из крупнейших аквапарков в Азии, спроектированный на основе образов древнеиндийского эпоса «Рамаяна»: забытый древний город, руины, причудливые статуи. Аквапарк так и называется — «Рамаяна». Это не удивительно. Сюжеты и персонажи этого произведения встречаются в Таиланде повсюду: в театральных представлениях, орнаментах, сувенирной продукции. Его содержание воспроизводится на фресках храмов и в различных скульптурных композициях, в резьбе и книжной миниатюре. Без знания эпоса нельзя понять искусство этой страны, будь то архитектура, живопись, театр.

Что же представляет собой «Рамаяна», столь любимая и популярная в Таиланде? В Индии она считается первой художественной поэмой — *адикавьей* (букв. «первая поэма»), ее зарождение относят к VI–V вв. до н.э. Это произведение во многих отношениях уникально; необычна и история его создания, и последующая судьба. Поэма имеет колоссальный объем: она содержит 24 000 двустиший-шлок, складывалась в течение многих веков и дошла до нас в разных вариантах, устных и письменных. В ней содержится, казалось бы, несовместимый материал: исторические повествования, мифологические образы, волшебные сказки, философские рассуждения, дидактические наставления, религиозные постулаты, лирические откровения. И все это сплетено в единое повествовательное кружево.

Автором эпоса считается легендарный мудрец Вальмики. Его имя на санскрите означает «Муравейный». А назвали его так потому, что он, по легенде, искупая грехи молодости, многие годы предавался аскезе и неподвижно стоял на одном месте, пока не покрылся с ног до головы муравейником. Вальмики будто бы был свидетелем и отчасти даже участником эпических событий, которые описал, сделав это якобы не по своей воле, а по велению верховного бога Брахмы.

Созданная на древнеиндийском языке санскрите, «Рамаяна» позже была переведена, или, точнее, переложена, на современные индийские языки: хинди, бенгальский, тамильский, каннада и другие. В индуизме, основной религии Индии, эпос почитают как один из важнейших священных текстов, а главный герой Рама считается одним из воплощений индуистского бога Вишну, сошедшего на землю для уничтожения зла. Но в поэме Рама действует не как бог, а как человек, идеальный царь и храбрый

воин, который заботится о благе подданных, следуя справедливым законам.

В Индии эпос оказал огромное влияние на развитие религии, литературы и искусства. Древняя поэма и сейчас остается неисчерпаемым источником поэтического вдохновения, служа для современных поэтов высоким образцом и примером. На основе «Рамаяны» создаются поэмы, притчи, песни, повести и романы, пересказывающие и переосмысливающие древние сюжеты. По древней поэме снимаются многосерийные фильмы, ее изучают в школах, и индийские дети с упоением играют в главных героев. До сих пор народные сказители по всей стране декламируют и разыгрывают спектакли из «Рамаяны» в городах и деревнях во время различных праздников и религиозных церемоний.

О чем же эта поэма? В ней повествуется о подвигах царевича Рамы, справедливого и мужественного наследника Дашаратхи, правителя государства Айодхья. По наущению злой жены Кайкейи царь передал трон ее сыну Бхарате, а Раму отправил в изгнание. Вместе с царевичем отправились скитаться его верная жена Сита и преданный брат Лакшмана. Во время их жизни в лесу десятиглавый царь демонов-ракшасов Равана похитил Ситу. Долго искал ее Рама и наконец нашел на острове Шри-Ланка. Вместе с надежными помощниками — хитроумной и бесстрашной обезьяной Хануманом, сыном бога ветра Ваю, и обезьяньим войском — он переправляется на Шри-Ланку, убивает Равану, возвращается в Айодхью и занимает трон, утверждая на земле идеальное «царство Рамы».

Исследователи видят в эпосе косвенное отражение древних исторических событий, связанных с расселением арийских племен, во II–I тыс. до н. э. пришедших в Северо-Западную Индию, а потом продвигавшихся на восток и запад субконтинента. Но этот исторический фон в «Рамаяне» весьма расплывчат и едва просматривается за затейливым сказочным изложением. Впрочем, эпос и не обязан доносить до нас конкретные и достоверные исторические события, у него другие задачи. Для нас важнее, что он вобрал в себя многовековую национальную традицию во всем ее ярком многообразии и синтезировал ее по законам своего жанра и в духе потребностей своего времени.

Можно сказать, что «Рамаяна» вместе с другим великим индийским эпосом «Махабхаратой» стала для стран Центральной и Юго-Восточной Азии тем же, чем были для Европы «Илиада» и «Одиссея» Гомера. Пожалуй, из всех известных эпических памятников эта древняя поэма имеет самую обширную географию, ее влияние простирается далеко за пределы Индии. Принесенная индийскими эмигрантами, она известна во многих уголках мира. Оказалась она и в Таиланде. Когда, как, какими путями эпос «пришел» на Индокитайский полуостров, доподлинно неизвестно, на этот счет есть разные предположения. Одни полагают, что древняя поэма попала в Сиам (так назывался Таиланд до 1932 года) из соседнего государства Шривиджайя, древнего малайского царства вместе с теневым театром, в котором разыгрывались пьесы на сюжеты «Рамаяны». Вполне возможно, что так и было, потому что та версия истории Рамы, которую ставят в теневом театре малайцев, очень похожа на тайскую. Другие считают, что древний эпос попал на Индокитайский полуостров не прямо из Индии, а через Яву, Суматру и Малакку. По мнению третьих, эпос о Раме проделал путь с восточного побережья Индии на западный берег Индокитая без захода на Малакку и острова Индонезии и оттуда попал в глубь острова.

Рама, Сита, Лакшмана и Хануман

Как бы то ни было, «Рамаяна» давно появилась в Сиаме и здесь началась ее новая жизнь. Ее можно проследить примерно с XIII века. Вероятно, поначалу ее место было весьма скромным и она существовала в основном в устной традиции. Сказание о Раме транслировали народные сказители и театральные труппы. Потом древняя поэма проникла в письменную литературу, точнее в поэзию, а также в репертуар придворного театра, где со временем стала играть первостепенную роль. Сиамская версия древнеиндийского эпоса, известная под названием «Рамакиен» («История о Раме»), в XVII–XVIII веках уже вполне прочно прижилась на новом месте в театрализованном варианте. Король Таксин (1734–1782) поставил драму в стихах под названием «Сказание во славу Рамы, королевское творение государя из града Тхонбури» (так называлась новая столица, основанная королем вместо прежней Аюттхаи, разрушенной бирманцами в 1767 году). Но это была еще не полная версия местной «Рамакиен». Полной стал труд короля Рамы I (1737–1809), который содержал ни много ни мало 60 тысяч стихотворных строк. Разумеется, король не обошелся без помощников, но и сам написал часть стихов. Издание этого произведения в середине XX века составило около 3 тысяч страниц. Этот вариант стал считаться эталонным.

И после Рамы I сиамские короли не раз обращались к древнему сказанию. Король Рама V (1853–1910)

Тайский театр масок кхон

Фрески по мотивам «Рамакиен» в храме Изумрудного Будды в Бангкоке

вместе с некоторыми принцами и чиновниками, увлекавшимися поэзией, написал стихотворные комментарии к фрескам, созданным по мотивам «Рамакиен» в храме Изумрудного Будды, самого известного и почитаемого в Таиланде. Событие было приурочено к празднованию столетия Бангкока в 1882 году. Эти фрески, как и подписи к ним на мраморных плитах, тайцы воспринимали символически: подвиги героя Рамы, справедливого царя, победителя демонов, проецировались на отношения с правившим государем.

Разумеется, тайский вариант поэмы отличается от исходной древнеиндийской версии. Не будем забывать, что Таиланд — буддийская страна, поэтому индуистские идеи не имели здесь той религиозной ценности, которая придавалась им в Индии; здесь их переосмыслили в буддийском ключе. Неудивительно, что изменились и характеры некоторых персонажей, как и мотивировка их поступков, да и число их сократилось. Однако имена главных героев остались узнаваемы: Рама — Рам, Лакшмана — Лак, Сита — Сида и т. д. Тайский Рам, сохранив смелость и отвагу, редко участвует в сражениях. В битвах его чаще замещает обезьяний царь Хануман, верный соратник Рамы, бесстрашный воин и умелый стратег. Именно он совершает многие действия, которые в индийском варианте приписывались Раме. Храбрым воином выступает и сводный брат Рамы Лак, воплощающий идеал братской любви. Демон Равана, антагонист главного героя, получил в тайской версии имя Тхотсакан, что значит «Десятиглавый». В отличие от Рамы он активен, участвует в боевых сражениях и изобретает военные хитрости.

Действие эпоса, естественно, перенесено в долину Менама, крупнейшей реки Таиланда, а его герои стали тайцами, как же могло быть иначе! Названия гор, озер и населенных пунктов, связанные с приключениями Рамы, стали ассоциироваться с местными. В самом деле, разве Аюттхая (Аютия), наименование столицы прежнего королевства в долине Менама не созвучно названию Айодхья, где родился Рама? Разумеется, индийские сюжеты и образы стали сочетаться с местными фольклорными традициями. Появились и вставные истории, которых нет в древнеиндийском эпосе. Словом, некоторые местные версии порой отходят довольно далеко от индийского оригинала, но не нарушают целостности произведения. Но главное — история Рамы глубоко проникла в тайскую культуру и стала ее неотъемлемой частью.

Без «Рамакиен» невозможно представить себе, в частности, театральное искусство Таиланда. Сюжеты представлений черпаются исключительно из эпоса, причем предпочтение отдается батальным сценам, в которых зло, олицетворяемое демонами, должно быть побеждено: добро неизменно торжествует. Один из самых впечатляющих видов традиционного тайского театра — театр масок кхон. Изначально он существовал только при королевском дворе, а репертуар этого придворного театра создавали монархи. Представления давали во дворце, изредка — под открытым небом. Во время правления Рамы VI (1880–1925) возник так называемый «благородный кхон», в труппе которого участвовали все мужчины королевской семьи, исполнявшие и женские роли. Свои труппы имели и многие придворные. Но со временем ситуация изменилась, и сейчас за представления театра кхон отвечает Министерство культуры, а в спектаклях наравне с мужчинами участвуют и женщины.

Стиль исполнения в этом театре строго канонизирован, эпический сюжет раскрывается посредством музыки, танца, драмы, пения, замысловатых уникальных костюмов и масок. Поскольку актеры играют преимущественно в масках, закрывающих не только лицо, но и всю голову, а потому им трудно говорить, пантомиму сопровождают рассказчики, сидящие на сцене рядом с музыкантами, которые играют на традиционных тайских инструментах. В представлении участвует не одна сотня персонажей, но основных фигур шесть. Они различаются главным образом цветом грима или масок, формой маски, прической. Большую роль играет символика цвета: Раму отличает зеленый цвет (он считается счастливым), Лакшману — желтый, а Ханумана — белый.

Так древнеиндийский эпос получил новую жизнь в Таиланде, жители которого полностью присвоили его себе и сделали своим главным национальным достоянием. Воздействуя на разные сферы культуры и идеологии, сюжеты и образы поэмы веками способствовали оформлению тайской национальной традиции и сохраняли ее.

Экспозиция «Культура народов стран материковой Юго-Восточной Азии» МАЭ РАН

ТАЙСКИЕ КОЛЛЕКЦИИ В МУЗЕЕ АНТРОПОЛОГИИ И ЭТНОГРАФИИ ИМЕНИ ПЕТРА ВЕЛИКОГО

Со времени первых культурных контактов между Россией и Таиландом и в той, и в другой стране скопилось множество свидетельств их дружеских отношений и сотрудничества. К таковым, безусловно, можно отнести и тайские коллекции старейшего в России этнографического музея.

ТЕКСТ:
ЕЛЕНА ИВАНОВА,
ведущий научный сотрудник отдела Восточной и Юго-Восточной Азии МАЭ РАН
ФОТО:
Музей антропологии и этнографии имени Петра Великого РАН

Первая сиамская коллекция в Музее антропологии и этнографии имени Петра Великого Российской академии наук появилась в 1893 году — в составе переданных музею вещей, привезенных цесаревичем Николаем Александровичем из его путешествия на Восток в 1890–1891 годах.

Сиамский король Рама V Чулалонгкорн, заинтересованный в завязывании дружеских отношений с Россией, оказал наследнику российского престола горячий прием и после торжественного обеда, данного почетному гостю в Бангкоке, преподнес ему, как записал в своем дневнике 10 марта 1891 года Николай Александрович, «два прекрасных клыка слона, две сиамские сабли и малайский кинжал в ножнах чистого червонного золота, сиамские подсвечники, чайный сервиз и два портрета — свой и королевы». (В этот перечень не попали две вазы из перегородчатой эмали с цветами из нефрита и зеркало в серебряной раме, очевидно, в меньшей степени заинтересовавшие цесаревича.)

Оружие, портреты, ваза были переданы в МАЭ, остальные предметы — в Эрмитаж. Эта коллекция стала гордостью нашего музея. Оружие — меч сиамский (Центральный Сиам) с рукоятью, заканчивающейся шишкой (№ 310–4), сабля лаосская из Чиангмая (золото, металл, дерево) с тиснением и чеканкой, декорированная вырезанным растительным узором, с рукоятью, заканчивающейся изображением головы змеи (№ 310–3), и *крис* малайский (Паттани, Южный Сиам) из железа, золотой фольги, дерева, с тиснением и чеканкой с рукоятью, заканчивающейся головкой птицы (№ 310–5). Все они, вложенные в ножны из дерева с золотой фольгой, с тиснением и чеканкой, заключены в роскош-

Меч. Центральный Сиам. XIX в. МАЭ РАН, Санкт-Петербург

ные деревянные футляры с медным сиамским гербом на крышке.

Почтение в Таиланде к личности великого короля Чулалонгкорна очень велико, и спустя столетие после его кончины (1910) высокопоставленные гости из этого королевства, приезжая в Санкт-Петербург, обязательно посещают наш музей (и Эрмитаж). Это посещение имеет для них почти ритуальный смысл — так благоговейно относятся они к дарам, преподнесенным их великим королем будущему российскому царю.

Мне несколько раз приходилось комментировать показ этих подарков, приносимых в кабинет директора из особой кладовой. Особенно торжественно это действо было обставлено в 2007 году, когда отмечалось 110-летие дипломатических отношений России и Таиланда, — тогда я показывала эти прекрасные вещи, разложенные на специальном столе в нарядно убранном зале Материковой Юго-Восточной Азии, и рассказывала о них королеве Сирикит. Выбор этого небольшого зала, в котором едва помещались свита королевы и принимающие ее важные лица с российской стороны, объясняется тем, что в старинных шкафах по его стенам находятся вещи, представляющие культуру народов Таиланда (и соседних стран). 6 июня 2011 года с этой небольшой экспозицией я знакомила одну из трех дочерей короля Рамы IX и королевы Сирикит, правнучку короля Чулалонгкорна, принцессу Чулабон Махидон, приехавшую в Петербург с деловым визитом (она ученый-биолог).

И так получилось, что именно на этот раз я остро осознала, как значительна роль Чулалонгкорна для российской этнографии в изучении народов Юго-Восточной Азии. Прежде всего, поступление в Кунсткамеру лучших таиландских коллекций — ведь это произошло в годы его правления Сиамом (1868–1910). Он помог в исследовании Сиама и представителю российской науки: именно от молодого короля Чулалонгкорна единственный русский этнограф, имевший счастье заниматься в Сиаме полевой работой, Н. Н. Миклухо-Маклай получил разрешение на исследование семангов и сеноев в джунглях Малаккского полуострова (1874–1875).

После заключения дипломатических отношений Сиама с Россией в 1897 году произошло несколько культурных событий, оставивших след в истории нашего музея. В 1900 году в Петербург приезжала

на гастроли труппа национального сиамского балета *кхон*, исполняемого актерами в масках.

Кхон — королевский театр, впервые упоминаемый в сиамских хрониках в 1431 году, в год перемещения в Сиам придворной труппы национального кхмерского театра, в течение шести веков процветавшего в Камбодже под покровительством кхмерских королей — до падения Ангкора под натиском сиамских войск. К созданию репертуара кхона причастны короли Рама I (1736–1809) — автор «Рамакиана», первой тайской версии «Рамаяны», и Рама II (1767–1834), написавший для кхона несколько пьес. Золотым веком этого театра считается период правления Рамы VI (1880–1925), при котором возник *кхон бандаек* («благородный кхон»), в его труппе танцевали все мужчины королевской семьи. В кхоне танцевальное искусство достигло высочайшего уровня профессионализма, для поддержания которого требуется многолетний упорный труд, начинающийся с раннего детства. Сразу же предусматривается и танцевальная специализация: учат исполнению определенной роли — мужчины или женщины, демона или обезьяны.

По окончании двух представлений, данных труппой сиамского королевского балета на сцене Михайловского и Александринского театров 28 и 29 октября 1900 года, восемь масок были подарены Дирекции Императорских театров. Более полувека они хранились в Театральном музее, а в 1957 году переданы в Музей антропологии и этнографии (коллекция № 6332). Это маски действующих лиц в спектакле со сценами из «Рамакиана», в которых зло должно быть побеждено, а добро должно восторжествовать. Добродетель представляли принц Рама с темно-зеленым лицом и его брат Лакшман с лицом, окрашенным золотой краской, с высокими многоярусными коронами, заканчивающимися конусовидным шпилем. Зло олицетворяли Кумпакарна, Интрачита и Пипека — зеленоликие демоны с приоткрытыми рычащими пастями, из которых торчат клыки, с выпученными глазами, в низкой или высокой короне, красноликий Сугрива, зеленоликий Онгот и белоликий Хануман — обезьяньи короли с оскаленными ртами, в коронах разной конфигурации.

Маски сделаны из папье-маше, имеют рельефные черты лица, окаймленные по контурам разноцветными полосами, дополнены накладными элементами (веки, брови, уши и др.), приклеенными или пришитыми к основе, инкрустированы кусочками зеркала или стекла разной формы и размера, окрашены или позолочены. Маска закрывает всю голову актера, отверстия в них имеются только для глаз (в зрачках маски), рот закрыт, игра актера держится на танце, приемах пантомимы, жестах. Чтец под музыку объясняет значение происходящего на сцене, певцы поют за актеров. Актеры (босые) выступают в костюмах, имитирующих королевскую военную форму. Представления кхона давались во дворце и лишь изредка под открытым небом.

Встреча с совершенно новой формой театрального искусства вызвала у русской интеллигенции более ста лет назад своего рода культурный шок и оказала влияние на творчество М. Фокина и Л. Бакста. По свежим впечатлениям от сиамского балета Бакст написал картину «Сиамский священный

Сабля лаосская из области Чиангмай. Северный Сиам. XIX в. МАЭ РАН, Санкт-Петербург

Крис малайский из области Паттани. Южный Сиам. XIX в. МАЭ РАН, Санкт-Петербург

танец» (хранится в Третьяковской галерее), изобразил в «сиамской позе» В. Нижинского в эскизе к балету «Les orientales». Глубокое впечатление сиамский балет произвел на писателя В. В. Розанова, который в статье «Занимательный вечер» писал о «говорящем теле» сиамцев в противоположность «немому телу» европейцев, которое может выразить себя только через голову и мозг («Наша голова пылает, а тело едва живет... Голова ушла далеко вперед, отделилась от тела, дайте ей крылья — она улетит... к Богу...»). В сиамском танце, по Розанову, лицо и его мимика играют второстепенную роль, у тела свой выразительный язык — не с помощью ног, как в европейском классическом балете, а с помощью верхней части тела, торса, рук.

В 1902 году в Петербурге состоялась Международная выставка рыболовных орудий, и предметы из ее сиамского отдела были подарены Академии наук, после чего попали к нам. Коллекция эта (№ 669) отражает все стороны как морского, так и речного рыболовства, являющегося важной сферой хозяйственной деятельности населения Таиланда. В ней представлены ставные, плавные, кошельковые сети, крючковые снасти, а также модели морских рыбацких судов, применяемых при ловле рыбы этими сетями. Орудия речного рыболовства представлены сачками для ловли в проемах между заколами, с берега и помостов, ловушками из бамбука, камыша, дерева — в натуральную величину и моделями, а также острогами и гарпунами, моделью саней для передвижения по илу при сборе рыбы, остающейся в нем во время отлива.

Самая большая по сей день тайская коллекция (№ 1041, 144 предмета), которая обильно представлена и в постоянной экспозиции музея, была привезена из Сиама в 1906 году сотрудником музея Н. И. Воробьевым, командированным для пополнения азиатских коллекций МАЭ директором музея В. В. Радловым. В нее входит собрание буддийской скульптуры из 40 статуэток — стоящего, сидящего, лежащего Будды Шакьямуни, Будды, которому слон подносит соты с медом, а обезьяна подает веер, адорантов. Собрание это сам Воробьев характеризовал как весьма полный подбор скульптурных изображений Будды, встречающихся в буддийских храмах Бангкока, его окрестностей и в старой столице — Аютии. Статуэтки сделаны из латуни, дерева, мастики, глины и камня, позолочены, посеребрены или покрыты лаком. Академик С. Ф. Ольденбург так оценил их достоинства: «Художественная ценность этих статуэток редко велика. Ценность их надо видеть в том, что в них при внимательном рассмотрении можно найти ту своеобразную прелесть, которую мы видим в предметах культа: в них вложено чувство святости. Буддийские статуэтки для верующего буддиста — не идолы, а священные изображения, к которым он относится с благоговейным почтением».

В коллекции Воробьева 13 музыкальных инструментов, в том числе ударные мелодические, представленные двумя видами — *ранад эк и* гонг *вонг лек*. Ранад эк — это ксилофон с деревянным корпусом-резонатором в форме лодки на ножке-подставке, к которому прикреплена в подвешенном состоянии клавиатура из 21 бамбукового бруска, скрепленного шнуром. На этом инструменте в составе национального тайского оркестра *пипат* исполняют вариации главной мелодии, сама же главная мелодия исполняется на инструменте типа гонга вонг лек (гонг большего размера именуется *вонг яй*). Гонг вонг лек состоит из 18 медных гонгов разного диаметра, укрепленных на подставке из вставленных один в другой двухъярусных эллипсов, концы которых не сходятся. Гонги расположены слева направо в порядке повышения высоты тона. Исполнитель сидит посередине этой конструкции и ударяет молоточками по утолщениям в центре гонгов.

Статуэтка стоящего Будды. Сиам. XIX в. МАЭ РАН, Санкт-Петербург

Маска актера театра кхон, изображающего принца Раму, персонажа «Рамакиана». Сиам. Кон. XIX в. МАЭ РАН, Санкт-Петербург

Ударные ритмические инструменты представлены двусторонним деревянным барабаном с толстыми кожаными ободами, стянутыми узкими полосами из расщепленного бамбука. На сплетении бамбуковых полос держится металлическое кольцо, за которое барабан подвешивается. Другого вида барабан — деревянный, односторонний, в форме кубка, на полой подставке, с кожаной мембраной.

Среди духовых инструментов — гобой *пи най*. Это язычковый инструмент цилиндрической формы, из дерева с шестью боковыми отверстиями. Еще один вид язычкового инструмента — губной орган *кэн*, один из самых популярных народных инструментов в Северном Таиланде, Южном Китае, с давних пор известный в Китае и Японии. Он представляет собой конструкцию из 14 бамбуковых стеблей разного диаметра и длины (от 198 до 300 см) с отверстием сбоку, расположенных в два яруса

Королева Таиланда Сирикит перед подарками Рамы V Чулалонгкорна цесаревичу Николаю Александровичу в Музее антропологии и этнографии. 2007 г.

и скрепленных полосами ротанга, пропущенными через деревянную воздушную камеру (с мундштуком).

Струнные представлены щипковым трехструнным инструментом и смычковым инструментом с резонатором из скорлупы кокосового ореха, верхняя треть которого срезана, а отверстие закрыто тонкой деревянной дощечкой.

Н. И. Воробьев привез из Сиама также фарфоровые, металлические, лаковые, плетеные изделия, образцы традиционной одежды. Приобретенные им изделия из фарфора являются произведениями традиционного прикладного искусства Сиама XVIII–XIX веков. Это чаши в форме пиалы, сосудики с крышкой, покрытые снаружи (а иногда и на внутренней поверхности) полихромной надглазурной росписью, декорированные растительным и геометрическим орнаментом и изображением божеств. Роспись производилась эмалевидными красителями, перед нанесением красок на глазурованную поверхность сосуда делался черный контур рисунка. В качестве декоративного элемента использовались также позолота и стеклышки.

Образцами традиционной одежды являются *пасин* — юбки лаотянок Северного Сиама из прямого куска ткани с горизонтальными полосами и тканым геометрическим орнаментом и шарфы из ткани в разноцветную полосу, перекидываемые через одно плечо, дополняющие костюм женщин этой этнической принадлежности.

Названные этнографические коллекции, как уже говорилось, — самые значительные и интересные в МАЭ РАН из собраний, характеризующих тайскую традиционную культуру. К ним добавлялись и эпизодические поступления. Так, в 1918 году у частного лица музей купил бронзовую статую сидящего Будды из Северного Сиама, датируемую предположительно XIV–XV веками (в настоящее время находится в экспозиции), а в 1919 году МАЭ была передана бронзовая статуя Будды, изъятая после революции из дворца великого князя Бориса Владимировича, которую он привез из Бангкока, где в 1911 году присутствовал на коронации короля Рамы VI.

В разные годы второй половины прошлого и начала этого века музейные коллекции пополнялись дарами отечественных востоковедов, работавших в Таиланде (Л. Морев, Г. Загвоздин, Л. Ларионова), буддийского монаха Чатри Хемапханда, учившегося в СПбГУ, студентов восточного факультета СПбГУ, главного редактора журнала «Всемирный следопыт» И. Данилова. Автор статьи, в 2000 году побывавшая в Таиланде по приглашению Посольства Королевства Таиланд, на скромные деньги, полученные от дирекции музея, купила несколько предметов, в том числе маленький домик для духов, который теперь стоит в одном из шкафов музейной экспозиции.

Статуэтка сидящего Будды в королевской одежде. Сиам. XIX в. МАЭ РАН, Санкт-Петербург

ТАИЛАНД УСИЛИВАЕТ БОРЬБУ С КОРОНАВИРУСОМ

13 января в Таиланде выявили первый случай заболевания коронавирусом нового типа. Это произошло всего через две недели после того, как стало известно о новом вирусе. В марте Королевство Таиланд стало одним из крупных очагов распространения коронавирусной инфекции. Власти незамедлительно ввели жесткие и адекватные ситуации меры по сдерживанию скорости распространения нового вируса и добились определенных успехов.

В феврале Таиланд стал одним из первых государств, где для всех желающих ввели бесплатное тестирование на вирус COVID-19 в частных и государственных больницах с целью оказания своевременной помощи и предотвращения дальнейшего распространения вируса. В инфекционных отделениях государственных больниц на лечение от инфекции были введены существенные льготы. В настоящее время в городе-партнере Санкт-Петербурга — Бангкоке — проводится более 10 тысяч тестов на коронавирус в день. В некоторых провинциях также уже достигли этого показателя.

В связи с угрозой многократного роста заболеваемости с марта началась активная борьба с распространением коронавирусной инфекции. На всей территории Таиланда по указу властей были закрыты стадионы, ипподромы, арены тайского бокса и петушиных боев, а также приостановили работу большинство увеселительных заведений, баров, театров, кинотеатров, массажных салонов, спа и фитнес-залов Бангкока и соседних провинций.

Премьер-министр страны Прают Чан-Оча заявил, что с 22 марта требование обязательных медицинских справок и медицинских страховок будет применяться ко всем прибывающим в страну, независимо от гражданства и национальности. Прибывающие в Таиланд туристы должны предъявить справку о состоянии здоровья, выданную не позднее чем за 72 часа до поездки, подтверждающую, что они прошли тестирование и не заражены вирусом. Также туристы должны предъявить страховой полис с минимальным покрытием на коронавирус не менее 100 тысяч долл. США. Этот указ резко сократил количество прибывающих иностранцев, так как в настоящее время в большинстве стран люди не могут пройти тестирование на коронавирус по своему желанию из-за достаточно высокой стоимости процедуры и нехватки тест-комплектов. В тот же день Посольство России в Таиланде настоятельно рекомендовало российским туристам воздержаться от поездок в страну, а уже приехавшим — покинуть ее.

Для борьбы с коронавирусом привлекли роботов, которые могут измерять температуру и давление у пациентов, а также обеспечивать безопасность работников здравоохранения, уменьшая их взаимодействие с больными людьми. Роботов поставили на колеса, чтобы те имели возможность легко передвигаться по госпиталю. У них также есть экран, позволяющий врачам общаться в режиме онлайн с больными пациентами. Данный метод уже положительно зарекомендовал себя, снизив риск заражения медицинских работников.

К сожалению, вышеуказанные меры не смогли радикально сократить рост числа инфицированных в стране. В этой связи премьер-министр Таиланда генерал Прают Чан-Оча принял решение ввести с 26 марта в стране чрезвычайное положение. Правительство Таиланда прекратило любое сообщение с внешним миром, а также запретило въезд и выезд из страны без уважительных причин. Также власти Таиланда сообщили о введении временной меры автоматического продления виз и разрешений на пребывание в стране для иностранных туристов, прибывших после 1 марта и застрявших в стране в результате отмены обратных авиарейсов. Сотрудники российского посольства в Бангкоке активно содействуют возврату российских граждан на родину.

На сегодняшний день в Королевстве Таиланд, как и в других странах АСЕАН, все еще остается вероятность роста заболеваемости коронавирусной инфекцией, однако власти предпринимают кардинальные и эффективные меры по недопущению развития данного сценария. (kvs.gov.spb.ru)

ТУРИСТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ТАИЛАНДА ЗАПУСТИЛО НОВУЮ КАМПАНИЮ В РАМКАХ БОРЬБЫ С КОРОНАВИРУСОМ

В качестве одной из базовых мер профилактики коронавируса (COVID-19) Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) рекомендует соблюдать дистанцию с другими людьми и стараться проводить больше времени дома. Туристическое управление Таиланда (TAT) решило отразить важность данной меры профилактики и запустило кампанию #socialdistancing, что значит «социальное дистанцирование». Данный проект призывает граждан страны и туристов поддерживать дистанцирование в рамках общенациональных усилий по борьбе с коронавирусом. Кроме того, TAT временно изменило логотип организации.

ТЕКСТ:
Московский офис Туристического управления Таиланда

На данный момент жители Страны улыбок как никогда чувствуют свое единство. Независимо от того, в какой точке мира находятся тайцы, они готовы оказать всем поддержку, чтобы вернуть жизнерадостность, восхищение, вдохновение. Граждане страны продолжают сражаться бок о бок со всем миром и готовы пережить это вместе.

Кроме того, они стараются поддержать тех путешественников, которые не смогли вернуться на родину. Так, на прошлой неделе жители острова Пхукет помогли туристам из России. Алексей, Николай и София нашли кров в обветшалом храме, одну из платформ которого они превратили во временную кухню. Местные жители подарили россиянам несколько палаток, защитные маски для лица и принесли еду. Сейчас россияне размещены в гостинице.

Еще одна россиянка — Наталья Тыщук, жительница Королевства, рассказала в интервью уфимскому телевидению utv.ru, что в провинциях Таиланда развернуты пункты помощи нуждающимся, где работают волонтеры. В Паттайе, например, они выдают продукты и средства первой необходимости.

Также как и во всем мире, в Таиланде тысячи медработников оказались на переднем крае борьбы с коронавирусной инфекцией. В благодарность за их труд, с 13 по 17 апреля 2020 года Туристическое управление Таиланда и гид Мишлен Таиланда организовали доставку 1800 коробок с едой для врачей девяти больниц Бангкока из ресторанов, которые входят в обновленный список лучших заведений гида Мишлен в Бангкоке, Чиангмае, на Пхукете и Пханг-Нга в 2020 году («MICHELIN Guide Bangkok, Chiang Mai, Phuket & Phang-Nga 2020»).

18 мая в Королевстве были вновь открыты пять ботанических садов: Ботанический сад королевы Сирикит в Чиангмае; Ботанический сад Ромклао в провинции Питсанулок; Ботанический сад провинции Районг; Ботанический сад Муанг Пон в Хон Каен и Ботанический сад Пхра Мае Я в провинции Сукхотай. Кроме того, до конца мая вход в Ботанический сад имени королевы Сирикит будет бесплатным. Расположенный в предгорьях покрытых туманом гор Национального парка Дои Сутхеп Пуи, это первый ботанический сад международного уровня в Таиланде. Все эти ботанические сады делают акцент на сохранение биоразнообразия и содействие сохранению окружающей среды. По данным Министерства природных ресурсов и окружающей среды, в ботанических садах были соблюдены все меры контроля COVID-19. При входе все посетители проходят скрининг температуры тела и регистрируются с помощью онлайн-платформы «Thai Chana». Эта онлайн-платформа создана для отслеживания перемещений заболевших граждан и сможет предотвратить появление второй волны COVID-19. Посетители с помощью мобильного телефона сканируют код в парке, чтобы проверить, могут ли они попасть внутрь, соблюдая правила социального дистанцирования. Находясь в саду, посетители должны носить медицинскую или тканевую маску. По всему парку расставлены аппараты с дезинфицирующим средством для рук, а площадки для отдыха постоянно обрабатываются антивирусной средством.

Количество случаев коронавирусной инфекции в Таиланде с каждым днем сокращается. Всего на данный момент в стране зафиксировано 3017 случаев, из них уже 2798 человека полностью выздоровели. В связи с улучшением санитарно-эпидемиологической ситуации в стране, власти Королевства приняли решение постепенно снимать ограничения, введенные в период карантина. Так, например, в Таиланде на этой неделе открыли заведения по уходу за домашними животными. Также начинают постепенно работать рынки и ярмарки выходного дня, однако посетителям требуется соблюдать дистанцию и носить медицинские маски.

Кроме того, Туристическое управление Таиланда (TAT) радо сообщить, что жители Таиланда продолжают оказывают помощь иностранным гражданам, которые не смогли вернуться домой. Туристы, оказавшиеся во время эпидемии в Королевстве, оставляют отзывы в социальных сетях о гостеприимстве жителей Страны улыбок. Они пишут, что волонтеры помогают всем путешественникам независимо от их положения и статуса. Всем иностранным гражданам, оказавшимся на острове, предоставляют бесплатное питание, раздают маски и антисептический гель для рук. Также местные врачи безвозмездно оказывают туристам медицинскую помощь и проверяют на наличие коронавируса, а органы власти помогают с продлением туристических виз.

Некоторые путешественники нашли приют в буддийских храмах Королевства. Российский студент Иван оказался в буддийском храме Ват Май Паттарам в провинции Сураттхани в ожидании вывозного рейса на родину. Иван помогает монахам: убирается в храме, готовит еду, а также раздает ящики с продуктами нуждающимся. Семейная пара, которая не успела вернуться в Россию из-за прекращения авиасообщения, разбила палатку в пещере на острове Краби. Обнаружившие туристов полицейские отправили их в частную больницу для проверки здоровья. Там россияне сделали тесты на коронавирус и получили отрицательный результат. После этого паре предоставили номер в одном из отелей, отведенных для оставшихся в провинции иностранцев.

Турчстическое управление Таиланда (TAT) просит беречь свое здоровье и помогать близким в это непростое время. TAT уверено, что эпидемия скоро закончится, и мы будем вспоминать эти месяцы как момент единения и поддержки.

Уважаемые коллеги,

Московский офис Туристического управления Таиланда (TAT) рад объявить вам о назначении компании AVIAREPS нашим официальным PR-агентством с февраля 2019 года.

Компания **AVIAREPS** будет оказывать от имени московского офиса Туристического управления Таиланда (TAT) информационную поддержку по туристическому направлению Таиланд для СМИ России, Беларуси и Узбекистана. В основные задачи AVIAREPS будет входить регулярная рассылка пресс-релизов с актуальными новостями королевства Таиланд, предоставление тематических фотографий направления, организация интервью с официальными представителями московского офиса TAT и приглашение журналистов на мероприятия TAT. С информационными запросами и предложениями о сотрудничестве вы можете обращаться к **PR-директору компании AVIAREPS Екатерине Леньковой** и **ассистенту по связям с общественностью Олесе Бобковой** по адресу **pr@tourismthailand.ru**.

С уважением,
Анома Вонгйяй
Глава Московского офиса Туристического управления Таиланда (TAT)

ПОБЕДА 30 АПРЕЛЯ 1975 ГОДА — СОЕДИНЕНИЕ ВОЛИ, СТРЕМЛЕНИЯ К ОБЪЕДИНЕНИЮ И СИЛЫ ВЕЛИКОГО ЕДИНСТВА ВЬЕТНАМСКОГО НАРОДА

45 лет назад генеральное наступление и всеобщее восстание армии и народа Вьетнама, кульминацией которого стала историческая операция «Хо Ши Мин», завершилось полной победой. День 30 апреля 1975 года вошел в историю вьетнамского народа как блестящая веха, обозначившая вступление страны в новую эру — эру мира, независимости, единства и развития для реализации цели «богатый народ, сильная, демократическая, справедливая, цивилизованная страна». Народ и армия Вьетнама одержали победу над самыми могущественным врагом, успешно завершив долгую и тяжелую войну за независимость, свободу и воссоединение. Эта великая победа является результатом многих факторов, включая огромную поддержку и помощь правительств и народов социалистических стран, особенно Советского Союза, Китая, мирных, прогрессивных и демократических сил во всем мире.

ТЕКСТ:
ФАМ ТЫИ ТХАНЬ,
и. о. директора Государственного политического издательства «Правда»

Позиция и стратегические планы ЦК Партии трудящихся Вьетнама (ныне Коммунистической партии Вьетнама) и Центральной военной комиссии

После подписания Парижского соглашения, согласно которому США были вынуждены вывести свои войска, вынашивались планы по использованию правительства и армии Сайгона для установления неоколониализма в Южном Вьетнаме. Для этого Соединенные Штаты усилили финансовую и военную помощь сайгонской армии, а также предприняли вероломные дипломатические действия, чтобы остановить развитие революции на Юге. Сайгонские власти публично заявили, что они не будут выполнять Парижское соглашение и начали проводить жестокие репрессии против патриотических и революционных сил. Они пытались вооруженным путем вернуть под свой контроль освобожденные районы, чтобы надолго сохранить раздел страны.

24 мая 1973 года Политбюро ЦК Партии провело расширенное совещание с участием ряда руководителей и командующих войсками и пришли к единому мнению, что основная задача состоит в продолжении национальной народно-демократической борьбы и подготовке условий для того, чтобы в любой ситуации держать инициативу в своих руках и довести до полной победы революцию на Юге страны.

В октябре 1973 года Центральный исполнительный комитет Партии провел второе заседание 21-го Пленума и определил два варианта развития событий:

1. Если противник все же выполнит Парижское соглашение, то мир будет восстановлен, и задача завоевания независимости и установления демократии будет выполнена.

2. Если противник не станет выполнять Соглашение, тогда «придется вести тяжелую и решительную революционную войну, чтобы победить врага и добиться окончательной победы»[1].

Взвесив возможные варианты развития ситуации, участники Пленума подтвердили, что ключевым вопросом для завершения борьбы за объединение страны является необходимость «в любой ситуации обеспечить четкое руководство вооруженными силами». В результате ЦК Партии принял решение, согласно которому революционные силы Юга «должны решительно атаковать и контратаковать противника, удерживать и развивать инициативу во всех аспектах».

Выполняя установку ЦК Партии, после первых минут радости и воодушевления, вызванных подписанием Парижских соглашений и некоторой потери бдительности, приведшей к территориальным и людским потерям в результате нарушения противником Соглашения, армия и народ Южного Вьетнама дали решительный отпор захватническим действиям сайгонской армии. Победы, следовавшие одна за другой в конце 1973 — первой половине 1974 года, доказали, что сайгонская армия все же была не в состоянии противостоять Освободительной армии в частности и армии и народу Южного Вьетнама в целом. В результате появились благоприятные условия для освобождения Юга и объединения страны. 21 июля в Дошоне (Хайфон) под председательством генерального секретаря Ле Зуана состоялось важное заседание с участием членов Центральной военной комиссии и Оперативного управления Генерального штаба. Все они согласились с тем, что наступил наиболее благоприятный момент для того, чтобы вьетнамский народ добился освобождения Юга и воссоединения страны, и в то же время помог Лаосу и Камбодже завершить дело национального

[1] Коммунистическая партия Вьетнама: Полное собрание документов Партии. Т. 34. Ханой: Государственное политическое здательство, 2004. С. 231, 243, 237.

освобождения. Генеральный секретарь Ле Зуан поручил Генеральному штабу тщательно изучить ситуацию и разработать оперативно-стратегический план освобождения Юга для представления его в Политбюро в сентябре 1974 года.

Под руководством генерала армии Ван Тиен Зунга, генерал-полковника Хоанг Ван Тхая и генерал-лейтенанта Ле Чонг Тана, и, особенно, благодаря яростному стремлению армии и народа Южного Вьетнама к борьбе, уже 26 августа был готов проект Оперативно-стратегического плана освобождения Юга, который состоял из двух этапов:

1. В 1975 году воспользоваться фактором внезапности и развернуть мощное и повсеместное наступление.

2. В 1976 году осуществить генеральное наступление и всеобщее восстание с целью полного освобождения Южного Вьетнама и объединения страны.

С 30 сентября по 8 октября 1974 года Политбюро ЦК провело совещание по обсуждению данного проекта плана и приняло стратегическое решение: «Максимально мобилизовать силы всей партии, всей армии и всего населения в обоих районах, начать генеральное наступление и всеобщее восстание, довести революционную войну до ее пика, уничтожить и полностью ликвидировать марионеточную армию, захватить Сайгон, главное логово врага, а также все другие города, свергнуть марионеточное правительство на всех уровнях, начиная с центрального, передать всю власть в руки народа, полностью освободить Юг, завершив национальную народно-демократическую революцию по всей стране, и приступить к объединению страны... Все приготовления должны проводить очень срочно с тем, чтобы создать наилучшие условия и подготовить всю необходимую материальную базу для быстрого, мощного удара, быстрой и полной победы в 1975, 1976 годах»[2]. В качестве основного направления наступательных действий в 1975 году было определено Центральное плато Тэйнгуен.

Сразу после подписания Парижского соглашения началась активная подготовка по созданию прочных сил для победы. Десятки тысяч молодых людей с Севера с энтузиазмом добровольно вступали в армию и были готовы отправиться на фронт. Численность подкрепления с Севера увеличивалась: в 1973 году насчитывалось 129 311 человек; в 1974 году — 117 545 человек; в начале 1975 года их количество увеличилось до 238 646 человек. В освобожденных районах Юга в 1973 и 1974 годах Национальный фронт освобождения мобилизовал в армию 12 000 молодых людей и способствовал созданию партизанских отрядов местных отрядов народного ополчения.

Несмотря на то, что в тот период военная и материальная помощь со стороны других стран начала постепенно сокращаться с 66% в 1973 году до 29,6% в 1974 году, а в 1975 году она была прекращена полностью, исполненный решимостью освободить Юг и воссоединить страну Север своевременно обеспечил Южный фронт необходимым количеством боевых материальных средств: в 1973 году их объем достиг более 1 млн тонн, в 1974 году — 683 089 тонн и в начале 1975 года — 672 097 тонн. Для перевозки этого объема грузов на поля сражений в дополнение к 6670 специализированным военно-транспортным средствам государство мобилизовало более 60% всех транспортных средств министерств и ведомств для обслуживания боевых действий. В частности, объем бензина, перекаченного по системе трубопроводов протяженностью более 5000 км с 316 насосными станциями, протянувшейся через всю страну, от Донгданга (Ланг-шон) до Бузямапа (Биньфыок), со множеством горизонтальных ветвей, обеспечивавших поставки бензина к полям сражений, в 1973–1974 годах достиг 303 000 тонн (в 2–3 раза больше, чем в 1965–1972 годах)[3].

Учителя отправляются на фронт, чтобы внести свой вклад в Великую победу весны 1975 г. Фото из архивов ВИА

Чтобы иметь реальную основу для подтверждения стратегического плана освобождения Юга и объединения страны, ЦК Партии 18 декабря 1974 года собрал для участия в расширенном пленуме Политбюро в Ханое ключевых командиров, руководивших боевыми действиями. Пленум определил задачу использования исторического момента для развертывания военных операций, ведения решающих сражений, победоносного окончании войны с США, завершения народно-демократической революции на Юге и предстоящего воссоединения Родины.

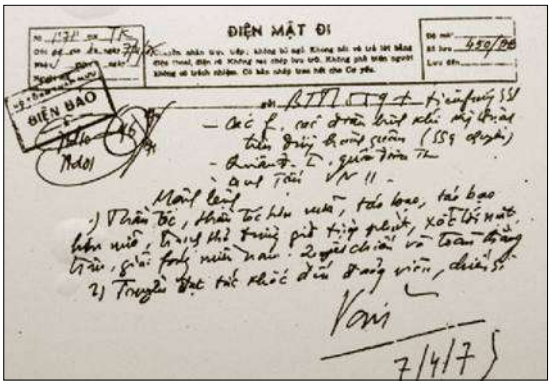
В период заседания Пленума, Освободительная армия полностью освободила провинцию Фыоклонг, занимающую очень важное стратегическое положение – непосредственно на подступах к Сайгону. Успех этой операции подтвердил, что у сайгонской армии не осталось сил, чтобы противостоять наступлению Освободительной армии, а Соединенные Штаты не могли вновь отправить войска в Южный Вьетнам. В результате Политбюро приняло стратегическое решение об освобождении Юга в 1975–1976 годах. При этом предполагалось, что если такая возможность появится в начале или конце 1975 года, то Юг должен быть освобожден немедленно в 1975 году.

Генеральное наступление и всеобщее восстание весной 1975 года. Полное освобождение Юга, объединение страны

Выполняя стратегическое решение ЦК Партии, 4 марта 1975 года началась операция «Тэйнгуен». После битвы в «ключевой точке» — в Буонматхуоте и освобождения Центрального плато, появилась воз-

[2] Коммунистическая партия Вьетнама: Полное собрание документов Партии. Т. 34. Ханой: Государственное политическое пздательство, 2004. С. 185.

[3] Цит. по: Военная история Вьетнама. 1995. № 1.



Телеграмма генерала армии Во Нгуен Зяпа сотрудникам и бойцам, отправляющимся на Юг, от 7 апреля 1975 г.

можность полного освобождения Юга. 25 марта Политбюро ЦК Партии провело специальное заседание, на котором было дано указание максимально быстро сосредоточить силы, оружие, технику и подготовить материальное обеспечение для освобождения Юга до начала сезона дождей.

Всего за четыре дня, с 26 по 29 марта 1975 года, были освобождены две важные базы противника — города Хюэ и Дананг. 7 апреля генерал Во Нгуен Зяп по поручению Центральной военной комиссии и Главного командования передал приказ армиям: «Стремительно, и еще стремительнее, смелее, и еще смелее, пользуясь каждым часом, каждой минутой, вперед — на фронт, к освобождению Юга. Будем решительны в бою, и победа будет за нами». Написанный от руки текст телеграммы генерала Во Нгуена Зяпа, руководившего генеральным наступлением и всеобщим восстанием 1975 года, стал историческим документом, вдохновлявшим солдат и офицеров, поднимавшим их днем и ночью на борьбу за освобождение Юга, которая завершилась после более чем 20 лет напряженной борьбы.

Исходя из установки «один день равен 20 годам», выполняя указание Политбюро: «Максимально использовать стратегический момент, решительно провести генеральное наступление и всеобщее восстание, в самые короткие сроки успешно завершить освободительную войну. Лучше всего начать и завершить без промедления, в апреле этого года»[4], 8 апреля Центральное управление, Военная комиссия, Командование Армии освобождения Юга и Группа А75 собрались для принятия оперативного плана по освобождению района Сайгон–Зядинь и объявили о создании Командования операцией по освобождению района Сайгон–Зядинь. Участники совещания решили предложить Политбюро ЦК Партии заменить название «Операция по освобождению района Сайгон–Зядинь» на «Операцию “Хо Ши Мин”» и получили одобрение. Эта инициатива не только отвечала желанию всего вьетнамского народа, являлась проявлением уважения к президенту Хо Ши Мину, великому лидеру, посвятившему всю свою жизнь народу и стране, но также подтвердила волю и веру всей партии, всей армии и всего вьетнамского народа в победу в исторической операции — освобождения Сайгона, освобождения Юга и воссоединения Родины.

После завершения подготовительной работы и сосредоточения огромного количества сил и транспортных средств в окрестностях Сайгона, 26 апреля Освободительная армия начала боевые действия. Основные силы армейских корпусов одновременно атаковали Сайгон с пяти направлений, и с 26 по 28 апреля был прорван внешний периметр обороны противника.

29 апреля Освободительная армия начала генеральное наступление. Основные общевойсковые соединения атаковали с марша, уничтожая фланги противника, предотвращая их попытки остановить наступление и осуществлять контратаки. Освободительная армия наносила удары по всему периметру обороны противника, одновременно используя мощные соединения, чтобы пробиться в глубь вражеской обороны и добиться скорейшей победы. Впервые были использованы бронетанковые войска, которые смогли глубоко вклиниться в расположение войск противника для нанесения внезапного удара.

В 9 часов утра 30 апреля части, находившиеся во главе Второго корпуса, перешли Сайгонский мост, уничтожив очаг сопротивления Сайгонской армии у Хангсань, и через мост Тхинге ворвались во Дворец независимости. Идущий впереди танк 843 (4-й роты 203-й танковой бригады) устремился к левым служебным воротам, но у него заглох мотор, зато танк 390 вырвался вперед и, опрокинув главные ворота, въехал во Дворец. Идущее вслед за ним один за другим подразделения 66-го пехотного полка (2-й корпус) и войск спецназа (Сайгон–Зядинь) вошли во дворец. Президент Сайгона Зыонг Ван Минь и его кабинет были вынуждены безоговорочно сдаться. 30 апреля в 11 часов 30 минут над крышей Дворца независимости был поднят флаг Национального фронта освобождения Южного Вьетнама. Операция «Хо Ши Мин» завершилась полным успехом. Долгая, трудная, полная жертв и лишений война вьетнамского народа против США за спасение страны за-

[4] Коммунистическая партия Вьетнама: Полное собрание документов Партии. Т. 36. Ханой: Государственное политическое издательство, 2004. С. 95–96.

Командование операции «Хо Ши Мин». Фото из исторического архива

Генерал Нгуен Во Зяп и члены Генерального штаба следят за ходом операции «Хо Ши Мин». Фото из исторического архива

кончилась победой. Страна была объединена, и родина стала единой. В современной вьетнамской истории 30 апреля отмечается как «День воссоединения страны».

Победа 30 апреля 1975 года — результат единения воли, стремления к объединению и силы великого единства вьетнамского народа

Для каждого вьетнамца 30 апреля 1975 года — важная историческая дата. Это был день, когда страна очистилась от черной тени захватчиков, и мир был восстановлен во всем Вьетнаме. Это был день воссоединения Юга и Севера после многих лет раздела страны. Это день национального согласия, когда каждая семья и весь народ собрались под крышей своего дома — Вьетнама.

День победы 30 апреля 1975 года стал блестящим событием международного масштаба, открыв эру мира, независимости, единства и развития. Это яркий символ вьетнамского революционного героизма, вершина силы духа и интеллекта вьетнамского народа. На протяжении 30 лет с момента успеха Августовской революции 1945 года, народ Вьетнама упорно сражался, жертвовал всем, чтобы прийти к окончательной победе

30 апреля — это и день победы национальной культурной традиции, талантливого и творческого руководства президента Хо Ши Мина и Партии трудящихся Вьетнама, и в то же время это результат поддержки и искренней помощи зарубежных друзей, социалистических стран, особенно правительства и народа Советского Союза, Китая, прогрессивных людей во всем мире, в том числе американского народа. Правительство и народ Советского Союза в целом и России в частности искренне поддерживали и всесторонне помогали вьетнамскому народу в его длительной и ожесточенной войне сопротивления. Партия, правительство и народ Вьетнама всегда будут помнить и ценить эту искреннюю дружескую помощь и поддержку.

Победа 30 апреля 1975 года доказала всему миру: вьетнамский народ под руководством Коммунистической партии может победить любого агрессора, каким бы богатым и сильным он не был. Традиции национальной солидарности, стремление объединить Родину и защитить национальный суверенитет — непревзойденная сила, которая может помочь совершать великие подвиги маленькому народу, защищающему правое дело.

Победа 30 апреля 1975 года — это победа духа самопожертвования, мужества и разума народа Вьетнама, победа его героической воли, стойкости, воплощенная в мудрой стратегии, стратегическом видении Коммунистической партии. Верный лозунгу «Нет ничего более ценного, чем независимость, свобода», действуя по принципу «все как один» и «прорубим вдоль весь хребет Чыонгшон, чтобы спасти страну», Вьетнам победил самого жестокого врага. Военные подвиги вьетнамского народа ставят его в ряды мирового авангарда борьбы против империализма, колониализма, борьбы за национальную независимость, торжество разума и человеческое достоинство. Победа 30 апреля 1975 года не только принесла мир, независимость и единство Вьетнаму, но и вдохновила другие народы на борьбу за независимость, свободу и справедливость.

Сила Вьетнама в войне сопротивления против США за спасение страны — это совокупный результат национальной мощи и могущества эпохи. Национальная мощь создается национальной солидарностью, подпитывается культурными корнями Вьетнама, историей упорной борьбы, несгибаемым духом народа. Эта мощь сохраняется, развивается и переживает подъем в эпоху Хо Ши Мина — самую блестящую эпоху в тысячелетней истории вьетнамского народа.

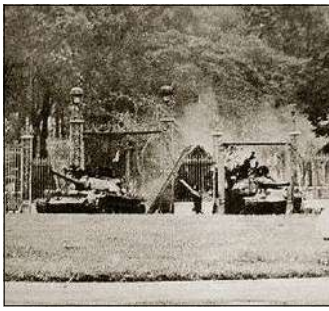
Историческая победа 30 апреля 1975 года подтвердила истину: Юг является неотделимой частью Вьетнама, кровь от крови, плоть от плоти вьетнамской нации, «могут высохнуть реки, могут сточиться горы, но эта истина никогда не изменится»[5]. Право на жизнь, право на самоопределение нации и стремление к счастью являются священными и неприкосновенными правами. Посягательство на независимость, территориальный суверенитет, любые действия, представляющие собой вмешательство, навязывание насилие и тому подобное, противоречат законам морали и международному праву. Там, где есть такие действия, неизбежно будет и ответ на них. Там, где враги вторгаются во Вьетнам, там вьетнамцы поднимутся на борьбу с агрессией. Это императив истории, национального самосознания и патриотизма вьетнамской нации.

* * *

Чем больше времени проходит, тем более очевидны масштаб и историческое значение победы, одержанной вьетнамским народом 30 апреля 1975 года. Поколения вьетнамцев все глубже и полнее ощущают ценность и уроки этого великого подвига. Они больше, чем любая другая нация в мире, привержены миру, дорожат независимостью и свободой и никогда не хотят войны.

Чтить победу 30 апреля 1975 года — значит умножать патриотизм и национальную гордость. Победа стала результатом многих жертв и потерь всей нации, целых поколений, результатом объединенных усилий вьетнамского народа под руководством Коммунистической партии. На каждом этапе борьбы за национальное освобождение стратегический талант партии всегда являлся решающим фактором.

Победа 30 апреля 1975 года навсегда останется гордостью и мотивацией для всего вьетнамского народа для совместной борьбы с бедностью и отсталостью, стремления строить Вьетнам как страну, соответствующую установке «богатый народ, сильная, демократическая, справедливая, цивилизованная страна». Эта победа всегда будет питать силы и способствовать развитию духа творчества, вдохновлять на движение вперед, на устойчивое развитие и модернизацию в процессе обновления, развития и международной интеграции.



Танк Освободительной армии врывается в ворота Дворца независимости. Фото госпожи Франсуазы Демюлдер

[5] Хо Ши Мин. Полное собрание сочинений. Т. 4. Ханой: Государственное политическое издательство, 2011. С. 280.

Атмосфера в Сайгоне в День победы 30 апреля 1975 г. Фото из исторического архива

Беседа врио (на тот момент) губернатора Александра Беглова с Чрезвычайным и Полномочным Послом Социалистической Республики Вьетнам в Российской Федерации Нго Дык Манем и Секретарем Коммунистического Союза Молодежи Хо Ши Мина г. Хошимин, президентом Вьетнамской Молодежной Федерации г. Хошимин Фам Хонг Шоном

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ — ВЬЕТНАМ. АКТИВИЗАЦИЯ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ ВО ВСЕХ СФЕРАХ

Международная обстановка последних десятилетий, характеризующаяся ухудшением отношений России с западными странами, дала дополнительный стимул для разворота внешней политики на Восток, что положительно сказалось на развитии сотрудничества с Вьетнамом, отношения с которым исторически носят дружественный характер.

ТЕКСТ:
ВЯЧЕСЛАВ КАЛГАНОВ,
заместитель председателя Комитета по внешним связям Санкт-Петербурга
ФОТО:
предоставлено Комитетом по внешним связям

Основополагающим документом во взаимодействии между двумя странами является Договор об основах дружественных отношений, подписанный в Москве летом 1994 года. Во время официального визита президента России В. В. Путина во Вьетнам 28 февраля 2001 года была подписана Декларация о стратегическом партнерстве между Россией и Вьетнамом. В июле 2012 года на высшем уровне было принято решение о поднятии отношений между Россией и Вьетнамом до уровня всеобъемлющего стратегического партнерства.

На сегодняшний день Вьетнам является одним из ключевых партнеров России в Азиатско-Тихоокеанском регионе, а Санкт-Петербург — одним из столпов в отношениях двух стран.

Санкт-Петербург связан договорами о сотрудничестве со следующими городами и провинциями Вьетнама: г. Хошимин (2005), г. Хайфон (2006), провинцией Кханьхоа (2007). В 2018 году также была подписана «дорожная карта» (План мероприятий) между Санкт-Петербургом и г. Хошимином, а в 2019 году заключено соглашение о сотрудничестве между Центральным районом Санкт-Петербурга и провинцией Тханьхоа — одной из наиболее популярных курортных зон на севере страны. К сожалению, с момента развала СССР взаимодействие города с Вьетнамом было весьма ограниченным. Однако, начиная с 2017 года, Правительство Санкт-Петербурга в лице Комитета по внешним связям Санкт-Петербурга активизировало работу на вьет-

намском направлении и наладило сотрудничество с ведущими вьетнамскими регионами.

Так, 19 мая 2017 года, в день рождения президента Хо Ши Мина, в Смольном была организована встреча с представителями Государственной политической Академии Хо Ши Мина — структурным подразделением Центрального комитета Коммунистической партии Вьетнама (ЦК КПВ), по результатам которой предыдущий президент Социалистической Республики Вьетнам (СРВ) Чан Дай Куанг принял решение добавить посещение Санкт-Петербурга в программу своего визита в Россию в июне 2017 года.

В октябре 2017 года председатель Национального собрания (Парламента) СРВ Нгуен Тхи Ким Нган приняла участие в работе 137-й Ассамблеи межпарламентского союза в Санкт-Петербурге. «На полях» этого мероприятия состоялась рабочая встреча с заместителем председателя Комитета по внешним связям Санкт-Петербурга Владиславом Калгановым, в результате которой была достигнута договоренность о реализации первого масштабного совместного проекта «95-летие первого прибытия в Санкт-Петербург Нгуен Ай Куока (Хо Ши Мина)», включающего десятки мероприятий.

Кульминационное мероприятие состоялось в мае 2018 года, когда Санкт-Петербург посетила официальная делегация Коммунистической партии Вьетнама во главе с членом Политбюро ЦК КПВ, секретарем горкома КПВ г. Хошимина Нгуен Тхиен Няна. В состав делегации, насчитывающей более 100 человек, вошли представители всех вьетнамских регионов-партнеров нашего города.

Это событие широко освещалось центральными вьетнамскими СМИ, которые отметили серьезный прогресс в развитии отношений Санкт-Петербурга с вьетнамскими регионами, а руководство СРВ дало указание развивать сотрудничество с Санкт-Петербургом. Этот факт отмечался руководителями многих высокопоставленных вьетнамских делегаций.

Уже осенью 2018 года по поручению КПВ Санкт-Петербург посетила делегация государственной Генеральной компании «Сайгон-Турист» с целью выработки концепции и места будущего культурно-делового центра г. Хошимина.

Следующей крупной инициативой Санкт-Петербурга стало проведение Первого российско-вьетнамского молодежного форума в ноябре 2018 года. На открытии Форума выступили врио губернатора Санкт-Петербурга Александр Беглов, Чрезвычайный и Полномочный Посол СРВ в России Нго Дык Мань, руководитель комсомола г. Хошимина Фам Хонг Шон. Орган ЦК КПВ газета «Нянзан» назвала проведение Первого российско-

Беседа с президентом Социалистической Республики Вьетнам Чан Дай Куангом

Рабочая встреча с председателем Национального собрания СРВ Нгуен Тхи Ким Нган

Выступление главы делегации Коммунистической партии Вьетнама, члена Политбюро ЦК КПВ, секретаря горкома КПВ г. Хошимина Нгуен Тхиен Няна

На Первом российско-вьетнамском молодежном форуме

вьетнамского молодежного форума в Санкт-Петербурге «заметным событием в отношениях двух стран, наряду со встречей генерального секретаря ЦК КПВ тов. Нгуен Фу Чонг с президентом РФ Владимиром Путиным и визитом во Вьетнам премьер-министра РФ Дмитрия Медведева».

В результате успешного проведения форума, высокой оценки его итогов со стороны российского и вьетнамского руководства, было принято решение организовать Второй и Третий молодежные форумы, которые состоялись летом и осенью 2019 года в Ханое, Хошимине, Москве и Санкт-Петербурге.

В целях дальнейшего развития российско-вьетнамских отношений в октябре 2018 года президент России Владимир Путин подписал распоряжение «О проведении Года Российской Федерации в Социалистической Республике Вьетнам и Года Социалистической Республики Вьетнам в Российской Федерации». В программе перекрестного года на Санкт-Петербург пришлось рекордное количество мероприятий по сравнению с другими городами и регионами России.

Важным событием для нас стал визит премьер-министра Правительства СРВ Нгуен Суан Фука в Санкт-Петербург в рамках его официальной поездки в Россию с целью открытия перекрестного Года России и Вьетнама. Нгуен Суан Фук отметил, что Вьетнам придает большое значение наращиванию товарооборота и развитию сотрудничества с Россией и, в частности, с Санкт-Петербургом в области фармацевтики, науки, образования, культуры, туризма и судостроения.

В рамках следующего крупного проекта «Духовное наследие Хо Ши Мина. 50 лет спустя», в мае 2019 года в Санкт-Петербурге состоялись Дни города Хошимина с участием представительной вьетнамской делегации во главе с членом ЦК КПВ, первым заместителем секретаря партийного Комитета Хошимина Чан Лыу Куангом (второе лицо города), включавшей в себя руководителей городских исполнительных и партийных органов власти и директоров предприятий. В ходе Дней Хошимина было проведено свыше пятнадцати крупных мероприятий общегородского значения: конференции, культурные фестивали, бизнес-форумы, выставки с участием более пяти тысяч человек. В продолжение данного проекта осенью того же года состоялась конференция «Духовное наследие Хо Ши Мина. 50 лет спустя», в которой приняли участие 500 человек, а также губернатор Санкт-Петербурга Александр Беглов. На конференцию прибыла и делегация СРВ во главе с членом Политбюро, секретарем ЦК КПВ, заведующим отделом пропаганды и просвещения ЦК КПВ Во Ван Тхыонгом. О результатах мероприятия было доложено высшему руководству Вьетнама.

Приветственная речь члена Политбюро, Секретаря ЦК Коммунистической партии Вьетнама, заведующего отделом пропаганды и просвещения ЦК Коммунистической партии Вьетнама Во Ван Тхыонга на открытии конференции «Духовное наследие Хо Ши Мина. 50 лет спустя»

В сентябре 2019 года стартовал третий масштабный проект «Хо Ши Мин. Патриотизм и интернационализм — 100 лет вместе».

В октябре прошлого года впервые состоялся туристический форум Санкт-Петербург — Вьетнам с участием делегации вьетнамской провинции Тханьхоа во главе с членом Постоянного комитета провинции, главой Департамента внутренних дел провинции Во Зуй Шангом, делегации государственной генеральной компании «Сайгонтурист» СРВ во главе с председателем совета директоров Фам Хюи Бинем, а также руководителей вьетнамских туристических компаний для обсуждения путей развития отрасли. Всего в мероприятии приняло участие около 150 человек, которые дали высокую оценку формату мероприятия, докладам спикеров и выразили заинтересованность в ежегодном участии в подобных мероприятиях.

В январе 2020 года в Колонном зале РГПУ им. А.И. Герцена Комитет по внешним связям организовал круглый стол, посвященный 70-летию установления российско-вьетнамских дипломатических отношений, ранее внесенный в федеральную программу перекрестного Года России и Вьетнама. В мероприятии приняли участие около 150 человек, включая проректора по международному сотрудничеству РГПУ им. А.И. Герцена Юлию Комарову, заместителя председателя КВС Вячеслава Калганова, начальника Политического отдела Посольства Вьетнама в России Нгуен Тхи Нгок Нам, ветерана войны во Вьетнаме полковника Алексея Скреблюкова, депутата Законодательного собрания Санкт-Петербурга Бориса Ивченко, директора Института Востоковедения РГПУ им. А.И. Герцена профессора Андрея Вассоевича и других. фото 6

Учитывая установленные ограничения в организации мероприятий, 19 мая состоялась уникальная онлайн-конференция, посвященная 130-летию со дня рождения первого президента Вьетнама Хо Ши Мина и 70-летию дипломатических отношений двух стран, которую открыли губернатор Санкт-Петербурга Александр Беглов и член Политбюро, секретарь городского комитета Партии г. Хошимина Нгуен Тхиен Нян. В обсуждении вопросов участвовали Чрезвычайный и Полномочный Посол Социалистической Республики Вьетнам в Российской Федерации Нго Дык Мань, Генеральный консул Российской Федерации в Хошимине Алексей Попов, руководители исполнительных органов власти Хошимина и Санкт-Петербурга, представители научного и медицинского сообществ.

Это мероприятие получило широкое освещение в центральных средствах массовой информации России и Вьетнама.

Подводя итоги конференции, посол Вьетнама в России Нго Дык Мань, сказал: «Президент Хошимин приложил огромные усилия для развития тесных связей между нашими странами и народами. Бескорыстная, преданная, тесная, проверенная временем дружба между Вьетнамом и Советским Союзом раньше и ныне с Россией дает больше силы всеобъемлющему стратегическому партнерству наших стран, в том числе на региональном уровне». Посол также подчеркнул значимость установки в этом году в Санкт-Петербурге памятного знака на месте будущего памятника Хо Ши Мину. По его словам, онлайн-конференция позволила не только укрепить многолетнюю дружбу, но и обсудить текущие вопросы взаимодействия.

Тенденция двусторонних отношений последних трех лет характеризуется активизацией взаимодействия во всех сферах и внушает оптимизм. Интенсивный обмен делегациями и совместные мероприятия проявили нереализованный потенциал сотрудничества, дав почву для новых проектов. Статистика визитов вьетнамских делегаций демонстрирует рост с одного визита в 2016 год до двадцати одного в 2019 году. Совместные мероприятия в 2016 году не проводились, а в 2019 году их было организовано шестнадцать.

Прошедшая онлайн-конференция вновь подтвердила долгосрочные намерения сторон системно укреплять существующие связи, дала возможность подвести итоги, наметить среднесрочные планы и вывела сотрудничество Санкт-Петербурга с регионами Вьетнама на качественно уровень.

Онлайн-конференция, посвященная 130-летию со дня рождения первого Президента Вьетнама Хо Ши Мина и 70-летию дипломатических отношений

РУКОВОДИТЕЛИ консульских учреждений и международных организаций в Санкт-Петербурге*

РУКОВОДИТЕЛИ ГЕНЕРАЛЬНЫХ КОНСУЛЬСТВ

1	Литовская Республика	Дайнюс Нумгаудис	327-31-67	ул. Рылеева, д. 37
2	Украина	Леся Лозинская	331-51-66	ул. Бонч-Бруевича, д. 1В
3	Азербайджанская Республика	Султан Магомед оглы Гасымов	717-39-91	2-я Советская ул., д. 27/2-а
4	Федеративная Республика Германия	Эльтье Адерхольд	320-24-00	Фурштатская ул., д. 39
5	Республика Таджикистан	Давлатали Хайдар Назризода	490-47-46	Тамбовская ул., д. 10А
6	Венгрия	Габор Ференц Надь	312-64-58	ул. Марата, д. 15
7	Финляндская Республика	Райя Анне Ламмила	331-76-00	Преображенская пл., д. 4
8	Швейцарская Конфедерация	Роджер Кулль	327-08-17	пр. Чернышевского, д. 17
9	Королевство Бельгия	Ханс Тимбремонт	740-70-88	наб. р. Мойки, 42А, оф. 38-Н
10	Государство Израиль	Ольга Слов	406-05-00	Херсонская ул., д. 12–14, БЦ «Ренессанс Правда»
11	Республика Кипр	Димитрис Ассос	456-22-55	Фурштатская ул., д. 27
12	Королевство Норвегия	Даг Малмер Халворсен	612-41-00	Лиговский пр., д. 13–15
13	Французская Республика	Юг Де Шаваньяк	332-22-70	Невский пр., д. 12
14	Эстонская Республика	Карл Эрик Лаантеэ Рэйнтамм	702-09-01	Большая Монетная ул., д. 14
15	Республика Индия	Дипак Миглани	640-72-22	ул. Рылеева, д. 35
16	Республика Болгария	Ангел Александров Антонов	401-01-52	ул. Рылеева, д. 27
17	Республика Корея	Донг Сок Квон	448-19-09	ул. Некрасова, д. 32А
18	Турецкая Республика	Юнус Белет	577-18-12	7-я Советская ул., д. 24
19	Королевство Нидерланды	Лионел Стренгхарт Вейр	334-02-00	наб. р. Мойки, д. 11
20	Латвийская Республика	Кристапс Брусбардис	336-34-54	10-я линия В.О., д. 11
21	Королевство Испания	Феликс Вальдес Валентин-Гамасо	644-65-70	Фурштатская ул., д. 9
22	Итальянская Республика	Алессандро Монти	318-07-91	Театральная пл., д. 10
23	Королевство Швеция	Ева Сундквист	329-14-30	Малая Конюшенная ул., д. 1/3
24	Япония	Ясумаса Иидзима	314-14-34	наб. реки Мойки, д. 29
25	Словацкая Республика	Игорь Дерцо	294-36-66	ул. Орбели, д. 21, корп. 2
26	Греческая Республика	Спиридон Вулгарис	334-35-86	пр. Чернышевского, д. 17
27	Республика Казахстан	Бауыржан Бакбергенович Досманбетов	335-25-46	ул. Рылеева, д. 10
28	Республика Польша	Гжегож Слюбовски	336-31-40	5-я Советская ул., д. 12
29	Чешская Республика	Ян Чижек	271-04-59	Тверская ул., д. 5
30	Республика Узбекистан	Алишер Мамажонович Бабаев	601-06-28	4-я Красноармейская ул., 4А
31	Румыния	Космин Константин Ионица	312-61-41	Гороховая ул., д. 4
32	Китайская Народная Республика	Веньли Ван	714-76-70	наб. кан. Грибоедова, д. 134
33	Республика Армения	Вазген Роглертович Саргсян	670-38-08	Большой пр. В.О., д. 57/15

РУКОВОДИТЕЛИ ОТДЕЛЕНИЙ ПОСОЛЬСТВ

34	Республика Беларусь	Игорь Владимирович Заломай	274-99-20	ул. Бонч-Бруевича, д. 3
35	Киргизская Республика	Рустам Абдиганиевич Шерипбаев	418-24-22	ул. Чехова, д. 14Б, лит. А, пом. 2Н
36	Корейская Народно-Демократическая Республика	Хон Гван Чхол	+7 (981) 147-19-96	Воскресенская наб., д. 6–8, пом. 303
37	Республика Джибути	Руслан Марк	645-10-05	пер. Пирогова, д. 8

* Список составлен с учетом старшинства внутри консульского корпуса на 16 мая 2020 года.

ПОЧЕТНЫЕ ГЕНЕРАЛЬНЫЕ КОНСУЛЫ

38	Королевство Таиланд	Юрий Валентинович Ковальчук	325-62-71	Большой пр. В.О., д. 9/6
39	Княжество Монако	Николай Владимирович Орлов	312-53-96	Английская наб., д. 42
40	Республика Филиппины	Сергей Павлович Алексеев	326-13-55	Большой пр. В.О., д. 103, «Ленэкспо», коттедж 10

ПОЧЕТНЫЕ КОНСУЛЫ

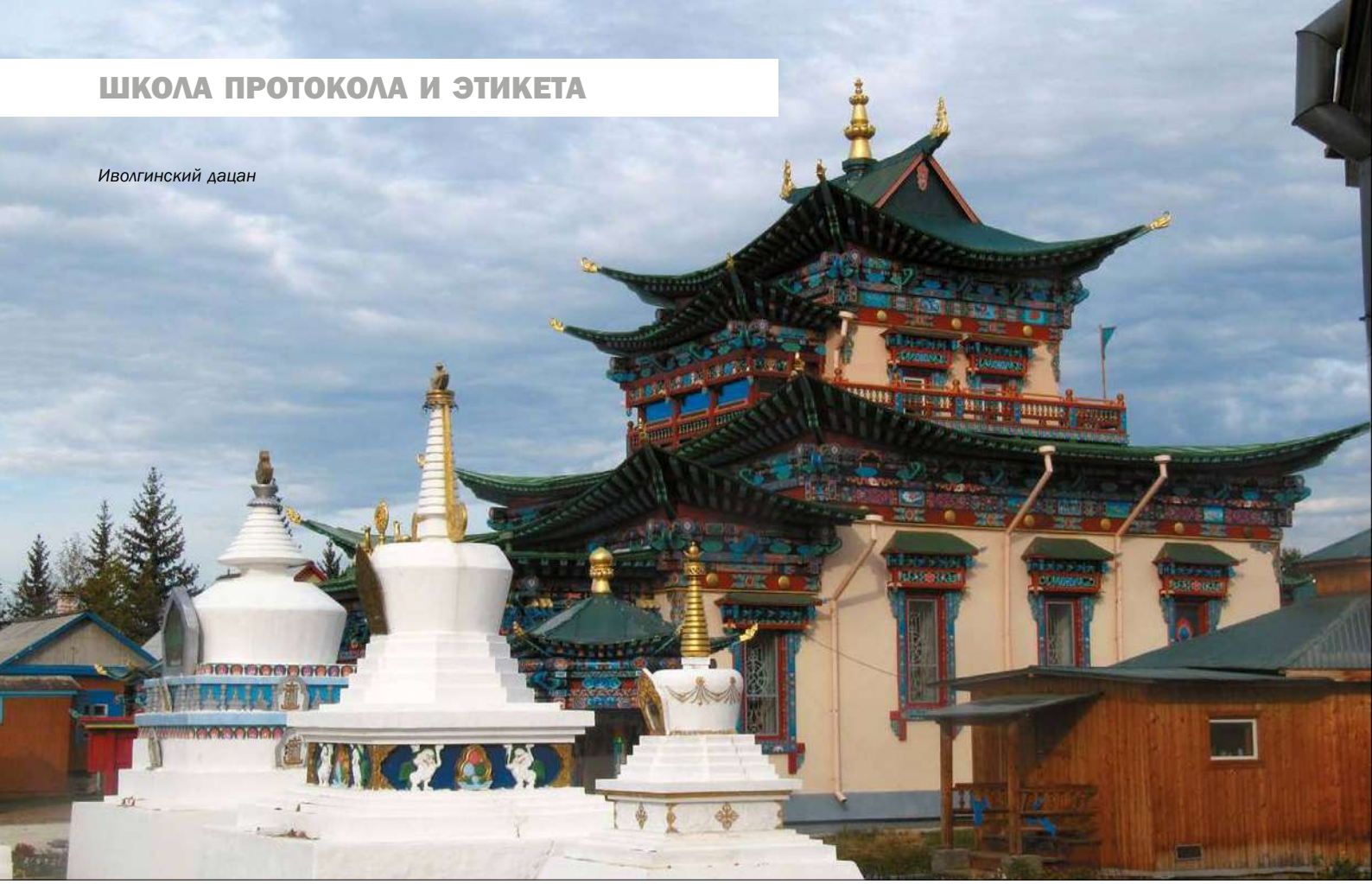
41	Республика Сейшельские Острова	Виктор Николаевич Хмарин	322-38-11	Детская ул. В.О., д. 30
42	Республика Индонезия	Валерий Анатольевич Радченко	273-08-83	Каменноостровский пр., д. 15
43	Республика Мальта	Игорь Викторович Оноков	449-47-80	8-я Красноармейская ул., д. 6А/5
44	Республика Бангладеш	Сергей Александрович Фурсенко	635-85-69	ул. Чапыгина, д. 6П, оф. 315
45	Федеративная Республика Бразилия	Таймураз Казбекович Боллоев	703-74-58	наб. р. Мойки, д. 75
46	Австралия	Себастьян Фицлайон	325-73-34	наб. р. Мойки, д. 11
47	Республика Словения	Сергей Александрович Васильев	314-41-85	7-я Красноармейская ул., д. 25/14, оф. 13
48	Республика Ангола	Виктор Георгиевич Будный	272-09-94	Шпалерная ул., д. 36, оф. 324
49	Исламская Республика Пакистан	Рауф Абдул Ринд	395-08-39	Выборгская наб., д. 29, оф. 516
50	Великое Герцогство Люксембург	Валерий Абисалович Гергиев	714-59-24	Театральная пл., д. 1
51	Киргизская Республика	Таалайбек Калибаевич Абдиев	+7 (900) 634-90-95	наб. р. Фонтанки, д. 76А, пом. 15Н
52	Республика Гватемала	Алексей Викторович Хованов	+7 (921) 894-32-45	6-я Красноармейская ул., д. 27, кв. 4
53	Доминиканская Республика	Георгий Анатольевич Фокин	333-25-64	Захарьевская ул., д. 3А, оф. 2
54	Республика Македония	Михаил Николаевич Бобров	706-07-77	ул. Фучика, д. 8
55	Республика Албания	Александр Александрович Новик	328-08-11	
56	Республика Исландия	Борис Викторович Иванов	328-70-24	5-я линия В.О., д. 70
57	Гвинейская Республика	Сергей Алексеевич Гирдин	326-32-41	Киевская ул., д. 5, корп. 3
58	Австрийская Республика	Симон Цагльманн	325-73-33	Фурштатская ул., д. 43
59	Республика Чили	Игорь Анатольевич Максимцев	310-38-23	Садовая ул., д. 21
60	Республика Сербия	Геннадий Николаевич Тимченко	+7 (981) 195-21-65	
61	Республика Эль Сальвадор	Владимир Викторович Чаплыгин	312-39-22	Большая Морская ул., д. 53/8,
62	Федеративная Демократическая Республика Эфиопия	Александр Иванович Вахмистров	+7 (921) 755-40-66	Кирочная ул., д. 31, к. 2, лит. А, пом. 3Н-Н
63	Суверенный Мальтийский Орден	Михаил Эрнестович Куснирович	644-60-06	Невский пр., д. 11
64	Ямайка	Четвинд Р. Ф. Боулинг	+7 (495) 256-34-00	Москва, Бауманская ул., д. 6, стр. 2, оф. 910
65	Восточная Республика Уругвай	Владимир Николаевич Васильев		
66	Сирийская Арабская Республика	Малаз Абдул Разак Гхази	677-13-20	пр. Стачек, д. 57, пом. 38Н
67	Королевство Дании	Бенни Хансен	404-07-30	Парадная ул., д. 3, корп. 1
68	Южно-Африканская Республика	Владимир Владимирович Борисенко	+7-921-96-767-96	Малый Сампсониевский пр., д. 3А

ПОЧЕТНЫЕ ВИЦЕ-КОНСУЛЫ

69	Республика Перу	Альберто Флорес Росас	719-81-28	9-я Советская ул., д. 10/12
70	Республика Мальта	Дмитрий Валерьевич Самохин	+7 (8162) 22-55-15	В. Новгород, Предтеченская ул., д. 24, оф. 103
71	Республика Казахстан	Сакен Жанетович Мейрман		г. Всеволожск

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

72	Межпарламентская Ассамблея государств-участников СНГ	Дмитрий Аркадьевич Кобицкий	326-69-82	Шпалерная ул., д. 47
73	Филиал Евразийского банка развития	Дмитрий Евгеньевич Кузьмин	320-44-41	Парадная ул., д. 7



Иволгинский дацан

ОДНА ИЗ САМЫХ МИРОЛЮБИВЫХ РЕЛИГИЙ*

Буддизм как религиозно-философское учение возник 2500 лет тому назад на севере Индии. Основателем учения является принц Сиддхартха Гаутама (VI–V вв. до н. э.). Он родился в Бенаресе на севере Индии и воспитывался в царском дворце в роскоши и довольстве. Звездочеты предсказали его отцу, что царевич изберет путь Будды после встречи со стариком, больным, мертвым и монахом-аскетом, поэтому царь всячески ограждал сына от вида страданий и смерти, не выпуская за стены дворца.

По преданию, он четыре раза выходил из дворца и четыре раза встречал страдающих людей. Вначале он увидел дряхлого старика, затем страдающего проказой и похоронную процессию. Так Гаутама узнал старость, болезнь и смерть — удел всех людей. Потом он увидел умиротворенного нищего странника, которому ничего не было нужно от жизни. Все это потрясло принца и заставило его задуматься о судьбах людей. Он тайно покинул дворец и семью, в 29 лет стал отшельником и пытался найти смысл жизни. В конце концов он пришел к выводу, что основой страдания живых существ являются неведение, страсть и гнев.

Странствуя по свету, царевич слушал многих учителей, но ни одно учение не отвечало на его вопросы. Постепенно он стал в одиночестве предаваться созерцанию, ведя аскетический образ жизни. Однажды Гаутама достиг состояния «пробуждения» и стал известным как Будда — «*Пробужденное существо*». Впоследствии его учение стало называться *буддизмом*. Основным буддийским каноническим трактатом является *Трипитака* (в переводе с санскрита «Собрание трех корзин слова Будды»). В последующие 45 лет Будда обучил тысячи учеников методам достижения просветления и закончил земную жизнь на восьмидесятом году.

В настоящее время буддизм распространен в Тибете, Индии, Непале, Бутане, Мьянме, Таиланде, Китае, Шри-Ланке, Камбодже, Монголии, Вьетнаме, Корее и Японии, и насчитывает сотни миллионов последователей. Буддизм учит, что всякое бытие, любая жизнь во всех ее проявлениях и формах есть зло, несущее страдания всему существующему. Причина зла и страдания заключается в привязанности человека и других живых существ к воспринимаемому нашими чувствами (а на самом деле иллю-

* Давтян О. С., Грусман В. М. Религиозный этикет. СПб.: ИПК «Коста», 2017.

зорному) миру перерождений (*сансара*). Любое человеческое чувство, страсть, желание лишь усугубляют страдание, приводя к новым, еще более ужасным перерождениям. Прекратить страдания (вступить в нирвану) и достигнуть пробуждения, в котором жизнь видится «такой, какова она есть», можно путем разрушения привязанностей и иллюзий устойчивости с помощью практики самоограничения (следования пяти заповедям) и медитации.

Будда утверждал, что его учение не является божественным откровением, а получено им через медитативное созерцание собственного духа и всех вещей. Учение не является догматом, и результаты зависят от самого человека. Будда указывал, что принимать его учение необходимо только посредством проверки через собственный опыт: «Не принимайте мое учение просто из веры или из уважения ко мне. Подобно тому, как купец на базаре при покупке золота проверяет его: нагревает, плавит, режет — чтобы убедиться в его подлинности, так же проверяйте и мое учение, и только убедившись в его истинности, принимайте его!»

Буддисты называют свою религию *дхармой* (закон, учение; букв. «то, что поддерживает») или *буддхадхармой* (учение Будды), а свою общину — *Сангха*.

Буддизм считается одной из самых миролюбивых религий. В ней есть масса направлений, десятки сект, множество различий. Однако буддисты не жгли друг друга на кострах, не устраивали крестовые походы, не уничтожали «неверных». Принцип ненасилия в буддизме понимается гораздо шире, чем в традиционном христианстве. Убивать нельзя не только человека, но и любое другое живое существо и даже растение. Причем грехом считается даже не сам поступок, а всего лишь мысль о нем.

Буддизм — это религия парадоксов. Учение, провозгласившее ненасилие одной из самых важных и необходимых добродетелей, дало жизнь огромному количеству школ боевых искусств, создав целые монастыри, подобные знаменитому монастырю Шаолинь. Да и сам Будда представлял собой клубок противоречий. Отрицая ценность земной жизни, воспринимая ее как иллюзию, он тем не менее на протяжении всей своей жизни активно улучшал эту жизнь: учил мирян строить каналы, сажать деревья, давал многочисленные практические советы. Будда, который превыше всякой деятельности ставил спокойное созерцание и медитацию, утверждавший, что есть лишь одна, достойная достижения, цель — *нирвана*, гневно восклицал в ответ на попытки уйти от тягот земной жизни: «Какое преимущество могло бы дать вам небо? Вы должны быть победителями здесь, в этом мире, в том состоянии, в котором вы сейчас!»

Возникновение буддизма в России

На территорию России буддизм проник в XVI–XVII веках из Монголии. Он утвердился в России в форме северной ветви, известной как *Колесница Махаяна*. Одним из направлений Махаяны является ламаизм, или тибетский буддизм, получивший наибольшее распространение в Монголии, Тибете и в российских республиках — Бурятии, Калмыкии и Туве. Ламаизм представлен четырьмя основными школами — сакья, ньингма, кагью и гелуг. Наибольшее распространение получила школа гелуг (добродетели), основателем которой был великий реформатор тибетского буддизма Чже Цзонхава (XIV в.). Именно к этой школе принадлежат все существующие в России буддистские монастыри — дацаны.

В 1741 году буддизм был официально признан императрицей Елизаветой Петровной как одна из религий подданных Российской империи. В 1764 году императрица Екатерина II официально утвердила институт *Пандидо Хамбо Ламы* — главы буддистской церкви России, и первым на эту должность был утвержден Дамба-Даржа Заяев, получивший образование и посвящение от Панчен-ламы и Далай-ламы.

Буддистские храмы были своеобразными университетами, в которых изучались тибетский и монгольский языки, санскрит, буддистская философия, тибетско-монгольская медицина, астрология, развивалось книгопечатание, иконопись и культовое зодчество.

В 1922 году решением Совета народных комиссаров было создано Центральное духовное управление буддистов в РСФСР, в 1930-х годах оно было ликвидировано, а в 1946 году было восстановлено как Центральное духовное управление буддистов в СССР.

В 1999 году Министерство юстиции России зарегистрировало новую редакцию Устава буддистской традиционной Сангхи, подтверждающую преемственность Сангхи России от Центрального духовного управления буддистов. В настоящее время в России зарегистрировано более 60 буддистских организаций, и их число постоянно растет. Буддистская тра-

Храм Изумрудного Будды в Бангкоке

Агинский дацан

диционная Сангха России является автокефальной (самостоятельной) церковью, во главе которой стоит Досточтимый Пандито Хамбо Лама, официальная резиденция которого находится на территории Иволгинского дацана в Улан-Удэ, Республика Бурятия. В 1995 году руководителем Центрального духовного управления буддистов Российской Федерации был избран Дамба Аюшеев, который нынче является главой Буддистской традиционной Сангхи России, в подчинении которой находится и дацан Гунзэчойнэй в Санкт-Петербурге, где первые буддисты появились в период строительства Петропавловской крепости. Это были волжские калмыки, которые жили в Татарской слободе, в районе Большой Спасской улицы. Однако буддистская община стала складываться лишь в конце XIX столетия из приехавших на берега Невы бурят и калмыков. В то время здесь проживало и немало буддистов-иностранцев (китайцы, японцы, сиамцы), имевших при своих посольствах небольшие молельные комнаты. По мере расширения политических и торговых связей России со странами Востока, число таких лиц стало расти. Решающее значение в деле их консолидации имело строительство храма-монастыря, инициатором которого выступил посланник XIII Далай-ламы, ученый, бурятский лама Агван Лобсан Доржиев, который в 1898 году прибыл в Санкт-Петербург в качестве личного посланника Далай-ламы и, согласно договоренности с главой буддистов в России Пандидо Хамбо Ламой, а также благодаря протекции князя Э. Э. Ухтомского — дипломата и издателя «Санкт-Петербургских ведомостей», получил аудиенцию у Николая II. Он завел немало полезных связей среди местных ученых-востоковедов, приобрел на северной окраине Санкт-Петербурга в Старой Деревне два участка земли, где в 1915 году был построен храм, за образец которого был взят классический тип тибетского соборного храма «цокчен-дуган».

Ритуальные атрибуты

Устройство буддийского храма

В буддизме священные храмы называются «даданы». Они включают в себя культовые сооружения (скульптуры божеств, ступы, молитвенные барабаны — *хурдэ*) и хозяйственные постройки, а также домики, в которых живут монахи и послушники. Нынешнее название петербургского храма — дацан Гунзэчойнэй — является аббревиатурой тибетского имени, данного ему при освящении. Каждый день, кроме среды, в нем проводятся службы *Балдэн Лхамо* — «для устранения всех препятствий» и *Согчен Хурал* — «для умножения благих заслуг».

Петербургский дацан состоит из двух частей: южной, где находится главное помещение для собрания духовных лиц, и северной, называемой *гонкан* (жилище божеств). Южная часть представляет собой просторный зал, разделенный двумя рядами колонн на три нефа. Свет в зал проникает через стеклянную крышу. В глубокой нише северной стены помещается алтарь с изваянием Большого Будды. Устанавливают изображение Будды в храме таким образом, чтобы его лик был обращен к востоку. Центральная скульптура Будды имеет самые большие размеры. Меньшие изваяния изображают разные периоды его жизненного пути. В этом помещении могут быть изображения существ, которые почитаются в этой религии.

Алтарь буддийского храма могут украшать фигуры известных монахов, которые расположены чуть ниже изображения Будды. В дугане трон настоятеля находится ближе к алтарю справа, а вдоль стен храма, обычно между колонн, размещаются сидения для остальных лам. На помосте перед статуями располагаются масляные светильники и различные дары верующих. На стены вывешиваются *танки* — изображения божеств, нарисованные на шелковых тканях красочных цветов. Слева от алтаря находится специальное место, где можно оставить в качестве пожертвования так называемую «белую пищу» (то есть содержащую молоко). Сделав пожертвование, можно оставить записку со своим именем, а также именами своих родных, чтобы во время хурала ламы произнесли молитву за их благополучие (*амгалан байдалай тулоо*).

Северная часть храма поднимается над основным массивом в виде башни, увенчанной фигурой почти четырехметрового медного позолоченного *ганжира*. Это невысокий шпиль, похожий на купол православной церкви и напоминающий по форме вазу с вытянутым горлом. Он устанавливается на крыше гонкана и при освящении храма наполняется священными текстами. На углах кровли установлены фигуры *Победоносного знамени*, имеющие форму закрытых цилиндров, которые при освящении храма также заполняются печатными молитвами. Крыша портика украшена золотым изображением восьмирадиусного *Колеса Учения* и стоящими по обе стороны ланями — символами первой проповеди Будды.

У стен буддийских храмов стоят длинные ряды вращающихся на вертикальной оси молитвенных барабанов, внутри которых свитки с молитвами. Многократное прокручивание молитвенных барабанов молящимися заменяет чтение ими молитвы: сколько раз прокрутили барабан, столько раз буддист «прочитал» молитву. Крутить барабан можно только правой рукой, поскольку левая рука считается нечистой.

Торжественный обход вокруг храма (ступы) совершают так, чтобы он находился по правую руку, т. е. обход делают по часовой стрелке.

Правила поведения

Заходя на территорию дацана, необходимо снять головной убор. Считается, что плечи и ноги должны быть прикрыты непрозрачной одеждой. При входе в храм нужно надеть сменную обувь или бахилы.

Также нужно знать, как правильно садиться в буддистском храме. Ноги ни в коем случае не должны быть вытянутыми в сторону изображений Будды, алтаря или представителей духовенства. Для того чтобы никого не оскорблять, буддисты предпочитают сидеть в позе лотоса или просто поджать ноги под себя.

В алтарном зале следует двигаться слева направо, стараясь не поворачиваться спиной к алтарю, Кроме того, в храме нельзя смеяться и громко разговаривать, держать руки в карманах. Если монах сидит, постарайтесь не стоять рядом и не проходить очень близко от него. Не ходите перед людьми, совершающими поклоны.

После службы верующий может подойти к ламам и попросить благословения.

Для приветствия буддисты пользуются определенным жестом — ладони с выпрямленными пальцами (причем большие пальцы плотно прижаты к указательным) складываются вместе и помещаются на груди, затем они поднимаются вверх на уровень лба, при этом голова немного склоняется вперед как бы навстречу ладоням. Это действие является символическим указанием руками на голову — вместилище мудрости.

Помимо ежедневных молебнов и больших хуралов, посвященных буддистским праздникам, в Санкт-Петербургском дацане каждую субботу и воскресенье читаются лекции настоятеля по философии и практике буддизма. Ежегодно специальные группы лам возводят в дацане *мандалы* — двухмерные изображения дворцов божества, символов космоса и человека в нем. Считается, что с построением мандалы связано присутствие высшей благодати.

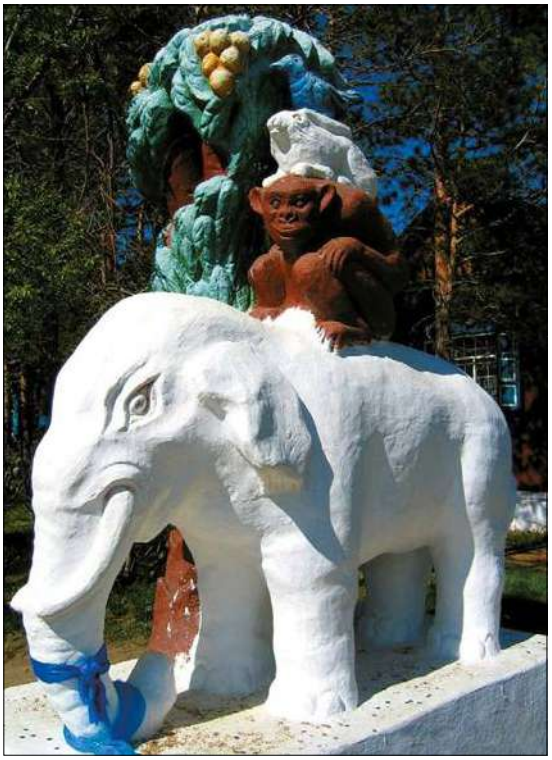
Буддийское духовенство и правила обращения

Иерархия священнослужителей в буддийской общине восходит к тибетской традиции. Самым низким ламским достоинством обладает *гэнин* («банди» или «манджи» в тибетских монастырях), обязанный соблюдать от 5 до 15 лет 5 обетов, более зрелый и опытный лама может получить сан *гэсула* («гэцюля» в тибетском варианте), связанный уже с исполнением 30 и более обетов. Вершиной иерархии лам является сан *гэлуна* («гелюнг» в тибетском буддизме), носитель которого должен соблюдать уже 253 предписания и обета. Помимо трех названных уровней служителей культа в школе гелугпа существует и система ученых степеней, включающая около 30 наименований.

Санкт-Петербургский буддийский храм — дацан Гунзэчойнэй

В организации буддистов России есть и определенная административная структура. Члены Центрального духовного управления буддистов России — все настоятели буддийских храмов. Из их числа избирается хамбо лама, имеющий заместителей — дид хамбо лама. Настоятель храма назначает соржо ламу, который имеет двух заместителей: унзад — лама, отвечающий за проведение хуралов, религ. ритуалов, гэбгы — човомба, отвечающий за порядок, дисциплину, ритуальные и имущественные приготовления.

При обращении к буддийским священнослужителям чаще всего используются или, во всяком случае, допустимы формы, характерные для православия и католицизма, но в своей среде используются др. обращения: к далай-ламе — Ваше Святейшество, к хамбо ламе — Ваше Святейшество, к ламам — досточтимый.



Тунши (тибет. «четверо дружных») — буддийский символ гармонии и дружбы. Агинский дацан

«ИНПРЕДСЕРВИС» ПРИГЛАШАЕТ К УЧАСТИЮ В ВЕБИНАРАХ «ДИПЛОМАТИЧЕСКИЙ ПРОТОКОЛ И ДЕЛОВОЙ ЭТИКЕТ»

Знания в области этикета и протокола необходимы каждому. В процессе делового общения от этого зачастую зависит впечатление, которое мы производим. А в деловом мире умение себя вести не только говорит о высоком статусе и вызывает доверие со стороны партнера, но и может помочь при заключении взаимовыгодной сделки, завести новое полезное знакомство, а также помочь в успешной карьере.

Участники вебинаров:

- могут познакомиться с историей протокола и этикета, в том числе государственного, дипломатического, делового и светского;
- овладеют правилами приветствия, искусством общения и проведения переговоров и деловых бесед;
- научатся организации визитов и приемов гостей, а также усвоят нормы застольного протокола и этикета;
- безошибочно выберут соответствующий формат мероприятий и дресс-код для их участников;
- овладеют особенностями национального и религиозного протокола и этикета.

Отправить заявку на участие в вебинаре можно на эл. почту: inpred@inbox.ru или через форму записи на сайте www.inpredservice.ru.

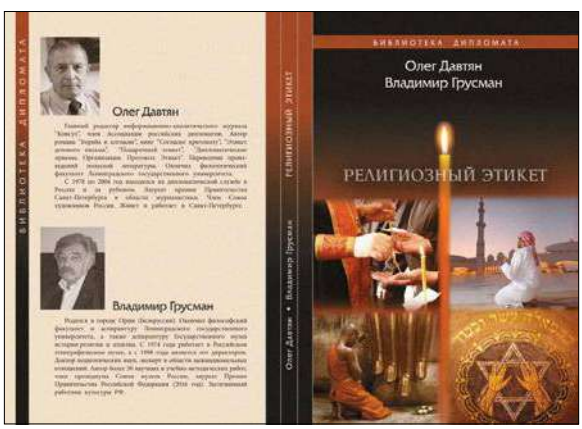
Государственное унитарное предприятие по обслуживанию иностранных представительств «Инпредсервис» является одним из самых крупных в России предприятий, которое оказывает техническое содействие дипломатическим и консульским учреждениям, а также различным иностранным представительствам в Санкт-Петербурге. Успешная работа предприятия подтверждена многочисленными наградами, среди которых победа в общероссийском конкурсе «Сделано в России» и «Премия правительства РФ в области качества».

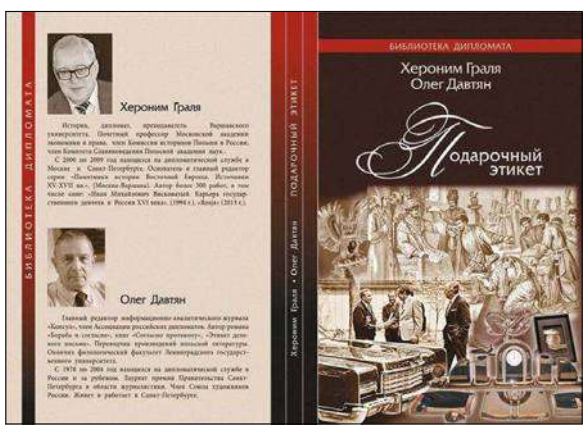
ГУП «Инпредсервис» активно развивает дополнительные услуги, в частности образовательные, включающие в себя регулярное проведение семинаров и вебинаров, привлекая к сотрудничеству тренеров — известных специалистов в области дипломатии, журналистики и PR.

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ
УНИТАРНОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ «ИНПРЕДСЕРВИС»

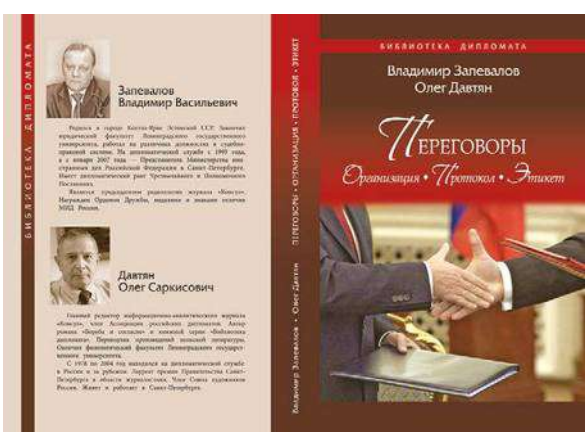
ПРЕДСТАВЛЯЕТ КНИГИ ИЗ СЕРИИ

«БИБЛИОТЕКА ДИПЛОМАТА»





По вопросам приобретения книг и организаций лекций
по тематике протокола и этикета обращаться по телефону **+7 (812) 579-54-46**



ЧИТАЛЬНЫЙ ЗАЛ

КУХНЯ ТАИЛАНДА, ИЛИ КУЛИНАРНОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ В СТРАНУ СВОБОДНЫХ ЛЮДЕЙ

Книга, с фрагментом которой (с небольшими сокращениями) мы предлагаем ознакомиться,— результат месячного путешествия по стране трех авторов Татьяны Соломоник, Сергея Синельникова и Ильи Лазерсона. В 2007 году в странах Азии случилась вспышка так называемого птичьего гриппа. Количество заболевших было не так велико — особенно по сравнению с нынешней эпидемией короновируса, но и тогда это вызвало панику во всем мире, а количество туристов, за счет которых живут многие азиатские страны, резко сократилось. Когда опасность миновала, авторов, вместе с другими журналистами из разных стран мира, пригласили в пресс-тур, чтобы показать, что эпидемическая ситуация в Таиланде вполне безопасна. Именно тогда у них родилась идея написать книгу про кулинарные предпочтения и традиции жителей Таиланда, которая была издана московским издательством «ЧерновиК» под названием «Кухня Таиланда, или Путешествие в Страну свободных людей».

ТЕКСТ: ТАТЬЯНА СОЛОМОНИК, СЕРГЕЙ СИНЕЛЬНИКОВ, ИЛЬЯ ЛАЗЕРСОН

Где поесть в Таиланде

> Я взялся изучать меню, указанное на некогда белом листе бумаги и включавшее столько названий блюд, что я понял всю безнадежность моей затеи что-нибудь выбрать...
>
> *Алекс Гарленд. Пляж*

Заведений, где можно утолить голод, в Таиланде великое множество и разнообразие. Причем, как и везде в мире, внешний шик, роскошная обстановка и высокие цены в меню практически никак не отражаются на качестве блюд, по крайней мере, в положительную сторону — вкуснейший *кэнг* запросто можно съесть за гроши, примостившись за пластиковым столиком на шумном ночном рынке. Еще в старину на рынках Сиама продавали готовую еду, и покупатели, устроившись на циновках рядом с торговцем, с аппетитом уплетали рис с острой подливкой. Так возникли уличные заведения *ран кхау кэнг,* а самое первое, известное историкам, появилось в XVII веке прямо за стенами королевского дворца в Аюттхае и обслуживало многочисленных придворных, слишком занятых дворцовыми интригами, чтобы самим возиться со стряпней.

До Второй мировой войны тайскую еду вообще нельзя было встретить нигде, кроме простейших ран кхау кэнг на рынках. Немногочисленные рестораны были в основном китайскими. С развалом французского Индокитая интерес иностранных держав к Таиланду заметно возрос, спрос родил соответствующее предложение, и в стране, наконец, начали открываться «приличные» заведения, специализирующиеся исключительно на тайской кухне.

Кроме того, бурный экономический подъем 1963–1997 годов, когда уровень доходов на душу населения увеличился аж в 19 раз, способствовал и стремительному развитию сферы общепита. Появились даже гиганты — к примеру, ресторан Tham Nak Thai (Ratchadaphisek Road, 131) в Банконге долгое время считался самым большим в мире. Этот монстр общепита предлагает кушанья всех регионов страны и всегда готов обслужить 3 тысячи потенциальных клиентов — для скорости обслуге даже приходится надевать роликовые коньки. Сегодня трудно поверить, что лет 50 назад отыскать ресторан с настоящим тайским меню было задачкой не из легких.

Современные городские тайцы едят вне дома почти так же часто, как и дома. Это, может быть, и просто миска рисовой лапши за столиком уличной стряпухи, и семейный ужин в роскошном ресторане.

Заведения ран кхау кэнг, специализирующиеся на кэнгах, обычно работают с 7 утра до часа дня. Кэнг готовят утром и держат в закрытых горшках — разогревать его нельзя, поскольку легко испортить: пересушить, перегустить. Дело в том, что разбавле-

ние этого блюда водой не допускается категорически, а разбавление кокосовым молоком разрушает весь вкусовой баланс. Поэтому частенько владельцы готовят кэнг в два приема: рано утром перед открытием и часов в 11 — как раз к ланчу.

Заведения с более обширным меню называются *ран ахан там санг*, здесь можно заказать основные стандартные тайские блюда, в том числе суп *том ям*, салат *ям*, жаркое *пхат*, и запить безалкогольным и алкогольным разнообразием. Такие заведения можно узнать по холодильным камерам, за стеклянными дверцами которых красуется рекламный подбор свежайших продуктов: красные помидорчики соседствуют с зеленым луком, «игрушечными» тайскими баклажанчиками, нежными листьями китайской капусты, тут же и рыба, тонкие полоски свинины... Все зазывно будит аппетит — как не зайти! Тем более что наш рисовый *том* будет приготовлен с креветками.

КХАУ ТОМ КУНГ —
РИСОВЫЙ ТОМ С КРЕВЕТКАМИ

- 2 стакана воды;
- 1 стакан отварного риса;
- 1 стакан тонко нарезанного стебля сельдерея с листьями;
- 2 столовые ложки рыбного соуса;
- 1 столовая ложка темного соевого соуса;
- 1 столовая ложка тонко нарезанного чеснока;
- 1 чайная ложка свежемолотого черного перца;
- 200 г очищенных мелких креветок;
- 1/2 чайной ложки растительного масла; листья кинзы.

В растительном масле обжарить чеснок до золотисто-коричневого цвета, влить воду, довести до кипения, засыпать сельдерей, добавить рыбный и соевый соус, перец и довести до кипения. Добавить рис, довести до кипения и варить, помешивая, пока жидкость не приобретет молочно-белый цвет. После этого засыпать креветки и варить, пока не порозовеют. Разлить по пиалам и посыпать кинзой. Любители жгучего могут добавить перец чили.

Есть специализированные заведения *ран кхау том*, с более китайской стилистикой. Часто в названии заведений, наподобие ран ахан там санг и ран кхау том, используется санскритское слово *пхочана* («еда»). Заведения *ран куайтиоу* бросаются в глаза застекленными шкафчиками со снежно-белой лапшой, подвешенными красно-коричневыми полосками обжаренной свинины и карамельно-румяными тушками уток. У ран куайтиоу нет определенных часов работы: одни кормят публику с раннего утра до часа дня, другие — до заката. Наконец, в провинциальных городках, стоящих на реках или озерах, популярны заведения общепита на плотах *пхэ ахан* — освежающий ветерок, конечно же, штука приятная, но еда там порой весьма и весьма посредственная.

Но все-таки самый интересный гастрономический эксперимент — еда на ночном рынке *талат то рунг*, который оживает в 11 вечера и гудит до восхода. У своей походной кухни *рот кхен* стряпуха устанавливает простейшие раскладные столики и стулья. Можно, по всем правилам «высокой кухни», начать с аперитива, взяв выпивку и легкую закусочку *кап клэм* у одной торговки, затем осмотреться, принюхаться и направляться на запах к другой, потом к третьей (тут уж сколько сможете). Таким методом последовательного обхода можно устроить себе роскошный пир, причем очень дешевый (!), что вдвойне приятно.

Мы предложим вам рецепт почти универсального малайско-индонезийского шашлычка *сате*, появившегося на юге Таиланда, а еще чуть позже распространившегося по всему королевству. Его делают чаще всего из курятины, тогда он именуется *сате кай*, а также из свинины — *сате му*, или из говядины — *сате ныа* (вариант, особенно популярный у мусульман на юге страны. Жарят сате в прямоугольной узкой жаровне на углях, уже подернутых слоем пепла, а подают всенепременно с арахисовым соусом. У уличных торговцев шашлычки сате — самый ходовой товар.

САТЕ МУ — ШАШЛЫЧОК ИЗ СВИНИНЫ

- 500 г свиной вырезки;
- сок 1 лайма;
- 2 столовые ложки измельченного лимонного сорго;
- 3 измельченных зубчика чеснока;
- 3 столовые ложки растительного масла.
- Для соуса:
- 1/2 стакана арахисового масла;
- 1/2 стакана необжаренного арахиса (очищенного от пленки);
- 2 свежих перчика чили;
- 1 кусочек (длиной 1,5 см) имбирного корня;
- 4 зубчика чеснока;
- 1/3 стакана кокосового молока;
- 2 чайные ложки темного соевого соуса;
- 4 чайные ложки рыбного соуса;
- 1 чайная ложка пальмового сахара;
- 1 столовая ложка лаймового сока;
- 1/2 стакана измельченной кинзы.

Свинину нарезать кубиками (4 × 4 × 4 см). В миске смешать сок лайма, лимонное сорго, чеснок и растительное масло. Добавить кубики мяса, хорошенько перемешать и поставить в холодильник на 1 час. Нанизать кубики свинины на небольшие деревянные шпажки (15–20 см) и жарить на гриле

примерно 10 минут, часто переворачивая и поливая маринадом.

Пока свинина маринуется, приготовим обязательный арахисовый соус для шашлычков. В воке на сильном огне разогреть арахисовое масло. Уменьшить огонь, засыпать орехи и при постоянном помешивании равномерно обжарить в течение 3–5 минут, стараясь не пережарить, иначе соус будет горчить. Шумовкой вынуть орехи и истолочь в ступке в однородную пасту, влив ложку арахисового масла. Добавить чили, имбирь, чеснок и продолжать толочь. Затем добавить все остальные компоненты соуса, за исключением кинзы, и продолжать толочь. Если соус получается слишком густым, влить немного арахисового масла. Добавить кинзу, перемешать и подавать к сате.

Поразил нас и другой способ изготовления «шашлыков». Мясо (или рыбу) нарезают довольно крупными кусками, натирают специями и травами, дают пропитаться, а затем расщепляют бамбуковую палочку длиной сантиметров 30 и толщиной в полсантиметра, но не до конца — получается своеобразная прищепка, укладывают на одну половинку куски мяса, прижимают другой и связывают открытый конец. Мясо не протыкается, сок из него не вытекает, и получается оно поэтому необычайно сочным.

Если уличная еда почему-то поднадоела или не соответствует вашему статусу (всякое бывает), тогда вам — прямая дорога в тайский ресторан. К вашим услугам непременный кондиционер, продуманный интерьер, красивая посуда, напечатанное меню, да и название с претензией, например Wang («храм»). В Бангкоке модные ресторанчики чаще носят английские имена: Hemloc, Joy Luck Club или нечто совсем уж экстравагантное, к примеру Cabbages and Condoms — его владелец, справедливо полагая, что регулирование рождаемости должно быть не дороже капусты (по-нашему «проще пареной репы»), разукрасил стены своего заведения резиновыми изделиями со всего света. Тем, кто с детства уверен, что детей находят в капусте, там должно понравиться...

Вообще, большинство крупных ресторанов, особенно в приморских курортных зонах, нацелено исключительно на богатого «интуриста», а потому и названия у них все больше высокопарные (Palace, Royal, Princess, Pearl, Orchid), а кухня (увы!) европеизированная и полностью выхолощенная. Если же вы хотите познакомиться с подлинной кухней страны, то подобные заведения лучше обходите стороной.

На вывеске некоторых тайских ресторанов рядом с зеленой чашей можно увидеть знакомую «раковину» компании Shell. Нет-нет, ваш автомобиль там заправлять не будут. Сия пометка означает, что хотя бы одно блюдо в этом заведении проверено известными ресторанными критиками, спонсируемыми нефтяной компанией-гигантом, и отмечено как «Shell chuan chim» («Shell приглашает отведать»).

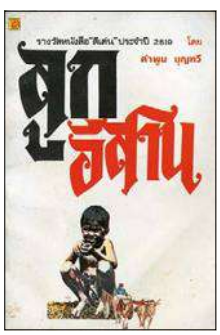
В 1989 году три министерства (здравоохранения, туризма и внутренних дел) взялись за осуществление проекта «Clean Food Good Taste» («Чистые продукты, хороший вкус») по мониторингу рядовых предприятий общепита, уличных поварских станций и торговцев продуктами. Каждые два месяца региональные инспекторы берут бактериологические пробы с продуктов, готовых блюд, кухонной утвари и рук обслуживающего персонала. Заведение, успешно прошедшее проверку, может вывесить логотип, где на сине-зеленом фоне улыбающийся поваренок держит в руках национальные столовые инструменты (ложку — в правой, вилку — в левой), а над ним синяя надпись «Clean Food Good Taste».

Все сказанное — самые общие сведения, подробности мы поведаем вам чуть позже, по ходу нашего кулинарного путешествия по стране. А по поводу правил поведения еще раз повторимся: смотри на местных, делай, как они, и все будет путем! В заведения средней руки, даже с претензией на класс, можно приносить свои спиртные напитки (за исключением пива, его принято заказывать в заведении) — их, если нужно, охладят для вас и любезно принесут лед и бокалы. Почти всегда, не спрашивая, приносят белейшие освежающие влажные горячие салфетки (услуга иногда включается в счет — но это сущие гроши). Чаевые в ресторанах обычно включены в счет, если нет, оставьте, сколько не жалко,— какого-то особого правила нет. В более скромных заведениях принято просто оставлять мелкую сдачу.

Ну, вот вроде бы мы и познакомились в самых общих чертах и с основными тайскими продуктами, и с главными типами блюд, и со способами их приготовления, заглянули на рынки и в магазины, а также прошлись по заведениям общепита — теперь можно и в путь. Прежде чем сделать первый шаг, напомним, что заметную роль в кухне Таиланда сыграли география, климат, историческое развитие и многонациональность. Поэтому в каждом регионе и даже в каждой провинции (а их 72) есть своя специфика, свои особенности и свои кулинарные предпочтения.

МУАЙ-ТАЙ СОРОКОВЫХ. КАК ЭТО БЫЛО...

В петербургском издательстве «Гиперион» вышла книга классика таиландской литературы Кхамхуна Бунтхави «Дети Исана». Роман этот, опубликованный в 1976 году и удостоенный высших литературных наград Таиланда и Юго-Восточной Азии, рассказывает о жизни подростков таиландской сельской общины середины XX века. Едва ли не треть книги составляет описание поисков пищи, ее приготовления и еды. Но в самые непростые моменты борьбы за существование в жизни таиландских мальчишек находится время и место для игр и других полезных развлечений. В одной из глав романа дано описание турнира по тайскому боксу, боевой дисциплине, ныне завоевавшей весь мир, а в годы действия романа — популярнейшей забаве местных жителей. Приводим фрагменты романа с любезного разрешения издательства «Гиперион» в переводе Юрия Боева, а также его заметки о работе над этим романом.



Когда они подошли к храму, монахи и послушники уже получили подаяние и ушли восвояси. На лужайке плотным кольцом сидели только местные жители. Подойдя поближе, ребята увидели, что там проходит соревнование по муай-тай. Взрослые поднялись в дом старосты, а мальчишки пошли посмотреть состязания.

Шли поединки между детьми примерно одного возраста с Куном и Тян Ди и поединки между юношами — ровесниками Ката. Татуировки полностью покрывали грудь судьи, одетого лишь в набедренную повязку. Когда он повернулся, взору ребят предстала сплошь татуированная спина.

— Страшный, да? Когда он умрет, с судьи можно содрать кожу, высушить ее и повесить в доме — дух Поп даже близко не подойдет,— шепнул Кат Куну, протолкавшись через толпу.

— Если так, то подожди еще немного — получишь в наследство кожу отца,— съязвил Тян Ди, за что получил щелбан.

Выступления детей уже закончились, а состязания взрослых подходили к концу. Старшие вышли из дома старосты, когда судья зазывал всех желающих выйти на ринг и сразиться. Среди зрителей оказался и владелец быка-задиры. Он вытащил за руку юношу:

— Кто готов побороться с моим сыном — прошу! Давайте!

Кун вспомнил юношу: это он вчера приходил на стоянку. Долго не раздумывая, Ка пробрался сквозь толпу, схватил за руку Ката и выкрикнул:

— Вот мой сын! Они в одной весовой категории... Поборетесь?

— Поборемся! — ответил юноша, разминая плечи и издав рык, заставивший Куна поежиться от испуга.

Кун пробился через толпу к отцу с Кемом, которые обсуждали предстоящий поединок.

— На кой этого умника понесло ввязываться?.. Говорили же, а он не слушает!.. Вот надо ему на принцип пойти!..

— Оставь его. Старик еще не остыл, да и тот дядька пока не угомонился, — сказал Тит Тюн и повернулся к рингу.

Ка снял с сына рубаху, достал из кармана травяной мешочек и привязал его к предплечью юноши.

— Что еще за травы? — спросил кто-то.

— Из Луанг Прабанга,— уклончиво ответил он.

Противник тоже применял какие-то травяные обереги, подвязав их бечевками к предплечьям.

Магическая подоплека действа заставляла сердце Куна биться сильнее. Кат улыбнулся ребятам и показал сжатые кулаки в знак того, что он готов к бою. Мальчики захлопали в ладоши, поддерживая друга. Голоса начали стихать. Судья развел группы поддержки участников боя по разным сторонам, затем взял соперников за руки и вывел на центр площадки. Он разъяснил правила: нельзя кусать за уши, потому что можно повредить слух, и нельзя продолжать наносить удары, когда соперник упал. Страсти накалялись, и Кун затаил дыхание.

— Внимание! Считаю до трех, и начинаем бой! — сказал судья.

На счет «три» Кат встал в базовую стойку, плотно сжал кулаки на уровне груди и начал поединок. Он бился отчаянно, даже не глядя на соперника, заставляя того отступать шаг за шагом.

— Не отступай, вспомни, чему я тебя учил! — вскрикнул владелец быка.

Парень опомнился и резко прыгнул вперед. Оба противника наносили друг другу сокрушительные удары в грудь. У Ката были рассечены обе брови, но он не снижал напор и продолжал атаковать соперника, подобно Грязному или Красному в поединках против змей. Вцепившись друг в друга, они повалились на землю, однако Кат, проявив чудеса проворства, сумел быстро вывернуться и подняться, а затем нанести мощный удар справа.

— Хватит! Брэк! — выскочил судья и поднял руку Ката вверх, что означало, что он одержал победу в первой схватке.

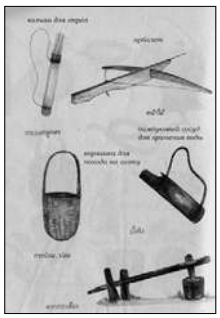
— Если за падение, так он подставил подножку сопернику! — вскрикнул отец побежденного.

Ка вспыхнул от гнева. И над рингом раздался поток брани. В тот момент староста деревни вместе с отцом Куна и Кемом наконец-то протолкались сквозь толпу к противникам. Какое-то время они о чем-то спорили, а потом староста объявил:

— Достаточно! Оба хороши! Ничья! Всем спасибо, что почтили вниманием праздник!

ТЕКСТ:
ЮРИЙ БОЕВ

О ТОМ, КАК ШЛА РАБОТА НАД ПЕРЕВОДОМ РОМАНА «ДЕТИ ИСАНА»



Мне всегда хотелось заниматься переводами художественной литературы с тайского языка, еще когда я только начинал учиться в вузе. Тайская литература у нас практически никак не была представлена, а мне было интересно узнать, что она в себе таит. Я стремился выбрать книгу, которая бы получила международные награды, была особо отмечена как выдающееся произведение. Таких книг не так уж много в современной тайской прозе, относительно молодой, поэтому долго блуждать не пришлось, хотя у меня не было ни консультантов, ни проводников в этот мир. Выбор происходил наугад. Мне хотелось перевести произведение, основанное не на политике или идеологической борьбе. Было интересно то, что откроет читателю мир совершенно незнакомой культуры и богато представит ее этнографическую, социологическую и культурологическую составляющие. Ведь многие не понаслышке знают о Таиланде, но ничего не знают о тайской культуре. Или имеют о ней искаженные представления.

Исан — это северо-восточный регион Таиланда. Повествование ведется от третьего лица, но на происходящее мы смотрим глазами подростка — этнического лаосца Куна.

В книге нет отрицательных героев, но книга — не сказка, а изображение реалий жизни автора и крестьянской общины того времени.

Нужно понять следующую вещь. Это не европейская проза. Автор — не европейский писатель. Практически каждый европейский писатель-классик имел высшее литературное образование, учился в университете, где ему преподавали античность, «Поэтику» Аристотеля, теорию литературы, жанра, композиции. Из чего и складывалось его писательское мировоззрение и построение сюжетов произведений. И любой литературовед мыслит именно в ключе «античной мысли»: движитель сюжета — конфликт.

Наш автор не заканчивал университет, не изучал теорию жанра и не знаком с догмами античной мысли. Роман — это род литературы, зародившийся в европейской литературной традиции. Это условное определение произведения, род которого нам необходимо обозначить в прикнижной аннотации по правилам книгоиздания. Если мы обратимся к предисловию, то там сказано, что автор писал не роман, а очерки для периодического издания о жизни деревни, переросшие впоследствии в цельное произведение. У него прослеживается композиция: завязка (засуха и необходимость предпринимать что-то для спасения жизни), кульминация (поездка на реку и все сопутствующие приключения), развязка (возвращение и выпадение дождей). При всем при этом, как мне сказала одна из читательниц, главы можно читать по отдельности, начиная с любой, без привязки к конкретному событию. Сюжет выражен слабо.

Посему я считаю, что не стоит искать в книге конфликт — социальное явление, чуждое тайскому менталитету. В данном произведении нет конфликта (что не типично и не совсем понятно), но это не означает, что вся современная тайская проза такая же.

Ошибочно думать, что конфликт в произведении происходит между человеком и природой. Точно так же можно предположить, что герои борются за выживание с собой, со своими первичными потребностями. Тайцы, как практически любой этнос с первобытным мышлением, верит в таинственную силу природы, боится ее власти, зависит от ее милости, поэтому постоянно совершаются подношения, чтобы задобрить природу, духов-хранителей местности. Конфликт с природой невозможен.

В произведении довольно много места занимает описание приготовления и приема пищи. Это для тайцев первично, это смысл жизни. Если мы едим, чтобы жить, то они живут, чтобы есть. По словам самих тайцев, принятие пищи для них — это высшее счастье. Если полистать их странички в социальных сетях, то у них просто ежедневное хобби — фотографировать еду, приготовленную самостоятельно или заказанную в ресторане, и выкладывать, чтобы друзья оценили, как это красиво и аппетитно... И еще важно, чтобы пища была красиво подана, как произведение искусства.

На перевод я потратил чуть больше четырех месяцев. Сложность доставляли подробные описания таких явлений как плетение кровельных листов, ловушек из рамы, техника сбора шеллака, рыболовецкие техники, высекание искры из бамбукового колена. Всего того, чего я не видел своими глазами, но хорошо, что мы живем в эпоху интернета и многое можно просмотреть в видеоклипах. Неоценимую помощь оказали носители языка, разъяснявшие непонятные фрагменты. Огромную работу также провели и редакторы, работавшие с текстом.

РАССКАЗЫВАЕТ
ЮРИЙ БОЕВ

ОТКРЫВАЮТСЯ АРХИВЫ...

Еще в канун 25-летия нашей Победы над фашистской Германией известный советский поэт Николай Тихонов предвидел, что со временем откроются секретные архивы:

Наш век пройдет. Откроются архивы,
И все, что было скрыто до сих пор.
Все тайные истории извивы
Покажут миру славу и позор.
Богов иных тогда померкнут лики.
И обнажится всякая беда,
Но то, что было истинно великим,
Останется великим навсегда.

И вот теперь, в дни празднования 75-летия Победы, принятие решения о создании доступного центра архивных документов о Великой Отечественной войне, позволило автору употребить в заголовке глагол «открываются» в настоящем времени.

ТЕКСТ:
ВЯЧЕСЛАВ ЕЛАТОВ

Итак, открылись государственные архивы, в которые в начале 1990-х фактически была сдана и вся советская литература, одной из главных составляющих которой была военная проза. В результате не стали переиздаваться произведения о Великой Отечественной войне, до неузнаваемости переосмыслена школьная программа по литературе, на полную катушку раскручены «другая литература» и «нетрадиционное литературоведение»... Известного толка литераторы принялись за дегероизацию подвига советского народа в Великой Отечественной войне.

В 1987 году в пособие для учителей вошла глава о военной прозе профессора МГУ им. М.В. Ломоносова Анатолия Бочарова. Опубликованная до вакханалии с переоценкой былых ценностей, эта работа представляет интерес и для сегодняшнего читателя. Автор отмечает, что «усиление трагедийного начала, тесно связанное с усилением философской насыщенности прозы, стало характерной приметой всей прозы семидесятых годов». Это значит, что магистральной для литературы 1970-х оставалась по-прежнему советская школа, а не постмодернистский «дискурс», который якобы в то время уже в целом определял литературный процесс. «Сила трагического героя не всегда в одолении врага или обстоятельств, но всегда в нравственной твердости и стойкости, восхищающей читателя, — пишет А.Г. Бочаров. — И, благодаря тому что трагедия показывает нам не человека, который страдает, а дух, который побеждает, она не усугубляет трагичность жизни, но, наоборот, дарует нам "очищение" от той невыносимой душевной тяжести, в которую мы погрузились при зрелище бедствий и гибели».

Вначале, разумеется, в произведениях о войне речь шла исключительно о схватке с врагом на полях сражений. Спустя годы, во многих из них Великая Отечественная война оставалась неизменным для повествования фоном.

Так, например, устами учительницы в пьесе «Вечно живые» участник Великой Отечественной войны драматург Виктор Розов объясняет нам, что война не только физически калечила, но еще и души людей увечила. А кто-то — об этом хорошо помнят «дети войны» — до конца дней своих не мог избавиться от кошмаров, напоминающих о бесчеловечности развязанной фашистами бойни.

Не обошлось без трагических отголосков Великой Отечественной войны и в самых известных произведениях знаменитого писателя-сибиряка Виля Липатова. Да, нам нужна была победа над вероломным захватчиком, и мы не постояли за ее ценой... Семизначным числом определяются наши потери на полях сражений и оккупированных территориях. Не счесть безвременный на наших глазах уход одного за другим тех, кто уцелел, но, изувеченный, вернулся-таки домой

Предложенный Липатовым ракурс задан в русской советской литературе еще в первый ее полупериод, то есть до Великой Отечественной войны. Хрестоматийной, например, стала личность автора

романа «Как закалялась сталь». А у «детей войны» наглядных примеров в послевоенные годы тоже хватало. В школе, например, один из наших учителей был без правой руки... В университете семинары по истории КПСС вел слепой преподаватель... Все наше детство и юность прошли бок о бок с ними, травмированными душой и телом...

Облагораживающее воспитательное воздействие фронтовика — «комиссара» — противостоит в романе Липатова тлетворному влиянию «гасиловщины», жертвами которой стали и бывший уголовник Аркадий Заварзин, и собственная дочь мастера Гасилова Людмила, которая теперь тайком от отца приходит на могилу своего любимого Женьки. Одного устраивал образ жизни, когда, не воруя и по-гасиловски не работая, можно было в нарушение закона социализма досыта есть, а другую — положение «пасущейся» на той же тучной ниве тунеядства, когда не надо забивать себе голову вопросами о том, откуда берется материальное изобилие в их доме. Учитель Радин рассказывает о том, как примерно за полгода до гибели Женя пришел к ним в сильном возбуждении: «Добрый вечер, комиссар, добрый вечер, Лидия Анисимовна! <...> Перед вами робот! <...> Меня губит информация! В меня столько натолкали разнообразнейших знаний, сведений и фактов, что я уже не могу самостоятельно мыслить... <...> Я ни черта пока не могу понять в махинациях мастера, хотя превосходно знаю, что он тунеядец, а может быть, и жулик...»

Под стать нравственной твердости супружеской четы Радиных духовная стойкость бывшего колхозного бригадира в «Сказании о директоре Прончатове». Райкомовский вахтер и садовник Касьяныч — эпизодический персонаж. Всего три странички, и те не все о нем, случайно попавшем в поле зрения центрального героя. Всего три странички, не имеющие прямого отношения к фабуле повести. Но — как и в случае с гоголевским капитаном Копейкиным — накрепко связанные с замыслом автора. Работая в райцентре, Касьяныч продолжает жить в родном поселке, хотя ему не раз предлагали квартиру. «Я тагарский!» — с гордостью за себя и свою малую родину говорит искалеченный физически, но не сломленный духовно защитник Отечества. И не только себя Касьяныч имеет в виду. И не только Прончатова имеет в виду Липатов: через толщу десятилетий, из-под навороченных глыб разочарования во всем и вся писатель обращается к нам, вновь и вновь напоминая, с чего начинается наша Родина.

Странности в поведении и внешности фронтовиков не свидетельствовали об их духовной ущербности. Вот и Касьяныч через двадцать лет после войны по-прежнему, пишет Липатов, бренчит не снимаемыми с гимнастерки медалями... Странно! И, отказываясь от места жительства поблизости от работы,— странно! — вынужден с деревяшкой вместо нормальной левой ноги подниматься ни свет, ни заря утром и отправляться пешком за восемь километров на работу, а вечером, так же прихрамывая, возвращаться обратно... Странно? А Прончатов, наблюдая из кабинета секретаря райкома за работой инвалида Великой Отечественной, говорит, что он давно руководил бы трестом, если бы походил на старика Касьяныча.

Перечитывая строки липатовской повести, вспоминал, какой аттракцион устраивал во время перемены для нас, «детей войны», наш однорукий учитель-фронтовик: сидя за учительским столом, подсовывал под себя карандаш, брал в свою единственную руку перочинный ножик и начинал оттачивать свой рабочий инструмент... Работа была настолько безукоризненной, что мы, плотным кольцом обступавшие его, могли бы стать круглыми отличниками, если бы походили на своего наставника... Есть, есть с кого брать пример, героически преодолевая свою физическую неполноценность, нашим сегодняшним параолимпийцам!

Десять лет тому назад, к 65-летию нашей Победы, мной была написана статья «Бальзам надежды». В ней есть такие строки: «Исторические исследования могут быть сегодня существенным образом дополнены произведениями многонациональной советской литературы. Вот как, например, азербайджанец Расул Рза вспоминает о событиях первого года войны:

Помнишь, как под Москвою
бились за наш Баку?
(«Береги оружие»)

Это стало историей, но — так именно было: за свой родной город бакинцы сражались под Москвой, потому что это была и их столица. То же чувство кровной сопричастности пронизывает его стихи о блокадном Ленинграде:

Торжественно древняя льется Нева,
ей подмогу шлют и Баку, и Москва.
Непреклонным мой город выйдет из бед,
уже близко ясное утро побед.
(«Ленинград»)

Конечно, и сегодня в Санкт-Петербурге есть азербайджанская диаспора, для которой этот город стал родным. Но у поэта речь идет о другом: он называет Ленинград своим, оставаясь бакинцем».

...Открываются государственные архивы и возвращаются в книжные хранилища благодарные потомки, воскрешая в своей памяти бессмертную славу защитников Отечества и клеймя несмываемым в веках позором беспамятство «клеветников России», которым в свое время дал жесткую отповедь Александр Пушкин:

За что ж? ответствуйте: за то ли,
Что на развалинах пылающей Москвы
Мы не признали наглой воли
Того, под кем дрожали вы?
За то ль, что в бездну повалили
Мы тяготеющий над царствами кумир
И нашей кровью искупили
Европы вольность, честь и мир?..

AMBASSADOR

St.Petersburg

SINCE 2005

КОГДА ЛЮБОВЬ ВОЗНОСИТ ДО НЕБЕС...

При проведении свадьбы в панорамном ресторане отеля «Амбассадор»

роскошный номер для молодоженов в подарок!

Россия, 190068, Санкт-Петербург,
пр. Римского-Корсакова, д. 5–7

ТЕЛ.: +7 (921) 402-12-08
ФАКС: +7 (812) 609-09-93

i.polenkova@ambassador-hotel.ru
www.ambassador-hotel.ru

vk.com/club35863877
@ambassador_banquet

ВНИЗ ПО СИАМСКОЙ РЕКЕ

26 июня в Таиланде широко отмечают День памяти одного из самых знаменитых поэтов Сунтона Пу (Sunthorn Phu, 1786–1855). В 1986 году 200-летие со дня его рождения торжественно отмечалось в Таиланде при поддержке ЮНЕСКО. По произведениям поэта снимались анимационные и полнометражные фильмы.

Сунтон Пу родился 26 июня 1786 года в Бангкоке на пятом году правления короля Рамы I. Его отец был родом из маленького городка в области Районг, но после женитьбы семья переехала в Бангкок. Вскоре после того, как родился Пу, его родители развелись. Его отец возвратился в свой городок, а мать снова вышла замуж и позже стала медсестрой в королевском дворце.

От других, более знатных поэтов, Сунтон Пу отличался тем, что был простым человеком. Как и все молодые люди того времени, закончил школу при храме, поступил на службу королевским писарем и стал известным при дворе благодаря навыкам грамотности и своей поэзии. Король Рама II уважал его и консультировался с ним по вопросам стилистики и грамотности письма. Во время правления короля Рамы IV Пу был назначен главой королевских писарей. В те годы он написал множество поэм, включая колыбельную для королевских детей.

Сунтон Пу впервые ввел в высокую литературу восьмисложный размер *клон*, которым написана большая часть его произведений. До наших дней сохранились *8 ниратов*, *2 сепы*, 10 поэм (лирических, эпических, исторических, дидактических и театральных), *пленг-яо*, колыбельные песни и стихотворные афоризмы. Наиболее известны его поэмы «Лаксанавонг» (1821), «Сингтрайпоп» (1826), «Кобут» и «Пра Апаймани» (1835).

Сунтон Пу особенно знаменит своими поэмами в жанре *нират* — путевые заметки о пейзажах, людях и нравах объемом несколько тысяч и десятков тысяч строк. Мелодии оригинального текста свойственны смена ритма и стихотворного размера. Многие из его изречений стали крылатыми фразами: «Если ты влюблен, суп с самыми горькими овощами кажется сладким, но если любовь ушла — даже сахар кажется горьким».

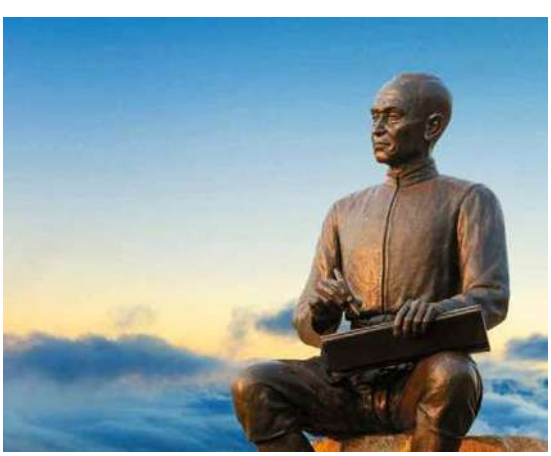
Поэтический перевод на русский язык поэмы Сунтон Пу «Вниз по сиамской реке» выполнен поэтессой Надеждой Сергеевной Ушаковой по подстрочнику Е. Афанасьевой и издан отдельной книгой[1].

Публикуемый фрагмент поэмы взят из открытых источников с авторской страницы Надежды Ушаковой на сайте «Стихи.ру».

[1] Сунтон Пу. Вниз по сиамской реке: нират / Пер. Н. Ушаковой. М., 2005.

* * *

Лежащий Будда — в глубине пещеры.
Все в небреженьи здесь —
Святому нет почета.
Повреждены грудь статуи, бедро,
и стены рушатся, и сыплется земля...
Крестьянам все равно —
им недосуг починка.
От зрелища печального такого
вскипают слезы на моих глазах.
Пустынна вся огромная гора —
а ведь когда-то было многолюдно.
Пещера — как роскошнейший дворец,
украшена уступами, рельефом,
причудливыми нишами из камня...
Внутри горы свисают с потолка
гирлянды, бахрома и ожерелья.
Какая сверхъестественная сила
смогла создать всю эту красоту
с тем, чтобы скрыть затем
дворец чудесный?
Смотрю, как городская молодежь
поражена, застыла и замолкла.
В пещере, в углублении из камня,
устроен необычный водоем,
куда стекает струйка водяная,
и часто каплют капли, словно слезы...
Он камнем обрамлен со всех сторон.
Темна вода — и глубины не видно.
Идем пещерою, любуясь многоцветьем
стен, потолка, и выступов, и ниш,
что образуют маленькие кельи.
Видны на стенах надписей следы...
А память возвращает времена,
когда я здесь, в безумии любовном,
вдыхая аромат цветов, лежал часами,
и мне подушкою была моя рука...
Знакомые мне комнаты и ниши
навеяли печаль воспоминаний —
душа затосковала по былому,
когда почти до самого рассвета
звучал, не умолкая, птичий хор.
Цикады трель,
сверчка концерт скрипичный,
волненья давних лет — не отдавали сну
и вызывали слезы на глазах...
Когда сюда пришел я из столицы,
мне негде было даже ночевать –
порою приходилось спать в канавах,
а плоский камень заменял подушку,
и месяц вместо факела светил...
Чуть различимый аромат сандала
в душе рождает вновь воспоминанья,
и снова слезы катятся из глаз...
На что дана мне тягостная память?
Наверно, в наказание судьбы...
Как хорошо, что спутники мои
увлечены и слез не замечают...
Пойти к кому-то в гости — не смогу,
мешают и смущение, и гордость.
Я закажу себе ночлег в пещере —
но как обидно это и досадно!
Здесь есть источник, и приходят люди,
чтобы воды испить из родника.
Поговори со мною, о Гора,
как в сказке говорила ты с Инао!
Молчит Гора, не отвечает мне.
Тоска моя никак не отступает.
Занялся сочинением стихов.
Надеюсь, что высокородный принц
прочтет мой стих
и примет благосклонно —
доступны и ему переживанья...
Не унывай, я говорю себе.
Прощай, пещера!.. Мы уже уходим.
Обсаженною пальмами дорогой
спускаемся с горы. Сияют звезды,
и месяц в полном блеске в небесах.
Смеются, веселясь, ученики.
За зайцем погнались, и под ногами
трещит орехов пальмы скорлупа...
Как весело гулять при лунном свете!
Мы рвем ночные крупные цветы.
Бирманский чибис — маленькая птичка —
сообщает время птицам. В тишине
его отчетливый и звонкий голос
к любимой возвращаясь, мне напомнил
мою любовь и голоса девичьи...
Свернули мы к монастырю Пхратхат.
Уже сиянье месяца поблекло,
его лучи угасли, но прекрасно
смотрелась четья средь монастыря —
ее не задевали тени зданий.
О, праведное имя Будды! —
защита ты обители от тьмы!
Когда пропели петухи и солнце встало,
спустились к лодке и пустились в путь.
Конец моим запискам и заметкам,
конец моим дорогам в этом крае...
Читай, Читатель, если интересно!
А может быть, кому-то повезет
попасть в наш край, и кто того достоин,
наденет благовонные одежды,
окрашенные яркой желтой краской,
на статую Святого Будды в храме...
И этот благороднейший поступок —
честь каждому, мой дорогой Читатель!



АРЕНДА АВТОМОБИЛЕЙ С ВОДИТЕЛЕМ ОТ ГУП «ИНПРЕДСЕРВИС»

Предприятие имеет собственный парк автомобилей представительского класса и предоставляет в аренду:

1. Mercedes-Benz V-classe (V 250 D 4MATIC),
2. Audi Q7 3.0 TDI quattro,
3. Toyota Camry,
4. Ford Transit Kombi.

Все автомобили поддерживаются в идеальном состоянии, без рекламы и логотипов, обладают широким перечнем опций для создания комфортной поездки. Все автомобили сдаются в аренду с профессиональными водителями с большим стажем безаварийного вождения.

Автомобили застрахованы и регулярно проходят техническое обслуживание в специализированных сервисных центрах.

Среди наших клиентов дипломаты, бизнесмены, участники международных конференций и форумов, туристы, которые ценят безопасность, надежность и знание города водителями.

Почему выбирают нас?

- С нами надежно. Предприятие имеет почти 100-летнюю историю.
- С нами безопасно. Предприятие стремится обеспечить своим клиентам и партнерам не только комфорт, но и безопасные поездки на любые расстояния.
- Наша деятельность прозрачна. Документация о деятельности предприятия представлена на официальном сайте www.inpreservice.ru.
- Качество наших услуг гарантировано. Предприятие неоднократно становилось победителем конкурсов в области качества как региональных, так и федеральных и международных. На предприятии внедрена система менеджмента качества ISO 9001-2015.
- Мы конкурентоспособны. Мониторинг рынка обеспечивает нам внедрение конкурентоспособных тарифов на услуги и привлечение новых клиентов, что в свою очередь способствует развитию предприятия.

Организация и проведение мероприятий MICE в Архангельске

Многолетний международный опыт сотрудников компании позволит быстро и качественно провести ваше мероприятие!

- ✓ Предварительное бронирование конференц-залов с оборудованием
- ✓ Бронирование отелей для участников деловых мероприятий
- ✓ Организация трансферов
- ✓ Приглашение и регистрация участников делового мероприятия
- ✓ Обеспечение синхронного перевода
- ✓ Координация мероприятия
- ✓ Подбор культурной программы

Artecon

Эл. адрес: elkhoroshkina@gmail.com
Телефон: 8-905-873-20-40

AMBASSADOR

St.Petersburg

SINCE 2005

ОТЕЛЬ «АМБАССАДОР» ВИЗИТНАЯ КАРТОЧКА САНКТ-ПЕТЕРБУРГА!

Его имя выбрано не случайно, в нем заложена миссия отеля – быть послом исконно русского гостеприимства и культурных традиций города.

Стоит отметить, что «Амбассадор» является площадкой, на которой проходят значимые для города мероприятия. На протяжении многих лет отель реализует культурный проект «В гостях у «Амбассадора», направленный на развитие бизнес-контактов, активизацию делового и гуманитарного сотрудничества. За время существования проекта в нем приняли участие представители культурных и деловых кругов России, Аргентины, Китая, Швейцарии, Финляндии, Эстонии, Литвы, Польши и других стран.

Расположен в историческом центре города

251 номер различных категорий

Панорамный ресторан и вертолетная площадка

Конференц-залы от 15 до 250 человек

SPA-центр с бассейном

11 минут до Мариинского театра

Россия, 190068, Санкт-Петербург, пр. Римского-Корсакова, д. 5-7

5-7, Rimsky-Korsakov av., St. Petersburg, 190068, Russia

Тел./Tel.: +7 (812) 331-88-44
Факс/Fax: +7 (812) 331-93-01

info@ambassador-hotel.ru
www.ambassador-hotel.ru